工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
營業廣告部：七三九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

勒閱紙第一四三三三號
（外埠版補幅一大張）

工商日報 中華民國五十七年一月二十日 星期六 農曆丁未年十二月二十一日 第一頁

天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。

永生和酒莊 廿年紅牌雙蒸

文咸東街一壹一號 電話：四三一一六四零．四四七五四八

港九各分銷處芳名錄

認明紅黃兩色膠笠．提防影射冒牌混淆

香港區：

（西環）
厚生：德輔道西二〇七號
榮昌泰：德輔道西二號
華偉行：德輔道西四〇八號
浩昌行：正街三四號
偉記：正街七號
同源昌：大道西二二六號
泉記：大道西四二五Y號
華豐：大道西二八九號
王超記：山道二〇號
聯合行：山道二三號
聯和：山道二四號
綿興：卑路乍街八七號
業記：卑路乍街八號
鴻利：卑路乍街一一三號
啟豐隆：卑路乍街一八一號
福生祥：厚和街
廣生：吉直街二七號
雙春：吉直街九四號
悅興：吉直街八四號
和安祥：第三街一八〇號
新三陽：第二街一三〇號
永安：第三街一一七號
燦記：加多近街一九A號
成利：西邊街三六號
有益：西邊街二號E
亞洲：域多利道一號
翁合和：干諾道西九一號
興記：高街七號

（上環）
華南：乍畏街一壹六號
新英華：永樂街一五七A號
永生：文咸東街一式一號
鴻昌：律打街二號
永行：德輔道中三一八號

（中環）
八珍：成威頓街一〇〇號
聯興和：士丹頓街三九號
和珍：必列者士街七號
悅隆：荷里活道一五七號
中山：堅道
泰和：德輔道中一五九號
永祥行：閣麟街七號
源興棧：荷里活道二五號
同興隆：士丹頓街
中記：士丹頓街四〇號
永豐行：畢利街九號
三陽：大道中一〇六號

（灣仔）
廣隆：大道東一四四號
永泉：大道東式三三號
金門：大道東二四六號
同棧：春園街二六號
合成號：灣仔道二五五號
老同興：灣仔道一五號
勤記：灣仔道一五七號
灣仔士多：灣仔道一一八號
昌興：太原街六〇號
醉德：太原街三五號
陶陶居：軒尼詩道三七七號
美益：軒尼詩道三五〇號
祐興隆：寶靈頓道一九A號
新奇：波斯富街八三J號
協興：波斯富街一八號
奇昌：洛克道四一七號
協興：洛克道三八二號
美新：洛克道二八一號
榮陽：洛克道四六八號
時昌：柯布連道三號B

（銅鑼灣）
雙義盛：渣甸街五四號
義友隆：高士打道二壹一號
鴻福：遮霎頓街九號
興發祥：渣甸街五〇號
三陽：電器道一一〇號
蘭香園：電器道一四〇號
永興：電器道一壹八號
永昌：白沙道二號D

天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。

傳蘇聯以地對地飛彈運北越對付美艦

埃及曾以此種飛彈擊沉以艦伊拉特號

【華盛頓十八日路透社電】報載蘇俄正以可能使北越海岸附近的美國船艦和南越境內美軍若干陸上基地遭受威脅的飛彈運給北越。今晚，美國國防部發言人對上述消息拒絕立即置評。「華盛頓郵報」在其第一版刊出一則消息說：美國國防部掌有新的證據，證明蘇俄正在以「冥河」式地對地飛彈供應北越。去年十月廿一日，埃及曾利用這種飛彈，擊沉以色列的驅逐艦「伊拉特」號。「華盛頓郵報」的軍事記者佐治威爾遜說：有關蘇俄以「冥河」式飛彈供應北越的情報，仍舊是零碎消息。「共方如果大舉使用這種飛彈，越戰將會升級，性質可能也會改變。」該報說：「冥河」式飛彈的射程約為廿英里，彈頭載普通炸藥，重一千磅。該報說：「這種飛彈向目標飛行前進時，樣子好像受人遙控的飛機，最後則轉由本身的導向裝置（相信不為雷達裝置即為追熱裝置）擊中目標。」

英國會辯論兩天後結果通過撙節計劃

【倫敦十九日合衆國際社電】英國下議院就英國現政府把在全球所負的義務縮小的決定激烈辯論兩天之後，於本星期四晚通過英國現任首相威爾遜的嚴格撙節計劃。

本星期四晚，英國下議院從事表決，通過上項把英國在全球承擔的防務工作縮減至以歐洲為限，並把工黨屬意的福利國家方案大事刪削的計劃。

英國下議院此次辯論兩天，期內幾乎不斷出現吼叫、抨擊之聲，從事表決時，工黨在其本黨議員瀕於反黨邊緣之下，原有搖搖欲墜之勢。最先，該院於表決時否決保守黨一項主張對英國現任首相工黨黨魁威爾遜政府不加信任的修正案。表決結果，反對票三百卅四票，贊成票二百廿九票，即反對票比贊成票多一百零五票，顯示全體工黨籍下議員（連同工黨的左翼議員）卒會一致支持工黨政府，而且還有他黨的議員若干人支持工黨政府。

【倫敦十八日路透社電】雖然有大約百分之二十五的支持者叛離，但工黨政府今晚在下議院獲得其削減防務和社會福利議案的信任票。工黨政府在通過削減撙節建議的票決中，有二百九十五票大數票。投票反對的是嚴格執行票決的自由黨。

工黨的叛離分子則棄權，而希望工黨內部分裂的保守黨亦並不反對削減防務，但卻反對削減房屋和教育經費，以及根據國民保健制度而獲得的藥物要收費。他們對於英國加速撤退駐遠東和中東的英軍，以及取消訂購五十架美國製「F一一一」型飛機的決定。

較早時，保守黨提出一項修正案，表示惋惜於削減防務形同「失信於朋友和盟國」，但工黨左翼分子卻支持工黨，至於自由黨，亦投票支持政府。在辯論結束之前，工黨右翼分子喬納萊宣佈脫黨，以抗議削減防務，並表示對工黨領袖沒有信心。他表示將以無黨派的身份出席國會。

工黨左翼議員拒投贊成票

並促威爾遜下台

【倫敦十九日合衆國際社電】威爾遜首相的經濟緊縮計劃，今日已獲得勝利，但他曾遭受其工黨內部人士的小規模打擊。威爾遜已獲得國會壓倒性通過其政府節省費用十億英鎊的計劃，並克服反對黨保守黨的不信任動議。

此項不信任動議，係在下院對開支削減問題經過兩日之激辯後，星期四以三三四對二二九票被否決。開支之削減使英國在世界上的防衛負擔縮減，除在香港保留一支象徵性小部隊外，俾負擔歐洲之防務，並殺減工黨所珍視的各項的社會福利。同時，本年三月十九日財政大臣占金斯提出「苛刻」的預算時，將作更多的削減。

表決經濟縮減計劃時，廿五名左翼工黨議員違抗威爾遜之命令，拒絕投贊成票。表決不信任動議時，他們甚至不列席——這是相當於棄權的策略，但也是對威爾遜領導權的一種有意侮辱。這些抗命者現在面臨黨的嚴厲處分，極可能被逐出黨。

【倫敦十九日合衆國際社電】威爾遜首相昨已獲得下院通過其二十四億美元預算縮減計劃，但其本黨（工黨）內部，今日發生反叛，一名著名的黨員要求威爾遜辭職。國會議員培哲特，在一項聲明內稱：威爾遜「現在可以帶着其政府的無信義特性下台，而讓一位首相有信的領袖上場了。」培哲特係於兩名工黨重要領袖辭職，及工黨左翼議員在下院反叛後，提出此項要求。

社論

向英國政府請教香港的防衛問題

——對英國保留香港駐軍的實質作用提出質疑

繼英鎊貶值之後，英國首相威爾遜復宣佈了一項提前撤退遠東駐軍和軍事基地的重大措施，原定於一九七五年才付諸實施的撤退行動，將在一九七一年底實行。也就是說，到了一九七一年底，英國在蘇彝士運河以東，除保留一萬名左右的香港駐軍之外，將不再擁有任何軍事基地。據英國國防部發言人說：此項撤退行動，可使英國每年節省八千六百萬鎊的支出。又為了減輕軍費負擔，從現在起至一九七一年，英國陸軍中的戰略兵人數，將從一萬二千人裁減至六千人，那些留下來的戰略兵，可能調駐香港。與此同時，英國原擬向美國訂購的五十架F一一一型噴射戰鬥轟炸機定單，也由威爾遜首相宣佈予以取消，理由也是為了節省四億二千五百萬鎊的外滙。在國內方面，工黨政府還採取了許多節約計劃，包括：（一）在此以前，英國國民保健服務處對診病配藥是不收分文的，以後則每次將收二先令六便士；（二）對國內中學生發送免費供應牛奶的辦法，即將宣佈取消；（三）民防服務隊和後備消防隊的大部份成員，將加以解散。威爾遜首相在下院宣佈說：在推進這些巨人節約運動下，私人屋宇的建造將會減少，修築道路的支出將受限制，各地方當局，也將被飭令在本年內，不得增聘公務員。這一切，都是英國為緊縮開支而採取的一系列歷史性決定。

在工黨政府作出這些決定後，英國人一般認為英國作為一個大國的角色，已從此終結。雖然有些國會議員為了面子難堪，大呼「恥辱」，但也無法反對這種決定。唯一的原因，是英國根本太窮，要裝「胖子」已無補於事。除了粉飾裝潢，再無辦法。威爾遜首相是「當家人」，所謂「巧婦難為無米炊」，在如此一個現實下，他的實際處此，那是無可奈何的。就算換了另一人充當首相，恐怕也祇能照着他現時的路子走，不可能有甚麼「奇蹟」出現的。

由於英國撤退遠東軍事基地的行動，比原定時間提早了幾年，而英國這一行動的含義，是等於不惜拋棄其「大國」的面子，自居為一個二等的「島國」，但為甚麼，在英國決心退出蘇彝士以東的整個計劃中，連星加坡這樣的重要基地也棄之如遺，但卻選擇維持香港駐軍呢？一說是出自英國「堅持」的結果，另一說則是英軍駐港軍費大部都已自前年開始由香港政府負擔，對英國不成為一個非丟不可的「包袱」。如果就此兩點理由看，香港的目前現狀當可維持，不致因英國的撤退行動而有多大的影響。但問題在於，當英國宣佈此項撤退行動後，美國、澳洲都先後發表聲明，表示不會或無意填補英國在遠東留下的防務真空。那為星加坡安全問題匆匆趕去英國談判的星洲總理李光耀，在答覆記者詢問英國保留香港駐軍的看法時，他以一種諷刺口吻說：「你們在那裏的一萬軍隊是人質。」他的意思是說，如果香港一旦「有事」，這些駐港英軍就有可能成為「敵人的俘虜」。李光耀這些話，當然與他因求援不遂而感到失望有關，因而有意向英國潑冷水。但從軍事觀點看，李氏所說也非全屬不負責任的負氣之言，因為香港雖為英國的屬土，英國負有防務的義務，可是彼此相隔數千哩，如果且撤消了星洲基地，香港在軍事上就變為孤立無援，駐所能保衛香港的力量便非常有限。而在英國一切都須節本原則下，它既已決定取消向美國購買五十架超音速噴機的定單，預定在遠東繼續服役的艦隻也寥寥可數，它可能在一個緊急局面之下對香港有所應援的。那麼，英香港駐軍這一着，不是「象徵」意義還過於實質作用嗎？

就因英國保留香港駐軍的實質作用使人難明，我們要請英國政府儘速澄清香港居民對本身安全應有的顧慮一問題未獲答覆之前，我們有理由相信，香港是自由「耳目」，又是一個有四百萬人賴以為活的城市，如果到外界武力的進侵，以英國為首的許多自由國家，尤其自由國家，都決不會默然坐視，那雖香港的防衛力量毒依賴英國，亦將不致在安全方面發生太大問題。可是我想到，香港究竟不是一個「國家」，本身沒有獨立的主非英國現在已與某些盟邦對防衛香港經有「默契」，否事到臨頭，香港便將成了「被棄孤兒」，不知向誰請求而這些，都是我們認為值得考慮和有提出討論必要的。

因此，我們現在需要切實申述的一點，英國政府為香港四百萬居民所抱的疑慮，它應該公開宣佈香港的安實際是甚麼。對於這一個問題，我們認為威爾遜首相，任向香港四百萬市民加以解釋的。

美核航艦企業號駛抵佐世保

示威左派分子離去　艦員獲准登岸遊玩

【日本佐世保十九日美聯社電】美國核子動力航空母艦「企業」號於星期五日抵此間，作度假停留。但是該艦的艦員要延期登岸，因為日本左派分子舉行示威，猛烈抗議該艦的訪問。

當第一艘「企業」號艦員登岸時，過去三日來參加暴動的「全學聯」學生，大部份經已離開佐世保。

最初艦員被通知要停留在基地之內「直至另行通知」時為止，他們很感失望。

但是兩小時後，他們即獲准進入市區。按：佐世保是被稱為「日本最佳度假港」的。

現時無事件發生，但是約有三百名社會主義分子和共黨，在街道靜坐，顯然企圖阻止艦員娛樂。

警方其後指出，星期五日有五十一名學生被捕，三日來一共拘捕了三百卅四名學生。又三日來的暴動，共有三百零五人受傷，一百四十八人是警察，一百卅七人是學生。其他受傷的，有記者和市民。

【東京十九日美聯社電】星期五日，日本「全學聯」學生湧入外務省，抗議美國核子航空母艦「企業」號訪問佐世保。約有八十名代表「安保派」的「全學聯」學生被捕。排水量七萬五千噸的「企業」號，首次訪問日本，於星期五早晨抵達佐世保，作為期五天的度假訪問。

警方說：學生因「搞入公衆地方」而被捕。約有二百名揮動旗幟的學生，高呼「企業號滾回去」口號，他們衝過外務省大門的防暴警察封鎖線，進入外務省。他們湧上二樓，在外相辦公室外的走廊，進行靜坐示威。另有一羣約二百名「全學聯」學生，在首相官邸外的公園內，進行蛇舞。

警方指出：雖則學生喧吵，但是比較有秩序。

中華民國特工人員在大陸作破壞活動

【台北十九日中央社電】中共新聞廣播今天暗示：中華民國地下工作人員的破壞活動，對中共所謂「軍民團結」發生很大不利影響。據中共新聞廣播引述廣州「南方日報」一月十七日社論指出，所謂「國民黨特務」不斷潛入大陸，進行破壞活動。並說，他們採取各種形式，千方百計的破壞共軍部隊與人民羣衆間的「親密團結」。這篇強調中共所謂「擁軍愛民」活動的社論，要求各地人民勿將矛頭指向共軍部隊，有意見，要「採取適當的方式解決」，不要做「不利于軍民團結」的事。

廣東毛派公開承認

反共反毛勢力強大　到處破壞情況嚴重

【台北十九日中央社電】廣東中共毛林派最近公開透露，廣東各地反共、反毛勢力現在又在積極活動，并提出「廣州必須重新大亂」的號召。據中共十九日新聞廣播所謂「廣東省毛澤東思想學習班」本月十五日發表給廣東省「革命羣衆組織」公開信，指出，目前廣東境內反共、反毛勢力所掀起的異常尖銳複雜的鬥爭「共情況「十分嚴重」，使各地區、各部門、各單位「革命羣衆組織」、「大聯合」，受到各種干擾。

【中央社訊】粵東潮汕及東江各縣市反毛派與反共武裝，已取得密切聯繫，經常和共軍發生血戰，各縣市及各鄉鎮共幹時被暗殺。據剛由廣州來客透露：穗市北郊偽公安派出所、偽國營銷費合作社，一月五日晚上，被反毛、反共分子搗毀焚燒。同日深夜偽廣東省第一監獄被爆炸：「監獄所長」寇烈材（係偽廣東省公安廳廳長寇慶延胞姪）及看守主任吳伯燊等廿餘人被炸傷炸斃，「囚犯」均係「政治犯」，前十九路軍抗日英雄邱兆琛中將師長與前軍經處長翁式亮之姪翁貫一，被中共拘捕勞改，均輾轉禁錮于該第一監獄。此次暴動越獄，邱亦參加行列，奈年老體弱，不良於行被共軍搜索捕回。

【香港十九日路透社電】廣東省電台今日說，該省擁毛派呼籲當地人民節省金錢，在推翻修正主義者時，不要請求加薪和過度消費。該電台又說：人民要警戒，不要使「敵人」有機會製造混亂。這類人員下令，薪金和其他開支，如果沒有當局批准，則必須不要改變。

【台北十九日中央社電】四川地區反毛反共分子現正利用各種方式，破壞和搗亂市場。據中共今天新聞廣播，四川省市場上目前出現「一些暫時性的困難」必須迅速求得解決。

中共新聞廣播沒有說明這些所謂「暫時性的困難」的詳情，不過它指責這是所謂「內部叛徒特務」和「沒有改造好的地、富、反、壞、右」等等反毛共分子，大搞「反革命的經濟主義」所造成。

今天中共新聞廣播並透露，浙江地區農村所謂「經濟主義歪風」，至今還在繼續。據稱，當地農民把「三光」鬥爭（即把「人民公社」生產隊生產的糧食分光、吃光、用光）擴大為「三光」、「四不留」運動，所謂「四不留」，就是「不留公債金、不留公益金、不留儲備糧、不留生產成本」。

國籍不明機空襲美軍營

【西貢十九日美聯社電】美國軍事人員說：一架國籍不明的飛機，於星期五日下午襲擊南越西北角溪山一個美軍特種部隊營地外圍的地方。

初步消息說：最少有一枚火箭落在該處，但是該營地並無人員傷亡或遭受破壞。該營地除供美國特種部隊居住外，還供南越非正規民兵居住。這個遠處北部的哨站的調查人員，正在檢視火箭的碎片，以斷定那架飛機的國籍。所傳該機是一架俄製「米格十七」式或「米格廿一」式機的消息，還未獲得證實。

毛林派內鬥激烈

瀋陽及旅大等地區　上海市兩派血戰再起

【台北十九日中央社電】據有關方面敵後消息，瀋陽地區中共毛林派內鬨最近愈演愈烈，「中共中央」鑒於情況嚴重，已派出高級頭目專程趕往瀋陽進行調查並予壓制。

敵後消息指出：瀋陽地區中共毛林派內鬥一向十分激烈，去年十一月間雙方曾掀起武鬥風潮，發動羣衆包圍市郊機場，爭奪市區公共汽車，搶劫糧食倉庫，將共軍軍械庫、被服庫所存軍用物品搬運一空。十二月間情勢更加惡化，影響所及，長春、哈爾濱、旅順、大連、安東，也不斷發生流血武鬥事件。今年一月初以來，瀋陽地區縱火、破壞交通、暗殺共軍幹部等事件層出不窮，共軍部隊只得實行武力鎮壓，造成所謂「支持一派，打擊另一派」的情況。

【台北十九日中央社電】上海市中共兩敵對羣衆組織，近發生激烈衝突，雙方死傷慘重。據敵後消息，去年十一月初，上海偽大專院校學生組織的「紅旗戰鬥隊」，在市區張貼大字報，聲言要把陳丕顯（前「中共上海市委員會」第一書記）和曹荻秋（前偽「上海市人民委員會」市長）揪出再予鬥爭，將他們「鬥臭鬥垮」。專為上海市工人組織的「革命工聯」獲悉，以維持社會秩序為理由，派出人員加以勸阻，由言語衝突而發生激烈武鬥，經共軍部隊開到現場鎮壓始告平息，但雙方都有嚴重死傷。

李光耀返抵星洲稱

英供應雷達系統　加強星防衛力量

【星加坡十九日美聯社電】星洲總理李光耀於星期五日說：在最後的英軍於一九七一年底從遠東撤退後，星洲防衛方面將不會出現「缺口」。

李光耀在從倫敦返回此間時宣稱：「在英軍於一九七一年十二月卅一日撤離後，將不會出現缺口。」李氏在倫敦曾設法獲得工黨堅守其較早時所作維持駐在星洲的英軍直至一九七○年代中期為止的保證，但是李氏未能成功。

李光耀說：英國將以整套雷達系統免費供應星洲，這個系統將構成星洲防衛體系的核心。

李氏又說：同樣重要的，有資格的英國技術人員將留在星洲，以操縱那些高度複雜的武器，和訓練當地居民來操作這種武器。他又說：「我們認為我們在兩年內做到自行操作」。

毛酋發出指示　進行內部整肅

【伯爾格萊德十九日美聯社電】南斯拉夫一項星期五的北平消息說，中共現正進行整肅。南斯拉夫通訊社一駐平記者報導稱，上海「文匯報」指出：中共大多數黨員效忠毛澤東，「一些可恥者將在現行之運動中被清除」。該報之社論是一項廣泛運動的一部份，此項運動旨在改造共黨，建立一個根據毛澤東之指示，由「進步份子」構成的黨。

【巴黎十九日法新社電】北平電台今日報道，中共「黨主席」毛澤東最近發出命令，要整肅中國共產黨。

毛澤東宣稱：「黨組織應由無產階級的先進分子組成。黨應是能領導無產階級及革命羣衆對階級敵人鬥爭的前鋒的一個重要與活躍的組織。」

北平電台稱：各省的擁毛派已保證實行毛「主席」最近的指示。他們矢言要完全粉碎中國克魯雪夫（劉少奇）的修正主義路線。

【香港十九日路透社電】湖北電台今天稱，該省「革命委員會」將於明日成立。該電台說，在武漢將舉行一個重要集會，並於國際時間一時卅分，作現場廣播。該電台說：「在湖北，革命大聯合和三結合運動正風起雲湧，十分熱烈。許多學校，政府部門，都已成立籌備會，準備參加革命委員會。」

周恩來談中共核爆

祇概括謂試六七次

【東京十九日合衆國際社電】中共「總理」周恩來於星期四日說，自從中共於一九六四年首次進行核子試爆以來，中共曾進行了「祇六、七次核子武器試驗」。

日本「共同通訊社」說，周恩來與一個目前訪問北平的日本社會黨「代表團」會談，講及中共核子武器試驗過事。

該社特派員今日從北平報導，周恩來並無清楚說出「六、七次核子武器試驗」是否包括一般認為於去年十二月廿四日所舉行的一次在內。

美國曾宣佈中共於去年聖誕節前夕進行第七次核子武器試驗，但是中共直至目前為止，仍無作出正式宣佈。

該特派員引述周的話說：中共每當進行試爆「獲得新成份時」，就會予以宣佈。

該特派員指出，周亦無解釋所謂「新成份」是甚麼，但是周的話暗示了中共的政策是：沒有科學重要性則不報導核子武器試驗的消息。

周又說：中共不是「隨便」進行核子試爆的，以前各次試爆都是「必要和有控制」的。

寮國政府軍撤退

遭北越部隊追擊

【永珍十九日路透社電】永珍的可靠軍方人士今天說，數千名北越部隊刻正窮追那些從寮國北部南白逃出的寮國陸軍。

那些人士說，十二個北越部隊（人數四千人有多），刻正在鑾巴喇邦以北的柴山地區中，追擊二千名寮國皇家陸軍。這些寮軍是於去週末在鑾巴喇邦以北六十哩的南白被共軍攻陷時棄守防地，不戰而逃的。這些人士又說：這場追逐戰，演變為在崎嶇山路和滿佈修竹的山脈上的一連串零星小戰。

同時，寮國政府正設法在鑾巴喇邦以北建立新的防綫，數百名寮國中立派部隊已調入皇都，來加強政府軍以對付可能來自北越或寮共部隊的襲擊。

寮國政府軍在南白一役的慘敗，使寮國北部的大量地區陷落於共黨武裝共軍部隊之手。自從南白失陷以來，寮共部隊已對鑾巴喇邦外的機場發動兩次襲擊。

那些軍方人士又說，在寮國內部，寮共部隊刻正迅速搶掠了寮國所收割的米穀，來供應沿着「胡志明小徑」滲入南越的北越部隊的糧食之用。共軍經已用卡車和其他運輸方式，來運送米糧。

一位軍方人士估計，共黨「獲得他們數年來最大量的米糧」。

美軍在綏衛區南部康天

殲北越軍一加強連

美機猛炸河內與海防

【西貢十九日合衆國際社電】西貢美軍發言人今天透露：雖然共軍大砲從南北越間邊境那邊猛烈射擊過來，但是美國海軍陸戰隊在非武裝地區以南的地方，包圍和實際殲滅了北越軍一個加強連。

那些海軍陸戰隊於集中在距康天約兩哩地點的臨時布防戰鬥中，擊斃了一百六十二名北越軍。康天是共軍六個月來企圖攻陷不遂的美軍邊境陣地。海軍陸戰隊報告說：有八名海軍陸戰隊員陣亡，另卅九人受傷。美國軍機乘晴朗天氣，大炸北越的河內和海防地區。美機與共黨米格式截擊機曾發生空戰，並擊落其中一架。但是美軍發言人報告：有三架美國「F四」型「幽靈」式機被擊落。

當美機於星期四日空襲北越一百一十二次時，有兩架被擊落，另兩架在星期二日被擊落。但是由於拯救人員正設法拯救機員之故，所以即時未有報告。其中一名機員已被救起，但是其餘五人則失蹤。

柬指美越軍入侵

並殺死柬人三名

【金邊十九日路透社電】柬埔寨今天說：「美和南越兩國部隊，昨天侵入柬國領土內二百碼的地方，並殺害了三名柬國人民。」

國際監管委員會將於明天前往這個據柬方指為曾被攻入的地點，來調查這次事件。這是自從去週一位美國特使訪問金邊，向錫漢諾克保證美國尊重柬埔寨境以來傳出的第一項這類事件。

柬埔寨新聞部一份聲明說：美國和南越兩國部隊，在四架飛機支援之下，於昨天凌晨五時，進入柬埔寨境內的波羅勉省。

立法院三讀通過

九年國民教育例

【台北十九日中央社電】教育部長閻振興說，九年國民教育實施條例，今天經立法院三讀通過，即將呈請總統公佈實施。

菲總統訪泰國北部　菲律賓總統馬可斯此次在泰國北部訪問時，曾於本星期四在清邁一嘗騎象之樂。象背左起第一人即為馬氏。（美聯社無線電傳真）

北平禁售紅衛兵小報

【北平十八日法新社電】北平今天出現大字報，宣佈禁止公開出售紅衛兵的「小報」。

它似乎是由該市的革命委員會貼出的。大字報強調說：這種報紙中有的鼓勵羣衆中的宗派主義者，因此對革命大聯合與三結合是有害的。這些通告說：那些小型報「曾使蘇聯修正主義者獲得有關文化革命的消息。」

南越反共義士

黎春壽赴台　參加自由日

【西貢十九日中央社

一羣反越戰藝人舉行遊藝會籌款

【華盛頓十九日路透社電】美國紐約百老滙的舞台明星和好萊塢的電影明星一批，將在本星期日舉行一次遊藝大會，為反對美國參加越戰的美國國會議員籌集競選費用。

這次遊藝會將在紐約舉行，名為「一九六八年百老滙爭取和平遊藝大會」。參加這次集會的反越戰藝人明星，將有歌星巴拉史特利桑，夏利貝拉方提，演加羅，保羅紐曼，甄活華（乃保羅紐曼的太太）和東尼蘭道和製片家柏納拔賴恩。

據此間招待記者說：本星期日在紐約舉行的遊藝會，其收入料會超過十餘萬美元，將作為協助反對美國對越南現行政策的兩名國會參議員和五名國會衆議員在今年大選中[illegible]的競選費用。

本星期在紐約舉行的遊藝表演，以柏蘭斯為主持人，他說：他還計劃於今年三月在加州舊金山主辦類似的遊藝表演，其後還可能在另外若干的城市舉行這種表演。

美宣佈金價不變後

倫敦黃金市昨交投平淡

【倫敦十九日美聯社電】倫敦黃金市場之交易星期五甚為平淡，但其價格仍低於官方定價的最高限度。官方所定美元價格為每盎士三十五元十九又八分之三仙，較星期四之價格低八分之一仙。

金商稱：於顏森總統發表國情咨文前購買黃金的小投機分子，在星期五金價再度下降前拋出黃金。但引起一個月前之黃金搶購潮的大買家，則顯然仍不放手。

【倫敦十九日合衆國際社電】英鎊在今日的平淡外滙市場上市道特佳，並且其對美元之價格獲得改進，計正午時之兌率升至每鎊二．四○八七美元。

旅美中國青年

贈款林彬遺屬

【台北十九日中央社電】五十五名在美國芝加哥的中國青年，將他們的崇敬與同情，寄給不幸為伸張正義而捐軀成仁的香港商業廣播電台播音員林彬的遺屬。

他們並捐出了美金二百零五元，寄贈中國青年救國團轉交，這張滙票，已經在今天上午，由救國團公共組組長何維行轉交給林彬夫人鄒安娜女士。

訃聞

德配劉考女士痛於公曆一九六八年一月十九日上午零時卅五分在寶血醫院息勞歸主積閏享壽七十有一歲奉移九龍殯儀館治喪謹定本月廿一日（星期日）下午二時卅分大殮三時在該館大禮堂安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場　哀此報

治喪生　甄寶之　字常滋

哀子　月池　景華　榮華　慶華　媳　張琴智　馬秀媚

哀女　月殿　月恆　月移　婿　余頌烱　楊北嵩　吳肇武　余淑嫻

前未及哀哀　來華　月鵬　月朗　月雪　馬麗英　婿　黎樂實　姚慧完　陳瑞祥　馬競鏘

孫男　啟鴻　偉德　偉鴻　偉信

孫女　劍蘭　四梅　慧蘭　娟芬

外孫男　余志強　黎德方　姚覺瀚　陳鴻輝　余志德　黎肇方

外孫女　余德蓮　姚夢瑛　馬美儀　黎若雲　陳麗瓊　馬美玲　黎小雲

泣血稽顙　泣淚稽顙

治喪處九龍殯儀館　電話：八○一八二三一一六

華興礦務有限公司開派股息通告

本公司一九六七年度股息訂由一九六八年一月十八日起開派各股東請攜同印鑑到德輔道中三十七號余道生行二一○九室本公司寫字樓領取為荷

派息時間　上午十一時至一時　下午三時至四時半　星期六下午及假期停派

一九六八年一月十七日　司理黃鑑川啟

全愚功效獨到　博得患者稱讚

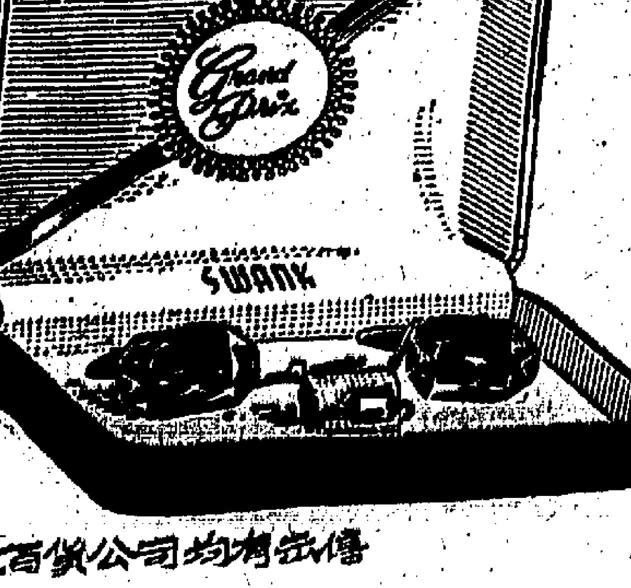
澈底消除　嚴重風濕　劇烈骨痛

腰痠背痛立奏奇功

仁生藥廠創製　總代理　中正大藥行

先施公司及各藥行均售

時運牌



美國製

呔夾·呔針·袖鈕·套裝

送禮自用．名貴大方

各大百貨公司均有出售

總代理：萬商行有限公司　華人行三樓210-212室

工商日報
中華民國五十七年一月二十日 星期六
農曆丁未年十二月二十一日
第三頁

傳美政府經由秘密途徑 向河內作合理讓步 換取解決越戰辦法

在大選時戰爭仍繼續美即升級

【華盛頓十八日法新社電】今日據此間的可靠消息說：美國經已秘密向河內作出最大的合理讓步，來換取解決越戰的辦法。但美國亦曾告說：無論十一月大選的結果如何，假使屆時戰爭仍然繼續的話，美國必定會把越戰升級。據消息可靠人士說：詹森政府透過外交界仲裁人士告訴河內說：假使這次大選由共和黨人當選的話，那人一定是前副總統尼克遜了。尼克遜的主戰程度比較詹森更甚。官員們認為他一旦當選之後，便會毫不猶疑的採取極端手段來打擊北越，以挫敗來迫使居於下風的北越談判。政府認為民主黨將有可能在大選中獲勝，詹森總統將會連任。但他們警告北越說：屆時詹森不獨會被迫向三軍首長和國會中的「鷹」派讓步，而且會向因為要他以行動來求取結果才投票使他連任的部份民意的壓力屈服。代表華盛頓向北越進言的外交家指出說：河內最好在此時或至少在幾個月內接受公正的解決辦法，不應繼續抱持錯誤想法，以為美國會自行退出越南。越戰一旦停戰，美國準備幫助南、北越兩者的經濟站穩腳跟。此間人士說：美國的和議是經由公開和秘密兩種途徑發出的。

【華盛頓十九日合眾國際社電】美國務院官員昨晚說：河內似乎將答應詹森總統為美國停止轟炸與砲擊北越而提出的若干條件，但不是全部。他們說：有某種跡象表示，北越將願意接受詹森的規定，就是如果美國停止攻擊，和平談判必須「立即進行」。然而，並無跡象表示，河內將同意詹森的要求，就是美國停止轟炸時，共黨必須減縮軍事活動。

宇丹又作河內傳聲筒 謂美停止轟炸北越 係和談的先決條件

【聯合國十八日法新社電】聯合國秘書長宇丹今日在此間說，美國停止轟炸北越，是談判解決越戰的絕對先決條件。

這位聯合國首長在一九六八年首次記者招待會上說，越戰有關雙方的任何談判，必須集中於召開一次新會議，來履行關於中南半島中立的一九五四年日內瓦協定。他並促請各國與有關當局尊重柬埔寨的中立。

宇丹說，關於詹森總統昨天在電視發表國情咨文中提及的越南問題，並不是他所寄作的。

按美國詹森總統重申華盛頓的條件是，任何停炸必須隨着舉行真正的會談及河內不得趁停炸之便，進一步增派部隊滲入南越。

宇丹秘書長續述說，根據華盛頓方面的估計，目前在南越的五萬名北越正規軍，正與五十萬名美國部隊和二十萬名四萬政府軍隊對峙。而越共部隊人數約為二十萬名。宇丹下結論說，假如美國轟炸停止，預料在南越的戰鬥仍會繼續進行。他倡議當一九五四年日內瓦會議時，中南半島的戰鬥仍然繼續進行。

這位聯合國秘書長預測，北越將不會接納詹森總統主張在進行談判時停火的要求。因為如果它接納該項要求的話，則將表示河內自承干涉南越。

宇丹說，照我越戰是所謂共黨侵略或指為所謂美國侵略的看法，均屬幼稚的。這場越戰的因素極為複雜，包括政治的，社會的與經濟的因素。這就是要將越戰再次交由召開日內瓦會議解決的原因。

宇丹於提及柬埔寨問題時說，當這個東南亞國家於一九五五年成為聯合國會員之一時，它已享有由日內瓦協定所規定的中立地位。而這種中立地位在聯合國觀點上看來，乃是具有特別重要性的。

這位秘書長續稱，如果所有國家繼續尊重柬埔寨的中立地位則它將有利於和平。他並確保柬埔寨政府將會盡力來保持它的中立的。他並希望柬埔寨能夠成功。因為它這樣做有利於東南亞和平，當詢以聯合國對於柬埔寨被捲入事件採取行動之可能性時，宇丹回答說，關於聯合國介入該項局勢，目前尚言之過早。

【聯合國十八日法新社電】聯合國的南越觀察員星期四晚說：如果南越戰事繼續進行，停止轟炸北越是沒有意義的。

該觀察員就聯合國秘書長宇丹在記者招待會發表的談話作上述評論。宇丹說：在停止轟炸後，南越戰事可能繼續進行。他引一九五四年日內瓦會議期期中南半島繼續作戰的事實作為比喻。該觀察員在一項聲明中指出：沒有停火的停止轟炸是「毫無意義的」。

圖片說明：本月十七日，中華民國駐菲國將軍在西班牙首都馬德里市參加晚星書院的落成典禮時，正用毛筆在簿上簽名留念。圖左戴眼鏡的是中華民國駐西班牙大使朱撫松。據悉：晚星書院將作為中國學生宿舍和研習中文及舉辦中華文化活動的中心。（合眾國際社無綫電傳真）

北越駐仰光總領事 發表和談條件聲明

美官方研究全文後始作評論

【華盛頓十八日法新社電】美國官員將先行研究北越駐仰光總領事李東順今天有關談判解決戰爭的條件的聲明全文，才發表任何評論。

美國政府未能確定是不是河內授意該總領事發表這項聲明。

李東順在詹森總統的國情咨文發表後的首次北越官方評論中對記者說：如果欲談判「產生結果」的話，那麼美國必須保證撤退它在南越的部隊。

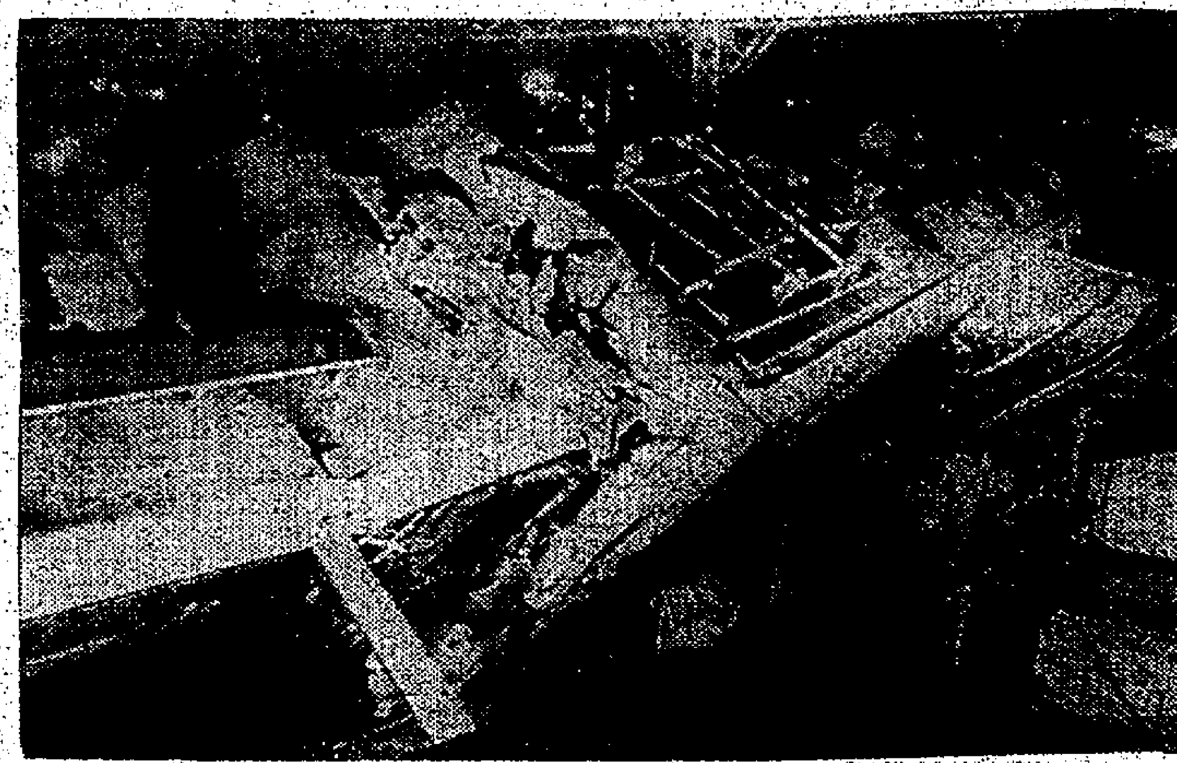
美國官員指出：美國在一九六六年馬尼剌會議中，已同意在停止戰鬥後六個月，撤退它在南越的部隊。

【東京十九日合眾國際社電】河內電台星期四發表它所謂澄清北越「外交部長」阮維楨在十二月廿九日的「就會談判」的聲明。

此間收得該電台的廣播說：北越準備與美國舉行會商，以便就和平談判將來討論的問題「獲致協議」。

它說：會議將「在對越南民主共和國無條件停止轟炸和停止一切其他戰爭行為後一個適當時期」舉行。

該電台解釋北越駐法國代表阮文勵星期二在巴黎與法新社記者發表的談話的意義。電台稱該訪問記是「重要的」。它說：阮文勵明確指出在外交部長阮維楨十二月廿九日發表的聲明中什麼是新的」。



大阪火車相撞慘劇：【東京十九日法新社電】警方今日報道，昨晚大阪一列五卡的客車與一列兩卡的貨車相撞，傷二百六十人，其中重傷者五十二人。七小時後以前報道稱已死亡的客車司機，已在醫院中。兩列火車的前部車卡均脫軌，且毀於沙灘。調查員稱，客車司機不注意紅燈，竟駛往支軌，該處則有正在修理中的空貨車向前駛行。日本中部大阪附近的府海鐵路，於星期四晚發生火車相撞事件，結果有二百餘名乘客受傷，但是未聞有人喪生。圖示相撞後的火車車卡殘骸。（美聯社無綫電傳真）

美換心人病況突惡化 胃潰瘍引起併發症 醫生再施緊急手術

南非換心人健康繼續有進展

【加州巴洛阿托十九日合眾國際社電】換心病人卡斯皮雷克，於星期四自他在十三天前接受歷史性心臟移植手術以來，開始第二次內部出血。

巴洛阿托史丹福醫院於下午所發表的一項公報，敘述那種挫折，是「另一種嚴重的併發症」，相信那是由一種潰瘍的病狀所引起的。

照料那年五十四歲前克利夫蘭鋼鐵工人的那班醫生，經已下令替他輸血，阻止其腸胃出血。

該公報說：「相信卡斯皮雷克內部出血，是由於其十二指腸潰瘍所致。此種潰瘍現象，可以歸因於病人在過去數天，所受到的極度緊張。照料卡斯皮雷克的醫生們，并未剔除如果繼續流血，則施手術止血的可能性。目前未有作出若何決定。」

【開普敦十八日路透社電】於十六天前進行心臟移植的伯頓賓，繼續有良好的進展。

他的妻子和女兒探視他，他們今天將再來看他。

由於伯頓賓繼續好轉，舒爾醫院已停止每天發表公報與舉行記者招待會。

【加州巴洛阿托十九日合眾國際社電】星期四晚心臟移植病人卡斯皮雷克施換心後第二次緊急手術，仍然生存，其情形仍屬危急。

美黑人女歌唱家潔蒂 在白宮午宴席上 向詹森夫人咆哮

【華盛頓十八日路透社電】黑人歌唱家潔蒂今天在白宮的午宴席上，向詹森夫人憤怒咆哮：「美國青年被迫往越南去送死！」在若干女士對如何控制街上犯罪案一問題發表演說後，潔蒂小姐憤然對黑人區的情況表示不滿，五十名在座女賓，無不駭然。

詹森夫人含淚傾聽，在潔蒂演說完畢後，詹森夫人站起來致答：「不管越戰繼續與否，政府仍然試圖去改善美國人的生活情況。」這些社會工作的婦人從未見到詹森夫人如此的苦惱。

周恩來同意與日本 談判延長貿易協定

【東京十九日時事社電】據對中共貿易有關人士十九日獲得的消息說：中共總理周恩來最近接見日本社會黨國會議員石野久男時，曾經表示，中共同意談判日中（共）綜合貿易延長問題，希望日本派遣一個少人數的代表團前往北平。日中（共）綜合貿易協定，原定期限五年，於去年年底屆滿，目前處於真空狀態，有關業界人士，由於周恩來的發言，顯示綜合貿易危險時期已過，所以表示歡迎。

英本月份失業者 四年來最高數字

【倫敦十八日法新社電】勞工部今日稱：英國失業人數已達四年來一月份的最高數字。一月八日登記的失業人士，共六十三萬零九百八十人，這比去年十二月增加四萬八千三百零九人，佔勞工總數百分之二·七。

詹森令國務院 裁減駐海外官員 包括使館外籍僱員在內

【華盛頓十八日法新社電】據此間今天宣佈：詹森總統經已決定把駐於海外（除在越南之外）的美國外交人員，至少裁減百分之十。那些裁減是詹森總統節約計劃的一部，改善美國的貿易。在受僱於美國代表團的外籍人員當中，亦有同樣的裁減，但該等裁減的正確百分數，並未確定。詹森總統經已就此事訓令國務卿魯斯克和所有美國政府機關首長，請求他們在今年四月以前，作出最後決定屆時裁減代表團職員的辦法，屆時即開始實行。

南非拼體女嬰 分割後極良好

【約翰尼斯堡十九日法新社電】醫院發言人今日對約翰尼斯堡「非洲晨報」稱，分割的奧哈爾氏孿生雙女嬰瑪瑟珠與莎莉，正有良好進展，有時間使皮膚移植至妥當。希望她們早日交回其父母。

他又說，她們須在四週後，始能回家。

比國三千學生 發生語文暴動

【比利時魯文城十八日法新社電】在比利時因語文糾紛發生暴動群中，警察今天在此間跟學生們衝突，曾使用催淚彈、棍及催淚彈。衝突是在為支持一名被捕學生而舉行一次集會後發生的。集會完畢後，二千至三千學生離開會場，十五名憲兵則進入人羣中，試圖拘人，因而發生衝突。

培恩女書院 招F-1F-2中一插班生

學費：25—35元

小學，幼稚園各級男女生（附設宿舍）

九龍旺角西洋菜街一八〇號

港九潮州公學 招生

班級：（1）日校中學一至四年級插班生每級數名
（2）日校小學一至五年級插班生每級數名
（3）日校小學預備班（幼稚初班）新生八十名
（4）夜校小學一年級至中學三年級各級插班生

考期：日校一月廿一上午八時半（即日開始報名）
夜校每晚六時半至八時隨到隨考

開學：日校二月七日（上午八時及下午一時）
夜校二月五日下午七時

校址：九龍旺角洗衣街一五零號

電話：八一二四七三 八零八二七二 六九二九五二

董事長：顏成坤　監督：劉世仁　校長：鄭守仁

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六八五六（6856）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢。

一九六七年一月廿日

美再試驗 地下核爆

【內華達州熱泉谷十九日美聯社電】美國定於格林威治時間本星期五下午六時（香港時間廿日凌晨二時）在內華達州中部某小谷內進行強力核彈以下試驗，可能是加速推進試爆方案一次地下核試，其輻射線散佈在內華達州試驗場附近的空氣中。該委員會說：在九十五號公路拉特猶滿以西四哩搜集得的輻射度，經證明「無礙於健康」。這次核試是在二萬噸普通炸藥炸力之下的低爆炸力試驗。

美國政府人士說：近期被試爆的核子彈，在中級炸力範圍內屬於較上一級，其炸力相當於接近一百萬噸。

美國原子能委員會宣佈這次試爆將在地下三千二百英尺的地方舉行，暗示將來還會試爆威力更大的核子彈。

該委員會說：這次即將舉行的試爆，意在供人測定地面的震度，協助確定該地區是否適於進行炸力大於在內華達州西南部該委員會永久試爆場內可作的試爆。

尼克遜促勿蹈韓戰覆轍 共黨利用休戰談判 仍然繼續發動戰爭

【佛吉尼亞州里茲蒙十八日美聯社電】前美副總統尼克遜說，應該從韓戰休戰談判期間共黨的行動獲得一項教訓，此項教訓亦適用於越戰。

他提及關於旨在結束越戰的談判說：「我們永不要忘記的，是在韓國的傷亡人數多半在會談期間所發生的。」他又說：「美軍在談判繼續中，被共黨從背後細綁，我們切不可在南越犯有同樣的錯誤。」

在星期四他說這些和其他意見，是在所刊載的一項談話中發表出來的。據尼克遜論及北越說：「如果他們開始談判，我們就不應該停止轟炸。如果他們停止作戰，則我們才應該停止轟炸。」

昨猛烈地震 所羅門羣島

【華盛頓十九日路透社電】美國政府的國立地震資料所報導：今天所羅門群島地區發生可能造成破壞的地震。這次地震發生於格林威治時間今晨六時零五分（香港時間十九日下午一時零五分），在南太平洋所羅門群島，地震中心點為南緯九度，東經一五八點五度。

「今日稿擠，『國際剪影』暫停一天。編者」

我國展開主動外交

【本報台北專訊】近年來我國外交之所以能由頹勢漸漸轉趨優勢，其導因半由於中共對內對外的狂暴行為已引起國際反感，另一半原則由於我國外交已由被動改取主動，因而使每年在聯合國大會中所謂「中國代表權問題」之戰，每次均擊敗排我的國家。

根據外交觀察家的分析：去年聯大在所謂「中國代表權問題」的辯論過程中，有兩點值得注意：（一）一般會員國對中共的侵略國武本質已有較深的認識。（二）一向支持中共的國家態度亦已變為冷淡，不似以前那樣熱烈。

據有關方面統計分析：目前世界各國與我國的關係，在世界一百卅二個國家中，和我國有外交關係者，計有六十四個國家，其中六十一個國家為聯合國會員國。另四十六個國家則承認中共偽政權，並與其建立外交關係，其中四十五國為聯合國會員國。另不承認中共亦未與中共建交者有十七國，其中十國為聯合國會員國。另有五國為聯合國會員國，均已承認中共但未與建交或建交後又與其斷絕邦交。

就上述統計比較，我國在世界上的與國，已較中共偽政權超過甚多，而且彼消我長的趨勢，仍將繼續下去，這是中共偽政權「自作虐」的必然結果，亦是我國外交人員年來改取主動外交、不斷爭取與國的結果。

以去年一年而言，我國繼續發揮「農技」外交的功能，以「農技」援助擴大與亞洲、非洲和中南美洲各國的邦交。在爭取與國和增進邦交方面，去年政府另一方面派出許多大員，分別赴亞、非、美洲作友好訪問，如十一月下旬，國防部蔣經國部長的訪問日本；總統府秘書長張羣以總統特使身份赴非洲的賴比瑞亞慶賀杜伯曼總統就職。

本月四日，嚴家淦副總統應邀前往泰國作一週友好訪問，與泰國總理乃他儂，雙方獲得滿意結果，使中、泰兩國在反共、政治上和經濟上之合作，更為密切。

下月一日，外交部政務次長沈錡，將以特使身份，前往中南美洲訪問十三個國家，包括墨西哥、瓜地馬拉、宏都拉斯、薩爾瓦多、哥斯達黎加、巴拿馬、委內瑞拉、千里達、多明尼加等國。他將和該國人士廣泛交換世局意見和彼此間有關利益問題，並進一步加強此間邦交關係和貿易、技術合作。沈氏曾於去年二月間以特使身份訪問南美秘魯、哥倫比亞、巴西、巴拉圭、阿根廷、厄瓜多爾、智利、牙買加等十國家，更使我國和南美十三個國邦交增進。下月的訪問中南美洲，是上次訪問的延續。

外交部常務次長楊西崑，年來對我國爭取非洲與國，建功最大。他每年必訪問非洲二三次，使中華民國在非洲建立了外交的穩固基礎。他於去秋之後，又於十二月下旬以副特使身份伴隨張群秘書長赴非洲賴比瑞亞慶賀杜伯曼總統就職。

由去年一年和最近政府許多大員的分別訪問世界各國，即可說明我國外交動態，已由以前的被動轉趨主動。外交觀察家預料今年國際情勢將對中共偽政權更為不利；相反的，對我國爭取與國將造成更有利的情勢。（本報記者黃銘元月十六日寄）

英屬毛里裘斯 將於三月獨立

【倫敦十九日路透社電】位於印度洋的毛里裘斯，將於三月十二日獲得獨立時成為英聯邦的一員。這項消息是由英聯邦事務部秘書長史密斯與各英聯邦國家首長會商後，於今日在此間宣佈的。

創興書院招生 上下午男女插班

班級：英文部 上午班F.1—F.3 下午班F.1—F.3
中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園上下午班初高級

報名：即日開始 簡章備索

考試：一九六八年一月廿一日上午九時

地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清貧獎學額接受申請）

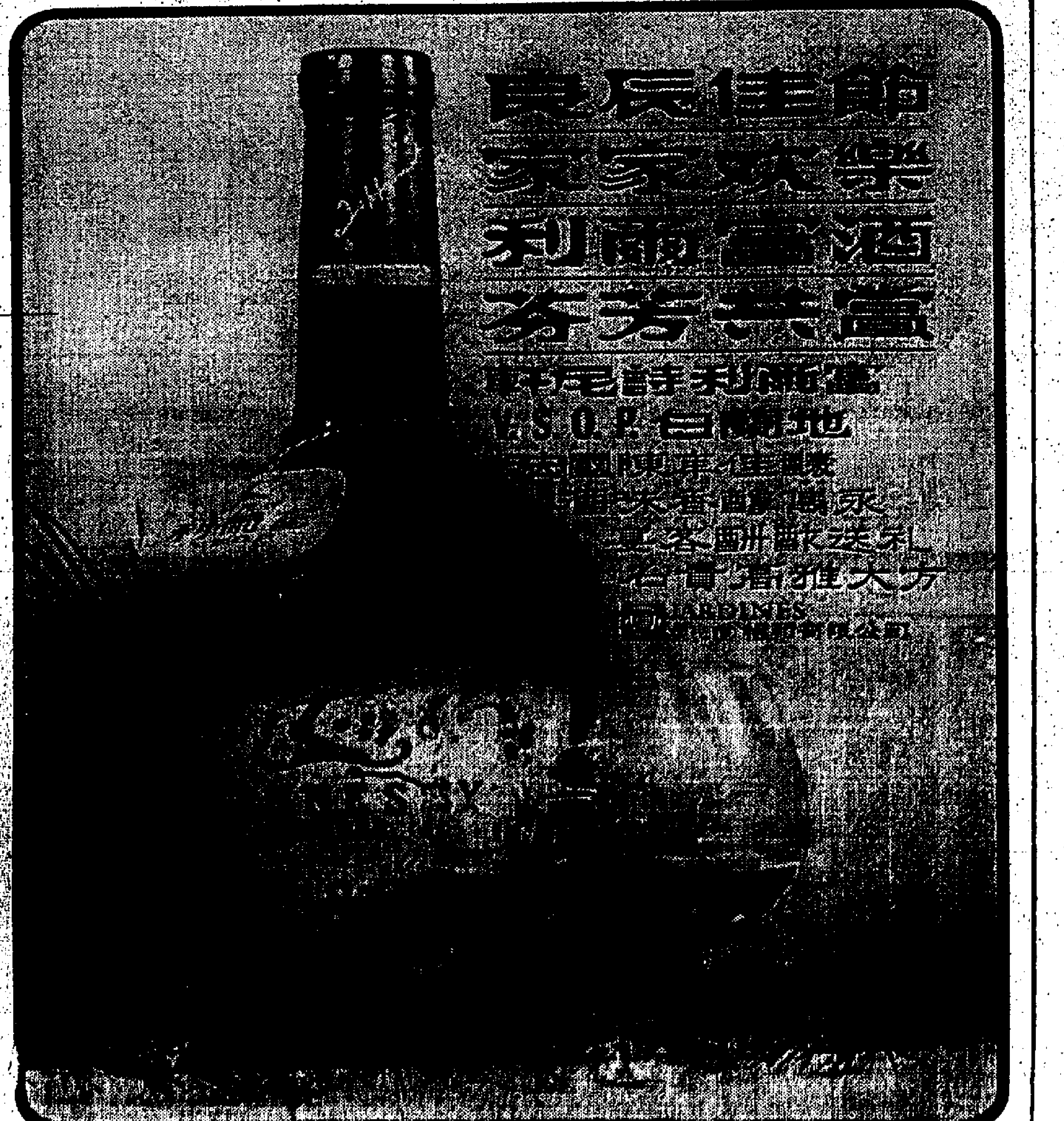
監督 廖烈文

眞善美小學幼稚園 招男女寄宿生及走讀生

本校為有經驗之教會人士主辦別墅花園——管教食住力求盡善盡美運動設備式式俱全——聘經驗註冊或可註冊之英文教師兩名——

校址：新界青山新墟利發別墅內

香港辦事處電話：七二四六七一



油蔴地數十舊樓拆卸 將改建市民活動中心

四千餘居民及商店均獲徙置牛頭角新區 區內五間工場則遷慈雲山新區

【本報訊】九龍油蔴地區最熱鬧和有「平民夜總會」之稱的油蔴地開於公衆四方街與甘肅街一段的廟街及上海街的外貌若干年後，將會全部改觀。

由於政府在九龍油蔴地區進行興建一個較大的「市民活動中心」，將進行一項龐大的工程，故約有四千多名的舊樓居民，將獲得較爲舒適的新居。這些原來在人口稠密的自僭舊式住所的居民，已有大部份遷往具有額康樂及其他新式設備的牛頭角新區大廈，其他的亦準備於舊曆新年後遷往。

在原來的居民遷出之後，油蔴地區將出現一個新面目，務破舊危險的樓宇將着手予以拆卸，以供興建這個現代化及設計完善的「市民活動中心」。

據較準確數字統計指出：受影响的居民約共四千二百八十一人，住戶單位有八百六十三個，他們都是在油蔴地廟街、新填地街、上海街及甘肅街一帶的七十六座舊樓內居住，此等物業的批期已滿，政府已終止其租權，以便在消堆地盤後進行公共發展計劃。

徙置事務處昨日招待記者作上述的透露，並安排報界參觀油蔴地區將拆卸的舊樓及牛頭角的新區大厦。

據發言人指出：當這些原來不享有續約權利的官地，於十餘年前宣告約滿之時，當局便已通知原來的承批人，由於該地需要收回，以供建設一個市民活動中心，因此他們所持的批約將不再准許續年期。同時，當局亦告知原承批人可繼續居留在該等樓宇之內，直至政府收回該地用以建築市民活動中心之時爲止。

發言人續稱指出：該等樓宇均屬十分殘舊，其中若干且已因其爲危樓而予拆卸。

工務局官方管理及清拆事處，早已於去年六月廿九日採取政府此一地區的步驟，當時該處通知承租人，他們的租權將於六個月後終止。隨後，徙置事務處即進行爲居民安排新的住所。至目前爲止，有七百一十二戶居民已接受徙置前往牛頭角新區，人口則有三千五百廿一人，他們在交租後有大部份已遷入新居居住，其餘的將於農曆新年後遷入；另有五十三戶人家於最近經徙置事務處審定獲得徙置資格，人口則有二百七十五人。

另外還有六十一間具有徙置資格的商店，經於牛頭角新區獲得新的舖位，另有五間工場則遷往慈雲山新區。

古舊的廣智戲院 將在咸田重建

牛頭角徙厦可容納居民六萬四千

牛頭角新區內之其他設備，計有診所多間及一個巴士總站，此外，另有十三處大小不一的地盤，由政府保留作爲興建遊樂場及運動場之用。

據該新區一位住客指出：相信該區可於不久將來，自成一個小天地，因爲一切都可算十分完備，除到交通方面，更爲利便，因該處設有巴士總站，東西均有直輸車到碼頭去。在該區的對面便是佐敦谷區街市，故買賣亦十分方便。此外，還設有各種商店，相信將來陸續擴展後，更不愁缺乏的，現祇欠缺者還是未有戲院吧了。

據當地上海街二五一號二樓的一位黃先生表示：該區一帶的舊樓宇，早已應該拆卸了，因爲衛生惡劣，地方污臭外，而且很多牆上更出現斑斑裂痕和破口，梯間狹窄而且黑暗，此等情形，實在難耐。

談及該區的店舖在搬遷後生意是否有影响問題，在廟街的福成理髮店負責人表示，他相信在搬到牛頭角新區後，生意不會有影响的，可能比現在還會好。預該區的交通，據他本人觀察後，一切都十分方便。

在油蔴地區的七十六間樓宇中，包括有一間戲院在內，此即古舊之廣智戲院。安置於牛頭角新區徙置大廈樓下舖位的商店，視其原有面積之大小，而分配兩個至六個舖而單位。廣智戲院將分配咸田新區附近一幅面積約一萬尺之土地，俾該戲院得在該處重建。

牛頭角新區是政府所興建的廿二座新區之一，區內第一座最新設計的大廈，是於去年八月廿五日完成，此外，另有八座於去年底可供入住，依照原定的計劃，該新區將共有十六層高大廈十四座，全部工程在本年稍後時完成後，共有居住單位一萬零五百廿六間，可容納居民六萬四千名。

據該新區辦事處主任謝家濟介紹說：該區是再新型的第四及第五型設計，現在油蔴地居民所遷入的多屬第四型的，該型屋宇分爲三種房，最大的一百六十方呎，中等房一百廿九方呎，最細的一種則爲一百零七方呎，而房租則由二十四元至五十四元不等，並分別設有獨立廁所及水喉。

新區內現還有學校一間，另有五間在興建中，日後將共有小學學位一萬二千九百六十個，所有此等學校，均由志願機構主辦，而由政府予以津貼。

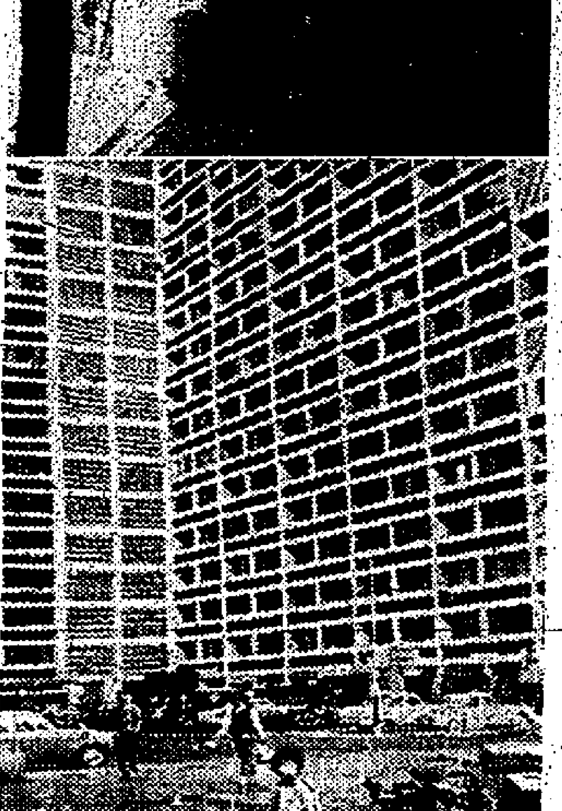
油蔴地發展計劃 佔土地六英畝半

「油蔴地市民活動中心」的興建，是九龍半島人口最稠密地區長遠發展計劃之一項主要建設。該計劃佔地六英畝半，所涉及地區，則是以區內公衆四方街，彌敦道，甘肅街及廣東道爲界。

擬進行興建的市民活動中心，包括有露天空地及遊玩場地，此外，並將興建學校，福利中心及診察所等建築物。在該地區內的兩所政府建築物——油蔴地健康中心及九龍中央郵局，經已於本年較早時啓用。

油蔴地人口密度極高，露天空地，遊玩場地及其他公共娛樂設備均極爲缺乏，爲補救此種情況，因此在市民活動中心地區內，將特別保留較多的地區作爲露天空地。

此外，由於該區內有大量的餐館，商店及戲院，現有的停車設備供不應求，因此，現擬在中心內建立一座多層停車場，以解決停車問題。



（上）油蔴地區破舊樓宇的一角。（下）牛頭角新區的新型大厦外型。

九龍馬頭角道 破獲豪華賭檔

【本報訊】警方昨日在九龍土瓜灣馬頭角道某號二樓破獲一間豪華賭場，當場檢獲賭欵二千餘元，及嫌疑是賭客的男女三十餘人。破獲該豪華賭檔由九龍城探長蔡乘龍率領，高級探目馬克成，幹探撮招及會同各區幹探等，在昨晚七時十五分，分別喬裝成賭客，進入該賭場，發現場內係佈陳設豪華，並有天九、麻雀、啤牌等賭具。各幹探經會合後發出暗號，即當場將三十餘名嫌疑是賭客的男女三十餘人拘獲，並在場檢獲投注欵項二千餘元，事後一併帶返警署，該案定於今日在北九龍裁判署提訊。

薛識輔署任警務處長

【本報訊】政府憲報昨公布港府任免令一束如下：

一、林宥元及馮東，由本月一日起，任房屋經理。

二、黎賓恩及黃其祥，由本月一日起任醫官。

三、程尚文，由本月十五日起，任社會福利署高級助理行政官。

四、黎紀良，由去年十一月十五日起，任華民司署企業信託基金委會秘書。

五、薛識輔由本月十七日起，於伊達禮離任期中，署理警務處長。

九巴增闢二號C線 尖沙咀至又一村 今日開始派車行駛

【本報訊】從今日開始，九龍巴士公司將增闢一條二號C路線巴士，行走尖沙咀至又一村之間。每當上下班時間，該路綫巴士將每隔六分鐘開出一次，此外則十二分鐘一班，星期日或公衆假期則十分鐘一班。

該路綫巴士由又一村開出頭車爲上午六時零四分，尾車爲午夜十二時零二分；由尖沙咀開出的頭車則爲上午六時廿分，尾車則爲午夜十二時卅分。

該新闢巴士由尖沙咀至又一村的行駛路綫如下：天星碼頭、梳利士巴利道、漆咸道、天文台道、金巴利道、柯士甸路、柯士甸道、覺士道、佐頓道、加士居道、衛理道、窩打老道、太子道、界限街、大坑東道、又一村。

由又一村至尖沙咀的路綫如下：又一村、大坑東道、界限街、窩打老道、衛理道、加士居道、覺士道、柯士甸道、漆咸道、梳利士巴利道、天星碼頭。

因小故與人口角動武 男子倒地斃命 一人涉嫌被捕

【本報訊】一名男子於昨日下午，在九龍深水埗南昌街九十一號對開的路中，與人發生口角，繼而動武，致他仆地不起，在送院途中，不治斃命。警方事後在調查中尚走一名涉嫌與該案有關的陳姓男子返警署問話。

死者名黃志榮，街坊稱他爲黃伯，六十歲，是一家洋雜店的臨時散工。據悉，死者養有一隻狗，名叫「多利」，昨日下午二時許，死者正在上址對開的路上，替「多利」沖涼，動作間，將污水濺過隔鄰一個在街邊販狗及白鴿的攤口，有攤的男子不甘被污水所濺，而與死者發生口角，繼而動武，於是拳來拳往，大打出手，結果在紛亂中，死者突然倒地上。

在場街坊見狀，立即上前以藥油搶救死者，正在此時，一輛警車剛巡邏至上址，是立即下車查究，及召十字車到場將傷者送往廣華醫院救治，但在送院途中，傷者已不治斃命，而警方則在現場帶了一名年約卅餘歲，涉嫌與此案有關的一名姓陳男子返警署，以便作進一步查詢。

監獄署同人 歡送署長

【本報訊】監獄署同人定今晚九時，在尖沙咀士打酒家設讌，歡送行將於三月退休離港的那文署長。

席間，監獄署副署長白德理，將代表那文的友好及同寅，向那文贈送紀念品。

那文在監獄署服務近廿八年，半數時間任署長職。他的遺缺將由白德理繼任。

翁女士捐欵 支持三警員

本報昨日續收到正義讀者捐欵，支持被判刑的三名警員上訴。

本報昨日收到該項捐欵有：翁女士六元。

香港台灣民生物產有限公司

增設北角分店本月廿一日開業

本公司專售台灣各種優美物產，自開業以來，辱承各界人士愛護，業務蒸蒸日上，除已在九龍彌敦道東英大厦面向加連威老道擴充門市部外，現爲方便香港方面顧客起見，特在北角英皇道一三五號至一四三號民衆大厦（皇都戲院附近）樓下全座增設香港北角分店，茲定於本月廿一日開始營業。爲酬謝各界愛護盛意，本公司所屬九龍東英大厦總公司、北角分店、灣仔分域街東城商場禮品部均設有特價品優待嘉賓，敬請光臨惠顧。

（特價優待貨品由元月廿一起至廿九日止）

營業時間：九龍東英大厦總公司：每日上午十時至下午八時半　北角英皇道分店：每日上午十時半至下午八時半

香港台灣民生物產有限公司謹啓

電話：（九龍）六七六九一六　六七六九一零　（北角）七一八四零五　七一八四九四

時新鮮果公司

伍錦甜橙送禮第一！

橙中極品　無核　無渣

蜜柑金黃萍紅萍禮盒 送禮實惠大方

各庄美國伍錦橙	六十六元
特大新奇士石榴橙	六十四元
一三庄新奇士石榴橙	五十八元
138—169庄新奇士石榴橙	五十二元
一三八庄新奇士蕃橙	五十八元
美國鑽石一號紅萍	七十元
美國鑽石二號紅萍	六十四元
美國特級巨金黃萍	八十八元
美國鑽石啤梨	六十四元
各庄特選澳洲甜橙	四十四元

（原箱庄訂價）（半箱庄價計）

七彩特價禮盒 豐儉由人全部上貨分九元、十二元、十六元、十九元及卅八元等五種，選用伍錦橙金山橙一號鑽石紅萍啤梨蜜柑等裝配

電話接單多少遠近迅速送到

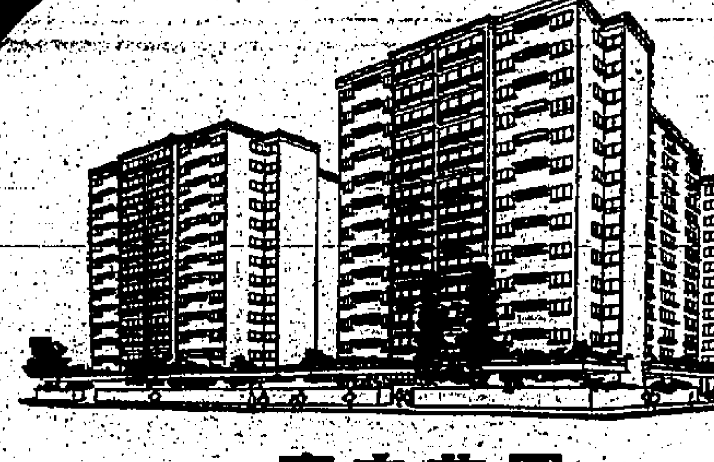
鮮果禮券印刷精美方便隨時分次取貨

總店：中環德輔道中九十九號　電話：四四五一八一至四

分店：旺角彌敦道六七九號　電話：八一二八七二．八一一四二五　八一一四七零．八一五八八七

特選星洲玫瑰年糕（甘香嫩滑送禮自用均宜半斤一斤二斤五斤四種）

買東方花園洋樓



東方花園

另加送泊車位一個

最後一週

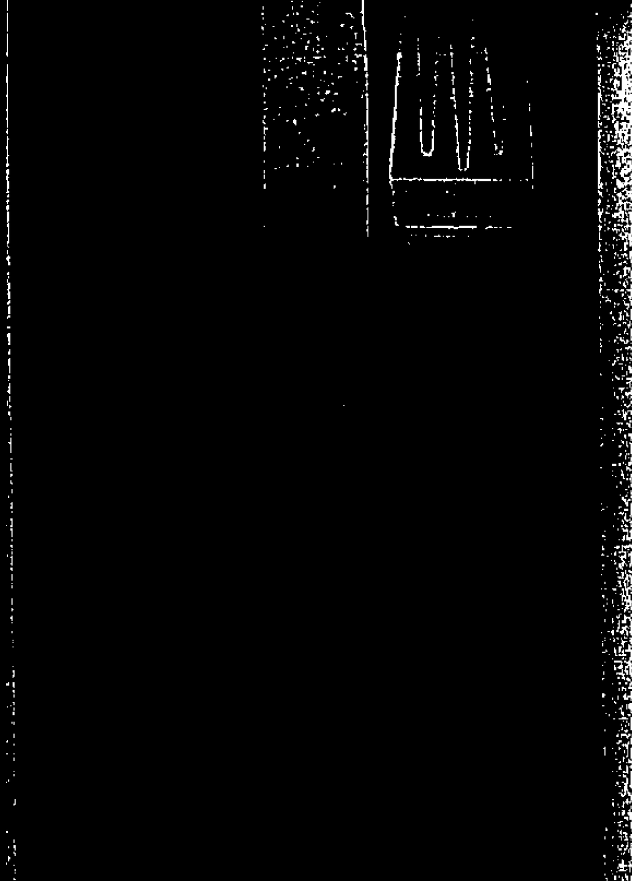
VW1300 HK $11,380

送福士'68年新車

"幸運牌"

「超級不銹鋼」

餐刀叉餐具



質料精美・永不褪色

大批新貨上市

幸運牌大號枱刀	$2.15
幸運牌大號枱羹	$1.65
幸運牌大號枱叉	$1.65
幸運牌二號餐刀	$1.65
幸運牌二號餐羹	$1.20
幸運牌二號餐叉	$1.20
幸運牌大號茶羹	$0.85
幸運牌二號茶羹	$0.70
幸運牌咖啡羹	$0.60
幸運牌餅叉	$0.80
幸運牌菓刀	$1.30
幸運牌菓叉	$1.45
幸運牌魚刀	$2.10
幸運牌魚叉	$2.10

賀年糖果餅乾、香烟、烟具，意國瓷花瓶、家庭用品，樣樣皆備，辦年貨請駕臨瑞興

・總代理・

瑞興

新界大埔 康樂園

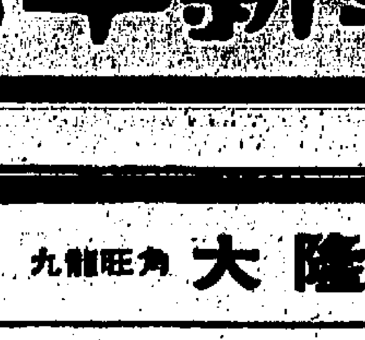
合時賀年桃花 歡迎及早定購

加送養花山水 貴客自備桶裝

特建餐廳招待顧客

九龍旺角 大隆 現成樓宇

弼街樓　弼街71—78號



地期尚有115年

每戶獨立水錶

即買即住

・先付樓價三成・

・餘可分五年付款・

大隆　建築置業有限公司

香港旅遊公司

888266　888904

彌敦道646號二樓（即旺角渣打銀行樓上）

春遊台灣

特快簽証 泰越星馬

確實可靠 美加移民

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治療，一料見功，海外華僑，用後証明勝枚舉，確是神效之聖藥也。

鋮和堂參茸藥行總代理

著名補腎武湞始動大補丸

爲利便海外僑胞採購特製補腎武湞大補丸。

國聯旅遊社

九龍：尖沙咀北京道69號

環球商業大厦1101室

電話675860・675498

台灣九日遊覽

出發日期：

二月廿四日

三月廿二日

四月十二日

泰馬星十日遊覽

出發日期：三月六日

截止日期：二月十日

快樂旅行社有限公司

電話：246606・246698

代理：各國廉價機票 美國旅行支票

台灣・出發 一月廿八・二月一日

日本・出發 一月廿五・二月十日

台灣日本星馬泰旅行團

港共派貨車阻塞交通藉端生事
六百人包圍西區警署擲石
防暴隊放催淚彈木彈驅散
五人被捕兩獲釋兩留訊一名今將起訴

數輛阻街的左派貨車魚貫被着令駛入西區警署廣場前。

【本報訊】一小撮潛伏已久的港共暴徒，昨日又掀起火頭，集結六百人，包圍西區警署擲石、叫囂、毆打記者、警察和投石襲擊市民，和用大量貨車阻塞交通。防暴隊被迫發射催淚彈和木彈，兩小時後才將暴亂平息，現場中拘捕五名男子，其中一名貨車司機已被落案，定今晨提控；兩人已獲釋，另兩人仍在偵訊中。

港共暴徒昨在騷動期間乘搭在西區道路上企圖阻碍交通的貨車，於稍後時，其中五輛由警方駕駛往西區警署廣場暫予扣留，至昨晚已有兩輛被領回，貨車上的貨物亦有一部份被領回，但其餘的三輛貨車和一批貨物，仍未有人前往認領。

港共暴徒這次再掀起暴亂，正如以往的搗亂行徑一樣，故意先做出犯法的行為，引起警方的干涉，而迅速糾集嘍囉進行騷動。

事件發生在昨日上午十時半左右，一名駕駛「國貨專車」的港共份子，藉口派「淡水」，將貨車橫泊在西環北街上，引誘一名執行職務的警員前來，該警員先勸他勿阻塞交通，該司機並不受勸，警員要向該司機抄牌，突然出現另一男子，將該司機交給警員的車牌搶過，當場撕毀，拋在地上，用足踐踏，同時，鄰近閃出十多名暴徒，向該警員襲擊，搶其頭盔及撕破該警員的警服，幸而另兩名交通警員巡至協助，將涉事男子帶返警署。隨即有數十名港共暴徒，擁到警署前叫囂，人羣旋即增至六百人，並向警署擲石。

這次進行騷動的暴徒，都在襟頭掛滿毛像章。這種毛像章，港共暴徒在五月廿二日的騷動大失敗之後，已經不敢再在公開的場合中掛出。昨日掛出毛像章，而且這麼整齊和出動迅速，顯然是一小撮「死硬」的港共暴徒為了替其半年來的慘敗遮羞，尤其是幾天來，很多港共份子已紛紛自動繳械，使這一小撮港共暴徒面目無光，不得不打腫臉兒充胖子，再在「埋得很」的形勢下做出天怒人怨的醜事來。

目擊者描述發生事件的起因說：昨上午十時三十分，一輛掛着「國貨專車」小牌的AB六三九九號貨車，在西環北街被警察抄牌，當該警察將其駕駛執照牌取過正在進行登記該車車牌及執照號碼時，突閃出另一名男子，將該司機交給警察的駕駛執照搶去，撕之與該警員發生打鬥。糾纏中撕毀該警員肩上號碼及扯毀警服，使該警察的記事簿等物都跌在地上，後來該男子終被增援的警察制服，拘返警署，被抄牌貨車的司機亦被帶返警署。

該兩名男子被拘後不久，有為數約卅餘名「國貨專車」司機麕集警署門口叫囂，要求放人。

擾攘間，聚攏的人愈來愈多，總數約有六百餘人。警署正門有三百餘人，後門亦有三百餘，這批騷動人羣中，有一批人向警署投擲石塊，毆打路人。同時很多掛着「國貨專車」小牌的貨車湧到西區，乘車在熱鬧的道路上，阻塞交通，來配合其搗亂行動。因此，皇后大道西與德輔道西阻塞，交通頓告癱瘓。

當時該警署曾用擴音器勸這羣騷動人羣自動散去，但他們擾攘不加理，頻頻向警署投擲石塊，毆打路人，其中一名西報記者被擄去毆打一番後，將其眼鏡與相機及遠程鏡亦毀爛，至午間始被釋放。

直到防暴隊被迫施放十枚催淚彈後，這羣暴徒才被驅散。但散居在各處的暴徒仍欲伺機而動，在防暴隊的加緊監視下，暴徒才散去。一名可疑男子昨午十一時五十五分，在德輔道西滙豐銀行被帶返警署查訊，又十二時廿分，在西邊街十六號馮記土木工程梯間，將兩名可疑男子帶返西區警署。

該批騷動人羣在大閙西區警署時，德輔道西與皇后大道西車輛阻塞，至往西環交通癱瘓，往西環車輛排長龍至中環街市，而前往中環車輛要改道而行，由水街入第三街轉西邊街再上般含道。

當時警方開始拘捕搗亂份子之後，局面才告逐漸趨於平靜，至十一時四十五分，警方開始將橫在附近各道路的所謂「國貨專車」五輛，開入西區警署後面的廣場。

至十一時五十五分，警方已將現場的混亂情形，完全控制。西區交通至下午一時，始完全恢復正常。

防暴隊嚴密監視街道，以防暴徒再度搗亂滋事。

一名中了左派毒素的青年，在人羣中指手劃脚地發表煽動性的言論，馬上被便衣警探擒捕。

西報記者遭毒打後
曾被擄入左派銀行
眼鏡被踏碎攝影機等物均搗毀
一女記者誤闖左派商店幸脫險

[illegible]

數十人的攻擊，結果該記者的眼鏡、相機、閃光燈一枝，被人打碎。

該名記者說：當警員被迫使用催淚彈及木彈以驅散人羣時，他被人拖進德輔道西一家銀行內，那些人對他毆打，至二十分鐘後，便把他釋放。

被毆打的記者向警方表示，他不願到瑪麗醫院診治，他自行找中醫診治。

與該名記者一同被包圍的女記者，則能設法逃脫，沒有受傷。

涉嫌與事件有關而被警方拘捕的五名男子，其中一名已被控毆打警員及阻差辦公之罪，定今日在中央裁判司署提審。

其餘四名男子，兩名於查訊後經已釋放，其餘兩名則仍被拘留查訊中。

港府公佈事件經過

[illegible]

再次要求羣眾散去，但是羣眾仍然拒絕，警方乃被迫發射催淚彈及木彈去驅散投擲石頭之人羣。

在稍後時，警方又拘捕了四名男子帶回警署查訊，至於阻碍交通之大貨車，則被移去。該區直至十一時五十分恢復平靜。

五輛阻街的左派「國貨專車」於事後全被拖到西區警署廣場去

去年十一月銀行存款
回升至八十一億
八月底曾降低至七十八億

[illegible]

今日天氣預測

[illegible]利綏東或東北風，初時有霧，後有陽光，氣溫最高約達[illegible]。昨日最高氣溫為攝氏二一‧四度。最低氣溫為攝氏十七度。

彭富華率領代表團抵倫敦稱
港英華人多非反英
香港平靜告慰鄉親
黎家驊指出騷動對港有益無損

【倫敦十九日路透社電】前往英國向留英的華人澄清有關現在香港實況的新界鄉議局四人代表團，已於昨日抵達英國。

該團的領隊為新界鄉議局主席彭富華，他在抵英後舉行一個記者招待會，他在席上指出該團希望澄清英國人民的一種錯覺，以為當地的中國人都是「反英者」。

彭氏更希望向留英華人解釋，香港並不如他們所想像一樣，其實，香港並沒有被「淪陷」或被「解放」。

他說：有些報告曾透露在英國的中國菜館曾一度生意衰落，他相信這是由於英國人以為中國人都是「反英者」的觀念所致。

他又說：可幸英國並沒有「反華」的事實發生，但仍然就心這裡的人以為留英的所有華人都是來自大陸的，而所有在英的華人都是「共黨份子」。

其實，留英的大部份華人，仍然視香港為他們的家鄉，而且是並無政治意味。

彭氏稱：在英國的四萬香港華人，百分九十九都不會成為共黨或「毛主席的信徒」。大約有三萬五千名由新界到英國的香港華人，都是定期滙款回家的。

彭氏在記者招待會中說：去年所發生的事件，使在英國香港華人極為担憂，尤其是如果他們不能獲得定期及直接的新聞。

彭氏說：「我知道香港的事件，在英國的報章，電台及電視已有廣泛的報導，但，這些報導，當然以適合英國聽衆為對象的，而對於中國人來說，是不能滿足其真正的需要。因為他們特別注重的，是這項事件是否會影响他們的家庭及日常生活」。

彭氏說：「本人居住在新界的同事均認為，最好能親自到英國對其親友敍述直接的消息。香港居民及政府都對市民福利甚為關懷，甚至對留英華人亦極為關注。我們希望能藉此機會，找出他們面臨的困難，並盡力為他們解決。」

在五週的訪問中，代表團將訪問布里斯托、加的夫、伯明翰、科芬德里、曼徹斯特、利物浦、愛丁堡、格拉斯哥及紐卡塞等地。并於下月廿四日回港前的最後一週間，在倫敦逗留。

【本報訊】副華民政務司黎家驊前日在倫敦說：去年騷動事件，不僅未損害香港，反而對香港大有裨益，使香港人民更堅定支持政府。

黎氏現正在英國研究留英港僑所面對之問題，及向港僑報導香港情況。

他在倫敦香港會所對約一百名學生發表演說指出：自去年發生騷動後，官民之間的隔閡，已大為縮小。

黎氏並與香港學生舉行歷時近兩小時的非正式討論。

黎氏告訴留英學生說：他們是香港未來之棟樑。他們必須緊記香港是他們的家，對香港人民負有道義上之義務。在完成學業後，應該回到香港，協助建設香港成為一個更進步更美滿的社會。

在討論會中，各學生提出許多問題，包括勞資關係乃至社會服務，以及將中文列為法定語文等等。

一些學生促請香港設立一如英國的廣泛社會服務制度，但其他學生認為此種制度在香港不易實施，而最佳之途徑乃助人自助。

有些學生問及已採取什麼措施來加強香港政府與海外港僑之間的聯繫，以減少隔膜。

他們也問到，目前留英香港學生已逾四千人，是否能有更多的學生顧問。

黎家驊向他們保証，他們提出的所有問題與困難，已一一記錄在案——他這次訪英就是特別為此而來——並保証將此等問題呈香港政府。

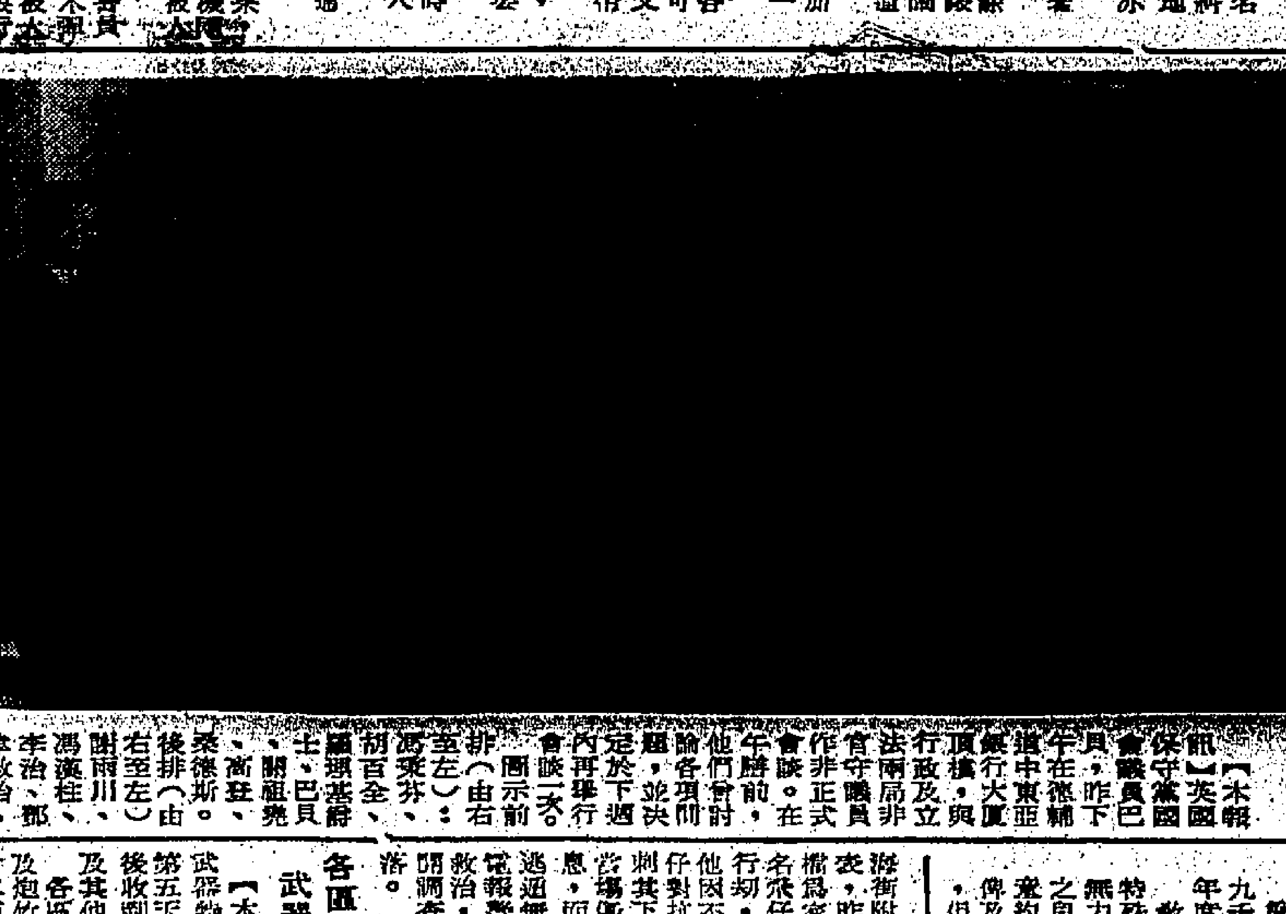
討論會非常熱烈，學生們對香港前途均極表關懷與興趣。

油蔴地廟街
三飛行刦
刺傷事主

【本報訊】九龍廟街與北海街附近，昨晚發生一宗血案，一名擺檔小販被三匪行刦，遭刺三刀，傷重垂危。

傷者名司徒恩，四十二歲，住廟街四十四號二樓。

傷者昨晚在廟街與北海街附近街邊擺檔賣衣，昨晚十一時，他收檔為家，在梯間突被三名飛仔拔出利刀指嚇及行刦，刦去其手表一批，他因不甘損失，與三飛仔對抗，糾纏間被利刀刺其下體及腰部三刀，當場傷重倒地，奄奄一息，而三飛仔得手後即逃逸無蹤。事後由人撥電報警，轉召救傷車送院救治，警方據報後已展開調查，並追緝三匪下落。


英保守黨國會議員
巴貝會晤兩局議員

【本報訊】英國保守黨國會議員巴貝，昨下午在德輔道中東亞銀行大廈頂樓，與行政及立法兩局非官守議員作非正式會談。在會談前，他們對各項問題[illegible]，並決定於下週內再舉行一次會談。圖示前排（由右至左）：馮秉芬、胡百全、羅理基爵士、巴貝、關祖堯、[illegible]登、桑德斯。後排（由右至左）：謝雨川、馮漢柱、李治、鄭律敎治、羅仕、唐星海、屈臣、司徒惠、黃宣平、鍾士元博士、王澤森。

各區警署續收到
武器及炮竹一批

【本報訊】施行繳交武器特赦令，昨已進入第五天。各區警署仍先後收到市民繳交的炮竹及其他武器。

各區警署昨收到武器及炮竹的數量如下：炮竹二百一十七磅三安士，匕首兩把，東洋刀一把，三角錐一把，斧頭一把，兩呎半長鐵叉兩枝，點二二口徑子彈四十九發。

聖保羅中學畢業禮
港大副校長樂品淳指出
推行真正教育三項要旨

【本報訊】香港大學副校長樂品淳在聖保羅男女中學畢業禮中致詞指出：推行真正教育，是有三個主要的宗旨：第一、在個人能力容許下，應建立個人健康的身心；第二、盡可能施以廣泛的教材，以幫助學生發展其個人的特長；第三、應保持一個大團體，以達成互相合作為最終目的。

聖保羅男女中學的畢業典禮，是於昨日下午五時四十五分，在該校禮堂舉行，香港大學副校長樂品淳蒞臨致訓及頒發畢業證書與獎品。

樂氏在致詞時說：體育對於學生方面尤為重要，體育不單能幫助兒童得到健全的體格，更可以使個人方面能發揮其體育能力得到自信心及充沛的精神。所以，體育通常會被認為是真正教育的主要部份。

樂氏在勉勵各學生時說：各同學現正就讀於一間良好的學校，所以各人應利用這個機會努力求學，不能單靠個人天賦的智力及技能，而要盡可能利用自己的時間及能力，以達成個人的偉大成就。

至於該校中文中學會考畢業生共七十二名，及格率為百分之九十六；英文中學會考畢業生共一百一十三名，及格率為百分之一百；中文大學入學考試及格人數共廿八名，及格率為百分之七十八；香港大學入學考試理科及格人數共卅七名，及格率為百分之九十五；文科及格人數共十五名，及格率為百分之六十六。

今年開辦十間津貼小學
容納新區二萬學童

【本報訊】教育司簡乃傑宣佈：今年將開辦十間津貼小學，來容納二萬多名新區兒童。

教育司說：下一財政年度（由四月一日起）政府將以更多經費用於教育措施。

簡乃傑指出：現年度教育預算總數為二億九千三十三萬八千五百元。一九六八至六九年度教育經費勢必增加。

教育司並考慮今年設立若干小學畢業後之特殊組織，俾未能升入公立或津貼中學，又無力入私立中學，而又未及入工廠工作年齡之兒童，得到受訓機會。簡氏估計，此種兒童約二萬名。他承認應努力使他們有準備，俾及齡時即可就業。儘管解決辦法所銷頗大，但如有更多錢，將用於此。

希爾頓酒店大舞廳
十二位模特兒
表演春季時裝

【本報訊】十二位模特兒，昨晚在希爾頓酒店大舞廳展出了六十多襲富有美國氣息的春季時裝，其中包括有常服、酒會裝、晚禮服、女主人服裝等。

這個定名為「紐約第五街時裝展覽」的晚會，是為歡迎香港貿易發展局執行幹事柯利芬榮休而舉行的。由於柯氏去年曾為「香港時裝節」盡了很大的努力，而香港時裝節也獲得了很大的成就，因此，這個歡送會也就以時裝表演為中心，而這次演出的模特兒，也有多位曾在香港時裝節中表演的。

這個頗具美國風味的時裝展覽會，表現了兩個極端不同的氣息，一個是寧靜和諧的，奏着輕鬆的音樂，模特兒表演了淡淡的、純色的時裝，另一種是活潑熱烈的，奏着「三藩市爵士」流行音樂，模特兒表演了鮮明的、複雜顏色的服裝。

這個時裝展覽會的特色是：半數以上的春季時裝都加上了閃光的珍飾膠片，這是以往比較罕見的。由於這個時裝晚會的顯示，將來今年很可能流行鮮明、顏色繽紛的服飾。

這個定名「紐約第五街時裝表演」的展覽會，實際上，所有服裝都是由本港縫製的，不過有一些美籍時裝設計師參與設計。據主辦者表示：今後將會舉辦一些富有其他地方氣息的時裝展覽會。

這次時裝表演，是由英國海外航空公司、亞美茄表、嘉華邊時裝公司、露華濃化粧公司等聯合主辦的。

參加歡迎香港貿易發展局執行幹事柯利芬退休晚會時裝表演的十二位模特兒

九街坊會合辦
防火示範
明日舉行

【本報訊】港島東區九個街坊會為響應政府當局的防火運動，定明日下午四時在銅鑼灣維多利亞公園第一號足球場，舉行防火示範表演。該項表演由消防事務處、華民政務司署、及徙置事務處各有關政府機關協助。

該九個街坊會包括港島區方面的赤柱、柴灣、筲箕灣、北角、大坑、掃桿埔及跑馬地區等。

防火示範表演大會，將述及防火之意義及方法，並由消防事務處派員到場表演及介紹各式滅火機械。示範表演節目有（一）簡述防火之要義；（二）水泵演習示範；（三）蛙人示範表演；（四）重型水泵示範；（五）各式滅火器用法示範；（六）[illegible]梯演習示範。

失主領回
被刦手表

【本報訊】一名男子於看過本港「中文電視台」「警察與治安」節目後，昨日[illegible]

女青年會昨日舉行
郭鳳軒女士追思會
郭女士一生好行其德足資矜範

【本報訊】香港基督教女青年會同寅，以故太平紳士郭鳳軒女士，於去月廿九日息勞歸主，郭女士生平致力公益慈善服務該會數十年，功在社會，不遺餘力，特於昨日上午十時，在該會總所舉行追思會。該會首腦暨女名流及幹部人員與會友等參加者衆。

儀式開始，首先全體肅立，靜默一分鐘，以表追思，[illegible]

基督教女青年會舉行郭鳳軒女士追思會。圖為該會主席韓淑純女士致詞。

輔警副總監高福來
檢閱一批結業輔警

【本報訊】香港警察輔助隊副總監高福來，昨晚六時半，前赴大道東輔警總部，檢閱六十五名輔警的結業禮。[illegible]

廖圖新表示
如被解出境
將選擇澳門

【本報訊】曾企圖進入大陸被拒的港籍華人廖圖新昨日說，如果本港人民入境事務處將他遞解出境，他會選擇澳門為目的地。

廖氏說，他現正和「中國旅行社」[illegible]

他在本港逗留的期限，已經期滿，但本港人民入境事務處仍未決定對他採取任何行動。

人民入境事務處處長戈立說，他最近曾派出一名人員和廖圖新晤談，現在正等候該名人員的報告。

在較早時，戈立說，大陸並不接納廖氏，而「中國旅行社」亦拒絕廖氏的旅行文件。

廖圖新於去年十一月抵港，[illegible]

製造炸彈時突爆炸受傷
中華中學斷臂學生 判監四年炸藥充公

【本報訊】涉嫌在實驗室內製造炸彈，因突然發生爆炸，致被炸去左手及右姆指的左派中華中學十八歲學生簫偉文，昨在維多利亞地方法院法官亞派士審訊，結果，官判藏有爆炸品之罪名成立，判入獄四年，搜出炸藥充公。

法官在判處時指出：無可懷疑當爆炸發生時，祇被告獨自一人在該校六樓實驗室內處理那些炸藥，於是被告便不幸失去一隻左手及右姆指，要留醫院中月餘。由此事足見一般「玩火」的孩屬無益。

檢察官王晃秋，向庭指出：被告原在港出生，家有父母及弟，去年暴動開始，被告已遭家庭摈棄，而自此案發生後，中華中學亦遭當局封閉。

被告簫偉文，十八歲，中華中學學生，報住大道西三二一號九樓，被控於去年十一月廿七日在中區芝古台一號中華中學六樓（甲）藏有爆炸品、炸藥、硫磺硝酸鉀、氯酸鉀及拔粉等物：（乙）藏有上述之攻擊性武器，意圖作非法用途，（按此乃交替性控罪）。被告否認控罪。

新海旁道銅鑼灣段
建築工程下月開始 將有天橋地底車道

【本報訊】經過銅鑼灣的一段海旁道，其建築工程將于下月開始。該段工程將于兩年完成，完成時，由北角至中環的交通將可改善，並可減少樂聲戲院迂迴處及波斯富街與軒尼詩道交界處的擠塞情形。

該項工程，將包括在銅鑼灣新填地北面界綫建築約長一千三百呎的三綫行車雙程馬路一條，由牛奶公司至維多利亞公園的一千七百呎銅鑼灣運河暗渠一條，及天橋一道。

該天橋長約五百六十呎，俾得利便欲向右轉越過此段海旁道而入銅鑼灣區的車輛而架設。將該橋將由海旁道北面起斜跨此段而止於南面。該計劃包括一條供怡和洋行使用的地底車道，此乃政府一項交替辦法，以替代該公司受填海影響的原有起卸貨物設備者。該地底車道長約四百呎，濶七呎半，將連接怡和洋行東角貨倉及新海旁的新貨物起卸處。

海旁道全條完成後，由夏慤道伸出，沿經擴寬的高士打道，與英皇道及北角興發街的原有道路網街接。

家庭計劃會統計
接受指導人數 已逾二十萬名

【本報訊】據香港家庭計劃指導會統計報告：本港曾經接受該會指導之人數，現已打破二十萬大關。

又據政府生死註册署報告：一九六七年本港出生率又再降低至每千人之二十三。一般認為，家庭計劃工作之擴展及成功，對這方面貢獻至大。

家庭計劃指導會在戰前名優生學會，戰後於一九五一年恢復工作及用現有名稱，努力推行家庭計劃工作，發展異常迅速。一九五一年接受指導者僅一千六百多人，至最近三年，每年接受指導人數（包括新人及舊人），均接近七萬人，截至一九六七年底止，曾經接受該會指導之人數計為二十萬零七百七十二人。

該會統計報告并透露：一九六七年全年接受指導人數共六六、六六五人，其中包括一九、二九二名新人，即前此未受過指導者，及四七、三七三名舊人。即在一九六六年或以前已受該會指導，而在一九六七年繼續使用該會之服務者。

又據該會負責人透露：採用子宮環節育者，仍佔最大多數，去年新

灣仔部份地區樓宇 今晚停供水八小時

【本報訊】港島灣仔區部份樓宇，將於今晚十時起，暫停供水約八小時。受影響之樓宇：灣仔道二七一號，實雲道二號至十六號A，堅拿道西七號至十五號A，及灣仔道第七四四內地段。

暫停供水原因為利便水務局在灣仔道近實雲頓道處進行接駁一條水管。

藉詞送禮賺門 刧僑興大廈住戶
三匪綑綁老婦 掠欵飾四千元

【本報訊】年近歲晚，刧案頻頻，銅鑼灣英皇道十六號僑興大廈八樓H座，昨午給三名藉詞送禮的匪徒光顧，刧去現欵五百元及首飾三千六百元。

被刧的上址為一家姓顏的人居住的，昨日下午二時許，其家人全部外出，祇剩下一名六十餘歲的顏老太在家，三名手持剃仔的匪徒就在此時出現，兩人匪在後樓梯，其餘一名則手携一籃生菓，上前叫門，並以賀門語向該名老婦說，稱有一位住在九龍的親友托他送禮到來，老婦不虞其詐，便扭開鐵門鎖，詎料匪徒立即將門拉開，及以剃仔威嚇老婦，而藏匿着的兩名匪徒亦立刻從後梯衝出，協同將該名老婦用繩綑綁手脚，及推入廳房中，然後翻箱倒篋，大肆搜索達一句餘鐘頭，結果，掠去現欵五百元及一批價值三千六百餘元的首飾，然後從容逃去。

老婦見三名匪徒逃遁後，在驚恐之餘，從床上爬起，以剪刀將繩剪斷，及呼叫鄰人協助報警。

警方對該械刧案甚為重視，正展開嚴密偵查中。

公厠內刧案又一宗

刧匪在公厠內行刧，近日來已發生多宗，昨日下午四時許，在九龍深水埗元州街的公厠內又發生一宗同樣事件。

當時，一名男子正在該厠所內如厠，兩名飛型打扮的男子突然在公厠內出現，其中一名男子並持利刀向該名在如厠中的男子威嚇，其餘一名男子則進行搜身，掠去現欵一百零一元，勞力士表一個，價值一百五十元，太陽眼鏡一具，值卅元，K金戒指一枚，值廿元，然後忽忽逃遁。

該名男子不甘損失，立即追踪及報警，但刧匪已逃去無踪，警方到場，即在附近展開偵查。

三工廠訓練技工技術員

有志青年可去函申請

[illegible]

入選者共八、六八一人，新採用口服丸者五九二九人。

又該會現招聘兩名性福利工作員，主要作為向男士們灌輸家庭計劃知識，促醒他們疏生育。據該員負責稱：有意者可詳列學歷及本人親筆函附半身照片，寄交灣仔軒尼詩道一五二號香港家庭計劃指導會秘書收，申請者之資格：男性，已婚，年齡廿五至四十，中學會考畢業，月薪約四百元起。

台大留港同學定期春節聯歡

【本報訊】國立台灣大學香港同學會定下月三日晚七時在該會新會址舉行春節聯歡敘餐，歡迎留港同學攜眷參加。席券每位十元，可直接向九龍佐敦道吳松街文景樓三十號三樓同學會報名，電話八三〇八二，或陳振魁 [illegible]

香港啤酒廠 廣告部經理返港

一星期之業務考察後返港。[illegible] 列席研究最新廣告技術，並參觀香港機構及工廠等 [illegible] 圖為香港啤酒廠廣 [illegible]

毛利族藝術展覽
紐政府與港市局合辦 今起在大會堂美術館展出

毛利族藝術展覽會方面為傳統性及現代性兩種：傳統性的作品，精美細緻巨大的獨木艇舟船頭及船尾雕飾，耳部及頭部的裝飾品均在十九世紀石器時代。此項傳統性的作品是由紐西蘭的奧克蘭、坎特伯雷，但不少作品是由玻理尼西亞人（即毛利族人）在十九世紀尚未發明文字時，可從木雕、史、西語、文字及傳統記載下來，並充份反映。

現代性的毛利藝術創作，包括繪畫及各種雕刻，六六年及六七年在紐西蘭舉行的兩個盛大展覽借出展覽；同時所有作品均為現代毛利族藝術家的代表作。

在展覽會中，除上述的工藝及藝術創作外，並有彩色及黑白照片及說明，清楚介紹毛利族移居紐西蘭經過，其生活習慣及現代的生活，社會地位，該族人現在紐西蘭包括有議員、教師、醫生、農夫、工人。

此次展覽會在大會堂美術館展覽，並由今天起作為期三週的展出，時間由上午十時至下午六時。

該展覽係由紐西蘭政府的旅遊及宣傳部所籌劃，並已先後在雪梨、坎培拉、亞派亞、星加坡及吉隆坡等地展出。在本港展出後即運往日本各大城市作巡迴展覽。

毛利族傳統性的木雕藝術作品。

英軍馬田准將 訪問鄉村文老話別

[illegible] 上午，拜訪上水及打鼓嶺鄉的第四十八啹喀步兵旅司令，負責會主席及村代表辭行。鄉紳及大埔理民官馬總樂將陪 [illegible] 該會感謝他們在去年暴動期，[illegible] 邊界地區的和平與秩序。

瑞興公司董事長古勝祥在歐美考察後昨返抵港
發表部份股權轉讓經過

[illegible]

先施公司 年宵市場 巡禮

[illegible]

澳居民持偽証來港 被控判罰另囚一月

【本報訊】一名澳門居民使用偽造回港証及身份証，乘搭水翼船來港，企圖偷渡入境，於上碼頭時，事發被捕，被檢控三罪名，昨在中央裁判署受審，被告全部認罪。法官判首罪罰欵一百五十元，或入獄一月作抵；次罪與第三項罪各判入獄一月，同期執行，即共罰欵一百五十元及入獄一月，如無欵遵刑，即共入獄兩月。

被告男子李德，廿一歲，散工，澳門居民。被控三罪：㊀一月十六日，未得許可進入本港碼頭上，持有一張假回港証；㊁及一假香港身份証；㊂同時同地使用上述兩張偽造文件。

比利智辦陳述案情稱：一月十六日下午六時十分，一艘由澳門來港之水翼船停靠港澳碼頭，乘客登岸，被告經過碼頭檢查証件時，交出一張回港証及身份証，俱屬署名劉烈者，經調查後，發覺係屬偽造，予以查究，被告承認由一人名黎坤交該兩張偽造証件與之，如成功進入本港，他則給予一千五百元酬勞。

工程師及工程師。

[illegible] 計有：㊀中華冷氣有限公司，招僱技工受訓生五名，技術員受訓生三名。㊁遠明機器廠，招僱技工受訓生三名，技術員受訓生三名。㊂迪新製造廠，招僱技工受訓生三名。欲參加此項工業技術訓之青年如具有適當資格之申請者，請於本月月底前具函叙明年齡學歷等情，逕寄各該公司。

中國婦女會
會員週年大會 新舊任交接禮

【本報訊】香港中國婦女會，昨日下午三時在希爾頓酒店四樓亞洲廳舉行會員週年大會，新舊任會長主席交接禮，以及歡迎新任顧問陶雅禮夫人、徐家祥夫人、李卓敏夫人。

該會日前改選，由郭琳弼夫人任會長，副會長為馮漢柱夫人、胡兆熾夫人、李碩祥夫人、丘佐榮夫人任主席，副主席為梁招榮夫人，許讓成夫人、楊仕權夫人、龍炳榮夫人、李學良、伍德元夫人、陳普芬夫人、梅顯新夫人、林百欣夫人、陳鳳儀夫人、何應文、何奇夫人、何亮夫人、黃克競夫人、胡惠德夫人、鄭中鈞夫人、黃克競夫人、楊仕權夫人、馮錦聰夫人、張鈞漢夫人、許讓成夫人、許漢波夫人、李作忠夫人、蔡東生夫人、李鈞魁夫人等。

會員大會完畢，繼舉行執行委員會議，討論有關會務工作及財政問題。該會並定於下月九日中午在會所舉行新年團拜。

據由新任會長郭琳弼夫人及新任主席丘佐榮夫人致詞。交接儀式完成後舉行茶會，參加會職者有馮秉芬夫人、郭琳弼夫人、丘佐榮夫人、李碩祥夫人、何禮文夫人、陶雅禮夫人、簡乃傑夫人、徐家祥夫人、李卓敏夫人、鄔勵德夫人、桑德斯夫人、郝昌士夫人、顧雁士夫人、馮漢柱夫人、蔣法賢夫人、胡兆熾夫人、梁 [illegible]

該會上屆會長馮秉芬夫人致開會詞：雅禮夫人、李卓敏夫人、徐家祥夫人、文秘書李釗魁夫人，義務英文秘書張鈞漢夫人，副司庫正楊仕權夫人、蔡東生夫人、許漢波夫人、李作忠夫人、中夫人致開會詞，她表示：她在任兩載，愧無建樹，但幸碩祥主席李碩祥夫人領導有方，各委員衷心合作，各工作人員勤奮服務，使會務得以循序進展，謹向各位致謝。

週年大會，是會員每年聆聽主席報告過去一年來會務的發展，司庫報告財政的措施，使各會員對會務的情況更加明瞭。一九六七年度籌辦舞會主席陳普芬夫人及各副主席，與各委員等，出錢出力，使該屆舞會成績美滿，並致謝意。

繼由主席李碩祥夫人報告上年度會務概況，由司庫楊仕權夫人報告財務後，由主席李碩祥夫人分別為新任顧問徐家祥夫人，李卓敏夫人及陶雅禮夫人戴上會徽襟章，隨而舉行新舊主席交接儀式，由李碩祥夫人將印信交與新任主席丘佐榮

香港中國婦女會舉行會員週年大會及新舊職員交接禮，圖為上屆會長馮秉芬夫人致開會詞，上角為新任會長郭琳弼夫人致詞。

亞洲英文書院 擴班招插班生

【本報訊】北角英皇道亞洲英文書院，去夏遷回現址北角英皇道一三五至一四五號（民衆大廈）該新校舍佔地萬多呎，課室寬敞，有實驗室，音樂室、圖書室等，設備完善，校車接送，加以師資優良，誠理想之學府。現開始招收中學部F 1至F 5，小學部各級及幼稚園插班生。下學期定於二月六日開課。

葵涌石籬新區坊會 第一屆理事昨就職

【本報訊】新界葵涌石籬新區街坊福利會，昨在荃灣沙咀道新業記酒家，舉行第一屆理事就職典禮，嘉賓有石籬徙置區正副主任陳柏、陳展堂、大窩口徙置區主任黃正雄、葵涌徙置區主任黃金棠及各地街坊會、同鄉會等代表共二百餘人。由荃灣理民府官斑理士監督，徙置政務官麥高樂頒發選任證書。

先由理事長陳文熙致開會詞，指出該會成立的宗旨，主要的二萬多名坊衆共謀福利，維護治安。次由監誓員斑理士以粵語致詞，希望盡最力，推展會務，如需官方協助，定當鼎力贊助。繼由兩副理事長陳修文報告該會籌備經過，金文章致謝詞。

該會職員名單如下：正副理事長陳文熙、陳修文、金文章。總務黃克剛、李宗德，財務江炎坤、馮松，秘書莊漢財、李重光，監督杜華、劉定嘉、文教朱淑禮、陳榮，康樂張澤權、黃標，婦女李寶新、曾蘭，稽查核王治、鄭漢銘，審查陳良祿、林相，公安曾廣賢、黃家具，候補理事李茂錫、李錫仁、陳國基、黃克仁、林溪。

德中學 招插班生

【本報訊】新界調景嶺村「慕德中學」，招考本季插班生，由中一至中四，（中五、中六暫不招生）。即日起報名，考試前一日截止。考試日期，報名時通知。簡章備索，附郵一角即寄。

據稱：該校設有「世界佈道宗」、「基督長老會」、英國「史丹福大學」、「中國文化協會」，以及「趙冰博士」等獎學金十餘種，凡品學優良，家境清貧者，該校即可代為申請。

九龍兩條街道 三月開始重建

【本報訊】九龍勵德街全條街道及旺角道介於彌敦道及通菜街的一段，不久將以混凝土重築改善行車道，因現有行車道已不勝任頻繁的車輛交通。重建工程將於三月份開始，約五個月可以完成。工程費約為廿二萬元。

旺角道乃連接洗衣街及大角咀塘尾道的一條東、西綫幹路；勵德街則為一條與太子道及界限街平行的街道。

大坑坊會注意防賊 組成冬防巡邏隊
由午夜至翌晨六時輪班巡邏

【本報訊】大坑坊衆福利會，以年近歲晚，偷竊搶刦案頻生，特別發動區內多防治安，為加強區內青年為坊衆服務，組織一冬防巡邏隊，每晚由深夜十二時至次日上午六時止，輪班巡邏，防止竊賊活動。

該會理事長甄子傑昨表示：該項巡邏工作已由昨晚（即前晚）開始實行，參加者均為區內熱心公益青年人，現已有十多位青年參加巡邏工作，由於人數有限，目前祇能巡邏紗街，待人數增加後，便會擴大巡邏範圍。

甄氏又說：該會獲得恒生銀行董事長何善衡捐助港幣二千元，救濟日前馬山木屋火災災民。該會已決定於明日上午十一時前往災民臨時收容所派發此項救濟金每人五元。

至於美國天主教會捐贈銅鑼港九各區街坊會的棉衣及毛衣，將於今日全部分別遞交各區街坊會，由各會自行定期派發與各該區內貧苦居民。

美國學校學生參觀美孚油庫

香港南灣美國學校學生最近參觀美孚公司新落成之青衣島油庫，并由油庫主任于斌垂引導環遊全油庫一週。

廠家訂貨須小心 提防被騙
商業犯罪調查組督察 甘氏在香港獅子會稱

【本報訊】香港商業犯罪調查組高級督察甘氏，昨日在獅子會例會上表示：每一件商業上的刑事糾紛，原告與被告人往往是知己好友，甚至已經有十多年業務上的往來。所以大部份的原告向警方投訴時，他們的目的並不是要把被告繩之於法，實際上祇希望能夠得回一部份的資金而已。

香港獅子會，於昨日下午十二時卅分，在希爾頓酒店舉行例會，及會員入會儀式，並邀請香港商業犯罪調查組高級督察甘氏，主持座談會，與各獅友討論本港的商業犯罪情形及解答各種有關的難題。

甘氏在談及廠家常遭遇到被騙的情形時說：本港的出廠家在外國訂下一批貨品後，到貨品抵港時纔發現到貨不對辦，而且數量全不相符的情形，直接寄到該公司詢問時，纔知道該公司已經不存在，結果使該等廠商遭受到時間及經濟上的損失。

甘督察說：這一些件，是可以構成嚴重的刑事案件的，雖然目前本港發生如上述的事情尚少，但港仍常有所聞的。規模小的廠家，一般好選是委託著名的出口商代辦訂貨手續，雖然成本或有增加，但是卻可以杜絕了被騙的機會。

振興公司 派賀年糖果

【本報訊】振興公司出品糖果、餅乾、麵飽、西餅、月餅、禮餅、各款麵類等，包羅萬有，本銷外銷，均有龐大市場。

該公司因以歲聿云暮，人皆忙於選辦年貨，為酬雅愛，年宵貨品，大量供應，優惠金錢助名師，均製椰汁年糕。

德士古家庭食譜 受家庭主婦歡迎

【本報訊】德士古有限公司為了酬謝客戶，特編印了一本精美的「家庭食譜」，自去年十二月起，凡惠顧德士古石油氣，即隨氣奉送每戶一册。

據稱：由於「德士古家庭食譜」為第一本專為石油氣用戶編選的中國家庭食譜，內容十分簡明、實用、精彩，為主婦們解决了一日三餐如何選菜的問題，因此備受各界人仕之熱烈歡迎。不少主婦紛紛要求們贈送一本實用的烹飪手冊，德士古石油氣總代理恒隆公司為徇衆要求，自本週起，在其各門市部銷售，每本僅收回成本三元，一日兩用戶叫氣亦可以贈送一本。又據稱：德士古石氣法，由於初版數目有限，凡欲獲得該食譜之主婦，宜速購買，該食譜之恒隆，電話二四三〇一一。

日本全國理容業總會 訪問港九美髮業工會

【本報訊】日本全國理容環境衛生同業組合聯合會，國家訪問團，日間飛港訪問港九美髮業工會。該國聯絡專員佐佐木秀夫業於本月十六日，由東京乘搭飛機抵港。

旅港革命老人 何雌彬女士逝世

【中央社】旅港革命老人何雌彬女士，本月十七日以積勞病卒，享年九十七歲，此間革命老人陳錦濤等，在多輪酬裏生店成立治喪處。

何雌彬女士廣東南海人，早年加入同盟會，追隨國父奔走革命，不遺餘力，辛亥革命三月廿九之役，寓人關攻佔廣州總督署，先鋒隊前，何女士與女同志莊漢翹偽裝新娘，秘密運輸軍械，換得寓人，適成攻督。民國卅八年大陸陷共，何女士義不帝秦，逃亡來港，本以老病逝世，革命老人，又少一個，同人惋惜。

五權佑樓 裕兒管制

【本報訊】灣仔五權佑樓一批業主，據稱：在香港租務條例管制，並無作出租務管制的樓宇如下：

一、上環街市街二號至二十五號，五百四十號。
二、上環街八號至一百六十九號及一百七十一號。

中康電器行 舉行大減價

【本報訊】九龍彌敦道中康電器行，一年一度大減價，本月十一日起舉行，特別價格，各式電器電器用品，一律減價，作物價廉，舉行大減價，以酬惠顧，不惜犧牲，特別歡迎光顧。

奕壇雅集精武會 每逢週五有棋賽

【本報訊】九龍精武體育會棋藝部，每逢星期五晚間八時至十一時，舉辦「火嘩棋賽」，此項棋賽係由本港棋壇名宿鄭鼎主持，自去年十月開始，已舉行十餘次，參加者計有：㊀棋友人人均可報名參加一次或多次，參加及觀戰者均興高采烈。

十月火歸臟
四大紅星一致推薦
調整臟腑 最好就係
桑菊枇杷蜜
切勿混淆
提防影射
早晚一杯
解臟腑燥結 潤百體諸官
科化藥廠榮譽出品
先施公司、各藥房均有代售

歲暮賽馬半冷可敲
勇金將戰羣雄
愛琴海冀望三捷衛林士輝煌較佳
第六場改科加士非洲鑽石可作胆

・老溫・

第六次賽馬於今日舉行，由下午二時開賽，全日共賽馬八場。每日孖寶祇設一口，由第一場夾落第二場，并由第二場起即附設連贏位至第八場。歲暮賽事，忽熱忽冷，過去迭見不鮮，照此裝的形勢看，亦覺形勢動蕩，大部份是馬多場合，對抗性固强，而抨班新馬，潛伏於分場裡，隨時有猛虎出山可能。頭場的紅牌生賽六駒上陣，因出馬少，各駒的狀態未全明，而且前宵落雨，頭場的場地如何，要看定現場的情況而定，於是，馬少亦有爆冷的可能。

第二場十二駒上陣，馬號從新編配，抨班新馬，依然實力雄厚，保得利亦有機會補上，羣雄環立，成為超班馬之爭，是一場精彩的賽事。

第三場十一駒上陣，熱門馬佔到優勢，冷門的機會微乎其微，仍有幾匹馬實力相埒，不過，愛琴海兩捷之後不升班，佔到優勢。

第四場第一班馬爭奪一哩，十一駒上陣，為全日的高潮，由於讓磅有距離，使此場的形勢拉緊，但梅道登力勝金將，勇態迫人，可以力戰羣雄。

第五場十一駒上陣，大部份的馬在勇態中，而且質素不相伯仲，熱門至半冷門均宜兼顧，有分的時候，更應留意。

第六場僅得五匹馬出戰，改為科加士，何國英的非洲鑽石升班仍勇，不難再取一城，熱頭冷腳的拖格，頗惹人尋味。

第七場十四駒上陣，短途門快，有近半數馬匹呈勇，熱門較為有利，尤以衛林士的輝煌，鬥志如虹，值得小搏。

第八場十駒出賽，場面熱鬧，過半數在佳態中，爭持必烈，由熱門至半冷門均宜兼顧，茲將八場的機會，簡述如下：

幻想夠快節節爭先 安全第一半冷佳選

第一場：文耀輝的幻想，短途夠快，起步敏捷，路程又合，近來操足，馬性馴良，起步可以節節爭先，第二三段可以支持，目前已達初勇水準，一班對手不甚强的時候，文耀輝放馬不俗，有力爭勝。

馬亨本季經常呈勇，操足六化郎，而狀態亦能持久，近來有跑功夫跡像，降班作戰，把握時機，最後試跑與必圖利快試半哩，依然出色，是突襲份子。

安全第一上次一哩走回距離，前時曾有高速於短途，可以應付乾軟場地，起步夠快，能作三段力爭，目前狀態甚勇，路程又合，夏森有放馬甚佳，是冷門對像。

綜合結論：幻想步大力雄，短途夠快，屬於首選，馬亨段速夠快，屬於次選，冷門安全第一。

紅寶回勇路程最合 好收成快活狀態佳

第二場：雖然多駒不出，仍有十二匹馬上陣，場面熱鬧，郭子猷改取紅寶上陣，近來循例操練，步法轉趨靈活，騎馬不作快功夫，近幾課的氣力增强，勁力可以支持四段，過去一哩有高速，質素較高，退到第四班，為舊馬中較佳的一匹，難得回勇，在理想路程之下出戰，有力爭勝。

好收成的質素在第四班微有超班之感，氣力增强，能作分段加速，走位有利，助手快試一哩之後，麥奕倫接手試快六化郎，有一氣呵成之美。上次九化郎亦能後上走回距離，此次仍有力進襲。

快活步大力雄，氣勢貫注，前速亦見過三段爭先，上次放到下山後勁弱，近期勤操一哩，有强烈衝刺，佳態保持，快機進襲，是半冷門對像。

綜合結論：紅寶步法清爽，勁力增强，屬於首選，好收成步法靈活，狀態豪勇屬於次選，冷馬快活。

愛琴海步活勁力强 皇家寶石勇敢突襲

第三場：邱達禮仍取愛琴海上陣，冀望三次連捷，本季頗著好轉，步伐雄壯，姿態活潑，近期勤操一哩及六化郎，有一氣呵成之美，狀態甚勇，對手不甚强，可望全程爭先，直放到底。

皇家寶石經常有冒汗，但上次亦能在長途分段快放，直趨終點，足見體力增强，論質素不像如此低班，疏於鍛練退至低班，體力稍為回復，便有班次之利，近期迅殺多課，六化郎，均能應付，最後試跑郭子猷快試半哩，餘勢稍强，有力進襲，以圖連捷。

勇敢上次紅牌生賽林滿利出策，起步失機，後上追回季席，賽後緩操多時，培養體力，近一課助手快試六化郎，前兩段快試，旨在磨起頭段，繼由鄭棣池試半哩，有潑厲衝刺，老馬迴光，是冷門對像。

綜合結論：愛琴海步法瀟灑，依然呈勇，屬於首選，皇家寶石狀態仍勇，屬於次選，冷馬勇敢。

金將勤磨志在爭勝 百勝蒙地卡羅態佳

第四場：第一班馬出爭一哩是全日的高潮，形勢拉緊，名氣馬遭受强敵，金將最勇，試跑過後，梅道登勤於磨礪，操練不輟，試跑過後，隔日既步，蹄姿雄壯，氣勢如虹，有分段高速，足夠第一班質，難得大勇，有力爭勝。

百勝操好之後轉趨悠閒，質素甚高，上一課六化郎快試，鋒芒畢露，隨即收慢，試跑不作快功夫，但見氣力充沛，輕爽有致，依然呈勇，負中磅出爭，有突襲的機會。

蒙地卡羅上次落第，賽後緩操慢進，蹄姿輕灑，依然活躍，質素甚高，有分段高速，上次一哩亦負重磅取勝，此次俟機突襲，是半冷門對像。

綜合結論：金將狀態大勇，屬於首選，百勝態佳路合，屬於次選，冷馬蒙地卡羅。

帝寶活躍速度夠快 金星金安俟機進襲

第五場：對抗的形勢最强，大部份都是路程馬，其中狀態最佳的有帝寶、金星、金安、高岸、快樂勇士幾匹。

帝寶近況仍勇，蹄姿清爽，氣力已見增强，起步快，三段之內可以拉起高速，質素足夠此班，能放頭爭先，近期歇了一課，但無影響，復課後試快六化郎為主，勁力增强，最後試跑六化郎，御則凌厲，是爭雄份子。

金星質素在第六班可以迴旋，但無超級之質，段速夠快，合勝此程速度高，近期經常試六化郎，磨礪有進，最後試跑仍佳，逢正宗路程，必然力拚。

金安上次出一哩，放過六化郎，此次輕磅，狀態仍勇，郭子猷出策，可作三段力爭，從來未勝過頭馬，難得輕磅路合，必然拚搏，是半冷門佳選。

綜合結論：帝寶步法靈活，速度夠快，屬於首選，金星步大勁雄，路程最合，屬於次選，冷馬金安。

非洲鑽石質高態勇 小天使第二有進步

第六場：出馬少，改為科加士，形勢在表面而論是最單獨的，是否過份簡單反而變為複雜，抑非始料所及。從正路而言，何國英的非洲鑽石最佳，上次取勝面程，輕而易擧，并不因馬身消瘦而有所影響，賽後操練正常，蹄姿敏銳，跑來點地無聲，佳態跨進一步，升班減三磅，雖云無利可言，但環顧對手的狀態平平，乃見此駒有利，逢理想長途，有力爭勝。

小天使第二的質素本來不俗，馬身已收好，步時，步幅亦開得瀏，過去前足雜亂，影響速度，而且有些斜跑毛病，是成熟未足的現象，近期已耐勤操，循序漸進，走勢舒順，勁力增强，可望分段加速進襲，是冷門對像。

滿堂紅有長途腳力，但狀態平平，其餘無敵力，如以狀態言，則寧錦標較佳。

綜合結論：非洲鑽石質態均優，有連捷希望，屬於首選；小天使第二有進步，屬於半冷門。

輝煌步活短途夠快 再包愛驪先霸亦佳

第七場：低班馬爭奪短途，形勢又呈混亂，排位較佳的馬，狀態未見大勇，衛林士的輝煌鬥志如虹，前速有三段快，腳法清爽，狀態亦勇，能在頭段爭先，質素本來僅中班，並在早期拚勝五化郎之後，狀態久沉，多時緩操，培養體力，上次一哩，放過三段，後勁不强，亦能走回季席，賽後狀態仍勇，此次欣逢短途，起步快便佔到優勢，是爭雄份子。

再包近期力磨不輟，試半哩，氣勢豪雄，四蹄開放，雄渾奪目，勁力已見增强，排位有利，難得大勇，由鄭棣池出策，有突襲的機會。

愛驪先霸的段速快，老馬迴光，從多時緩操中見到氣力增强，有分段速度，第三段衝力强，由何國英出策，是半冷門對像。

綜合結論：輝煌步法靈活，屬於首選；再包轉勇，屬於次選，冷馬愛驪先霸。

亡命徒超質後勁强 美輪金榜均宜半冷

第八場：羣雄環立，大部份都在勇態中，形勢緊湊，有佳態的馬是八面威風、亡命徒、金榜、美輪、力博。

亡命徒的質素估計有超級之質，上次出一哩，第四段有特强的衝刺，蹄姿揮灑，彈力很强，近期試足一哩及六化郎，跑來若不費勁，彈力很强，可在直路上力爭，勝望較濃。

美輪過去表現甚佳，反而近期演出平平，狀態循序漸進，有分段高速，氣力增强，估計有些超級之感，尤以近兩課郭子猷多在終點前試幾步，有强烈反應，佳態已露，俟機進襲，宜留意臨場動態。

八面威風近況亦勇，但未走過一哩路程，此次面臨攷驗，不宜過份看高。

力博步大，狀態保持，沿來一哩不及六化郎四十碼佳，必成大熱門，不甚化算。

金榜由陳浩祥出馬，腳法靈巧，依然活潑有勁，最宜此程，是冷門對像。

綜合結論：亡命徒質態均佳，屬於首選；美輪屬於次選；冷馬金榜。

老溫貼士

第一場 第六班 紅牌生 六化郎四十碼 孖寶
- 五 幻想 一四二 文耀輝
- 九 馬亨 一四四 夏森有
- 十一 安全第一 一四八 符德

第二場 第四班 一哩 孖寶及連贏位
- 九 紅寶 一四五 郭子猷
- 五 好收成 一四八 麥奕倫
- 二 快活 一三八 鄭棣池

第三場 第八班 六化郎四十碼 連贏位
- 一 愛琴海 一四六 邱達禮
- 十二 皇家寶石 一四五 郭子猷
- 十三 勇敢 一四三 鄭棣池

第四場 第一班 一哩 連贏位
- 五 金將 一四七 梅道登
- 九 百勝 一四八 郭子猷
- 八 蒙地卡羅 一五三 邱達禮

第五場 第六班 六化郎四十碼 連贏位
- 八 帝寶 一四三 莫華灼
- 五 金星 一四二 鄭棣池

第六場 第六班 一哩二五 科加士
- 三 金安 一三六 郭子猷
- 一 非洲鑽石 一四七 何國英
- 五 小天使第二 一三八 衛林士

第七場 第八班 六化郎四十碼 連贏位
- 十一 輝煌 一四四 衛林士
- 十 再包 一四七 鄭棣池
- 一 愛驪先霸 一四九 何國英

第八場 第四班 一哩 連贏位
- 三 亡命徒 一四二 羅倫
- 十一 美輪 一四〇 郭子猷
- 七 金榜 一四八 陳浩祥

當日孖寶
- 第一場 幻想・馬亨
- 第二場 好收成・紅寶

穿雲箭 紅寶・愛琴海・非洲鑽石

連贏位
- 第二場 好收成・紅寶
- 第三場 愛琴海・皇家寶石
- 第四場 金將・勝券
- 第五場 金安・帝寶
- 第七場 愛驪先霸・輝煌
- 第八場 亡命徒・金榜

工商晚報 文王貼士

- （第一場）正選：馬亨（夏森有） 副選：幻想（文耀輝） 副選：安全第一（符德）
- （第二場）正選：好收成（麥奕倫） 副選：紅寶（郭子猷） 副選：滿意（梁錦垣）
- （第三場）正選：愛琴海（邱達禮） 副選：皇家寶石（郭子猷） 副選：勇敢（鄭棣池）
- （第四場）正選：百勝（郭子猷） 副選：蒙地卡羅（邱達禮） 副選：寶城（何國英）
- （第五場）正選：立功馬（梁存恒） 副選：金星（鄭棣池） 副選：金安（郭子猷）
- （第六場）正選：非洲鑽石（何國英） 副選：滿堂紅（李家强） 副選：寧錦標（鄭棣池）
- （第七場）正選：愛辣（梅道登） 副選：輝煌（衛林士） 副選：再包（鄭棣池）
- （第八場）正選：小英雄（何華） 副選：亡命徒（羅倫） 副選：八面威風（邱達禮）

晨操最佳馬匹成績

馬名	時間	末段
滿意	五十六秒一	末段廿七秒二
好收成	五十五秒	末段廿六秒四
醒目	五十五秒	末段廿六秒三
紅寶	五十七秒二	末段廿七秒四
愛琴海	五十九秒	末段廿八秒二
好時光	五十六秒	末段廿八秒
皇家寶石	五十四秒四	末段廿七秒四
勝券	五十八秒	末段廿八秒
快樂勇士	五十七秒二	末段廿八秒一
非洲鑽石	五十五秒四	末段廿七秒二
寧錦標	五十六秒	末段廿八秒
女健兒	五十七秒三	末段廿八秒四
喜力霸	五十四秒	末段廿七秒
愛驪先霸	五十七秒三	末段廿七秒三
美辰	五十五秒二	末段廿七秒二
亡命徒	五十八秒	末段廿七秒三
金榜	五十八秒	末段廿八秒
黑旋風	五十五秒	末段廿六秒四
中崩	五十四秒一	末段廿七秒三

（以上路程全部半哩）

冷馬精選

勇敢好轉可鬥後勁

第三場：愛琴海必然大熱，如火球炙手，紅透半邊天，雖然狀態與路程都佳，可是，馬多場合，如不能爭先放頭，恐有畏馬毛病而演出失準。

鄭棣池的勇敢，操練從緩，吳庭的試馬手法大都如此，已露出回勇，可鬥後勁。

勝券雄壯速度均勻

第四場：麥奕倫的勝券，在第一班質素很高，但無名氣，往往演出可靠，季初時一哩，從內欄直上勝出，目前緩操，培養體力，依然很勇，在强敵如林之下，有力進襲半冷門。

美國生菜上佳冷品

第八場：尾場羣雄林立，名氣馬呼聲震谷，可是由陳毓麟出策的美國生菜，難得經常呈勇，放頭夠快，可望力放到底，是上佳的冷門對像。

陶樂駿

童財運 貼士

- 第一場（孖寶）：幻想　馬亨　大家好
- 第二場（孖寶兼連贏）：好收成　快活　滿意
- 第三場（連贏位）：愛琴海　皇家寶石　好時光
- 第四場（連贏位）：百勝　蒙地卡羅　金將
- 第五場（連贏位）：金星　立功馬　帝寶
- 第六場（科加士）：非洲鑽石　滿堂紅
- 第七場（連贏位）：輝煌　愛辣　再見
- 第八場（連贏位）：小英雄　亡命徒　八面威風

冷馬：金將——帝寶

獨贏穿雲箭：好收成—金星—小英雄

連環位置：滿意—勇敢—立功馬—再包—小英雄

各場排位及配磅

第一場（當日孖寶第一關） 第六班：六化郎四十碼（紅牌生賽）。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	大家好	一三九	梁兆生	5	皮
②	信心	一三八	黎定柱	6	殿
③	合尺	一四五			宋
④	慧喜	一四二			貝
⑤	幻想	一四二	文耀輝	2	米
⑥	高飛	一三三			蘇
⑦	應相逢	一三三	林滿利	4	吳
⑧	進得	一三八			趙
⑨	馬亨	一四四	夏森有	1	蘇
⑩	愛樂王子	一四五			兖
⑪	安全第一	一四八	符德	3	張
⑫	奔馳	一四三			蘇

第二場（當日孖寶第二關）（附設連贏位博彩） 第四班：一哩。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	黑美人	一四一	施露蓀	5	托
②	快活	一三八	鄭棣池	11	米
③	醒目	一四〇	李家强	4	托
④	飛機	一四一	陳毓麟	10	趙
⑤	好收成	一四八	麥奕倫	9	托
⑥	快活人	一四三	邱達禮	6	殿
⑦	滿意	一四五	梁錦垣	3	史
⑧	快樂年華	一四〇	曾裕士	8	朱
⑨	紅寶	一四五	郭子猷	7	紅
⑩	瑞龍	一四六	羅倫	12	譚
⑪	衛星	一四五	高立培	1	趙
⑫	保得利	一四五	梁存恒	2	貝

第三場（附設連贏位博彩） 第八班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	愛琴海	一四六	邱達禮	5	史
②	又一眼	一三六			米
③	神斧	一三八	唐宏洲	9	蘇
④	追我來	一三五			米
⑤	好好運	一三五			兖
⑥	好時光	一三三			托
⑦	美麗	一三二	李家强	1	譚
⑧	萬里雲	一四二	梅道登	7	殿
⑨	蜜露仙	一三八	衛林士	10	張
⑩	[illegible]	一三七	梁存恒	2	朱
⑪	貝殿	一三九	施露蓀	6	張
⑫	皇家寶石	一四五	谷嘉	8	皮
⑬	勇敢	一四三	郭子猷	3	吳
⑭	威靈登	一三八	鄭棣池	4	貝
⑮	送利	一三八	曾裕士	11	米
⑯	生神仙	一四〇			貝

第四場（附設連贏位博彩） 第一班：一哩。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	少女	一三九	曾裕士	7	史
②	寶城	一三八	何國英	9	蘇
③	新門	一四八	陳浩祥	4	吳
④	金將	一四七	梅道登	10	殿
⑤	大將	一三三	李家强	8	蘇
⑥	獵人	一三七	鄭棣池	11	殿
⑦	幸勝	一四六	邱達禮	1	紅
⑧	蒙地卡羅	一五三	郭子猷	5	兖
⑨	百勝	一四八	羅倫	3	蘇
⑩	威特霸	一四一	何華	6	皮
⑪	旺財	一四八			貝
⑫	勝券	一四二	麥奕倫	2	托

第五場（附設連贏位博彩） 第六班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	冲天	一四八	陳毓麟	4	米
②	良駒	一三九			吳
③	金安	一三六	郭子猷	9	殿
④	快樂勇士	一四四	何國英	3	皮
⑤	金星	一四二	鄭棣池	2	趙
⑥	夜遊時	一三九	衛林士	6	托
⑦	立功馬	一四七	梁存恒	11	貝
⑧	帝寶	一四三	莫華灼	5	張
⑨	士露威	一三三	何華	1	米
⑩	高岸	一四八	李家强	7	蘇
⑪	特美麗	一四四	蘇國仁	10	米
⑫	鐵寶郎	一四一	羅倫	8	皮

第六場（「改設科加士」） 第六班：一哩二五。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	非洲鑽石	一四七	何國英	3	蘇
②	萬里駒	一四〇	林國强	4	朱
③	滿堂紅	一三八	李家强	6	蘇
④	寧錦標	一四〇	鄭棣池	7	托
⑤	小天使第二	一三八	衛林士	5	紅
⑥	新勝	一三三			蘇
⑦	二速	一四九			托

第七場（附設連贏位博彩） 第八班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	愛驪先霸	一四九	何國英	5	皮
②	再見	一四七	羅倫	8	譚
③	女健兒	一三九	蘇國仁	2	兖
④	金必多	一三九	谷嘉	6	吳
⑤	多利是	一三四	陳毓麟	4	朱
⑥	愛辣	一四〇	梅道登	13	紅
⑦	喜力霸	一四六	梁存恒	12	張
⑧	扮后	一三三	陳福仁	1	譚
⑨	心上人	一四四	何華	14	貝
⑩	再包	一四七	鄭棣池	3	托
⑪	輝煌	一四四	衛林士	10	兖
⑫	奇能	一三八	梁錦垣	11	張
⑬	沙樂類	一四六	曾裕士	9	米
⑭	美辰	一三七	麥奕倫	7	托
⑮	頌兒	一三七			吳
⑯	寶貝林	一三七	郭子猷	15	米

第八場（附設連贏位博彩） 第四班：一哩。

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	英國生菜	一四四	陳毓麟	4	兖
②	八面威風	一四〇	邱達禮	2	趙
③	亡命徒	一四二	羅倫	13	譚
④	海上霸王	一四六	梁存恒	5	吳
⑤	飛速	一四六			趙
⑥	金鹿	一四六	施露蓀	3	貝
⑦	金榜	一四八	陳浩祥	9	托
⑧	草上飛	一四四	曾裕士	10	米
⑨	龍嘯	一四七	唐宏洲	6	紅
⑩	中崩	一四六	梁錦垣	14	史
⑪	美輪	一四〇	郭子猷	12	紅
⑫	海但勳章	一四〇	李家强	8	蘇
⑬	力博	一四三	何國英	7	蘇
⑭	小英雄	一四三	何華	11	殿
⑮	和平萬歲	一四五			蘇
⑯	黑旋風	一四〇	鄭棣池	1	托

德國新補劑 青春之源 保齡仙 BUERLECITHIN 心臟病救星

據英美醫生公認男女在中年最易患心臟病，究其原因多屬過勞，缺乏運動，煙酒等毒及食物中的動物脂肪積聚在血管壁及血液中，膽固醇增加，致血管狹窄，使血流受阻而致心臟得不到正常血液供應，重者幾秒鐘內可以致命。(保齡仙)確能溶解血液中膽固醇，疏通血管，解除煙酒等毒，所以常飲(保齡仙)就可高枕無憂了，且能得到每日所需要的天然活力，朝氣勃勃，青春常駐。遠東總代理：歐必成有限公司

拍賣華通印務有限公司之印刷機等

茲定於一九六八年一月二十三日(星期二)上午十時三十分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港北角海逕街二號三字樓永順大廈內之印刷機件物等(計開)：海德堡(HEIDELBERG)六度機二架，海德寶照鏡機三架，(四號)自動切紙機一架，(大明)印機二架，(上海)印機一架，(壽生)照鏡機二架，(上海)照鏡機一架，(廣德祥)啤盒機一架，(大明)啤盒機一架，切紙機一架，(德國)釘書機一架，(德國)開綫機一架，(廣德祥)啤盒機一架，彩花版機一架，(永祥)宋巴機一架，(大陸)自動切紙機一架，(日本)印刷機一架，(日本)油印機一架，磨石機一架，小型(鋼士)貨車一架，燙金機一架，(英國)開綫機一架，打稿機一架，六角機一架，啤九牙機三架，打孔機一架，(華偉)阿式機一架，(英國)彩機頭一個，M.A.N.廠單色柯式機ULTRA MAN OIII型一架，噴粉機及五匹馬達各一部，(永祥)手搖打稿機一架，(大鵬)彩盤一支，揃刀機一架，(南成)冷氣機一架，以上各物以價高者投得，投得者須立即將全部貨價以現銀或銀行本票繳清，(支票恕不接納)並即派員接管，及限於指定期內將該等機器出清，所有各物乃照現況拍賣，下槌後如有錯漏或名稱不對等意外之事，俱歸買者自理，特此聲明。(諸君看貨，請移玉步到上述地址可也) 電話：二二九四四六

香港拍賣行有限公司啓

中興行啓事

啓者黃裕材現寓香港大坑道八號二樓商人黃兆楷現寓美國加利福利亞州奧斯拉特城柏德利西路街一五四一號工程師黃瑞欣現寓香港北角英皇道月明樓L座已婚婦人黃裕棠現寓香港銅鑼灣台廿二號地下商人羅鈞源現寓香港百德新街維德大廈十一樓D座商人及麥仁端現寓香港月街十七號三樓商人前在九龍上海街五〇二號及五一一號地下新蒲崗彩虹道七十六號地下通菜街二號F地下(倉)及瓊林街二十四號對面之地段第一五〇八六號(倉)合股經營中興行現得雙方同意拆股黃裕材黃兆楷及黃瑞欣經於一九六七年七月卅一日退出為該中興行之股東嗣後由一九六七年八月一日起該中興行一切業務由黃裕棠羅鈞源及麥仁端等在原址用原日字號繼續經營而該中興行一切業務俱與黃裕材黃兆楷及黃瑞欣無涉特此通知

黃裕材黃兆楷及黃瑞欣代表律師羅文錦律師行
黃裕棠羅鈞源及麥仁端代表律師刺士律師行 同啓

一九六八年一月十五日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六七年至一九六八年度第七次賽馬定於一九六八年二月十日星期六(如天氣許可)舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報告書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所，山光道本會廐所等處取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六八年一月廿四日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六八年一月十五日　司理 鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六七年度至一九六八年度第六次賽馬開賽，定於一九六八年一月廿日舉行，該日在下午二時開賽，太子行本會司理室定於上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請照下列時間向本會會員處購買。

（一）由一九六八年一月十七日星期三起至一月廿日星期六上午十時止。
（二）凡持有會員來賓入場券離場不得復入。
（三）入場証章不在本會司理室發售，賽馬日不設售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下見賓禁止入場，本會會員席餐廳備有午膳供應。
（四）關於公衆席則在上午十一時開閘，入場券每位十元，入閘時繳交，鐵座入場券，如離場後復入馬場者須再繳入場券十元

公衆席則例

（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場
（二）本會有權拒絕任何人等進入場內
（三）觀衆入場應遵守下列條件
（甲）觀衆須憑入場証章入場
（乙）倘公衆席經理認為任何入場者之繼續在場係對本會有所不利時，該人將被邀請離場，無須說明理由，若該人拒絕離場，則將被逐出場外
（丙）該人須向公衆席經理繳回入場証章並可取回入場費
（四）入場証章不得轉讓他人使用
觀衆入場後須全日配佩証章

本會董事局請入場觀衆合作對於各項施行任何安全預防措施須絕對服從

承董事局命司理 鮑愛克

一九六八年一月十一日

打字機大減價

世界名廠之CONSUL「領事牌」及ADMIRA「提督牌」打字機，款式共有七種之多，價錢大幾化，手提型及中座型，由$239—$589元，一次買三架或以上者再有商量，分期每月祇供廿七元，全部現代化設備，保証內部全鋼製造，外配不銹鋼之經久耐用，最適合一般商界、學界或旅行之用，人人用過都樂轉介紹親友採用，誠足以証明它確有特別好處。

總代理：永發打字機公司 中環租庇利街十九號(興華大廈)地下

更換姓名啓事

啓者司徒秀蘭(SETO SAU-LAN)舊名譚秀蘭(TAM SAU-LAN)已婚婦人現住香港九龍青山道三百三十號B座六樓茲特此通告由一九六八年一月十九日起廢棄及取銷採用該譚秀蘭(TAM SAU-LAN)名字改用司徒秀蘭(SETO SAU-LAN)名字該更換姓名手續已於一九六八年一月十九日立契為據並經証實此佈

司徒秀蘭(SETO SAU-LAN)
舊稱譚秀蘭(TAM SAU-LAN)
代表律師關祖堯律師事務所啓

一九六八年一月廿日

更換姓名啓事

啓者司徒秀梅(SETO SAU-MUI)舊名譚秀梅(TAM SAU-MUI)已婚婦人現住香港九龍洋松街九號F四樓茲特此通告由一九六八年一月十九日起廢棄及取銷採用該譚秀梅(TAM SAU-MUI)名字改用司徒秀梅(SETO SAU-MUI)名字該更換姓名手續已於一九六八年一月十九日立契為據並經証實此佈

司徒秀梅(SETO SAU-MUI)
舊稱譚秀梅(TAM SAU-MUI)
代表律師關祖堯律師事務所啓

一九六八年一月廿日

更換姓名啓事

啓者司徒炬泮(SETO GUEY-BOON)舊名譚炬泮(TAM KUI-POON)商人現住香港九龍青山道三百三十號B座六樓茲特此通告由一九六八年一月十九日起廢棄及取銷採用該譚炬泮(TAM KUI-POON)名字改用司徒炬泮(SETO GUEY-BOON)名字該更換姓名手續已於一九六八年一月十九日立契為據並經証實此佈

司徒炬泮(SETO GUEY-BOON)
舊稱譚炬泮(TAM KUI-POON)
代表律師關祖堯律師事務所啓

一九六八年一月廿日

為更正啓明肉食燒烤公司生意轉讓啓事聲明

啓者在一九六八年一月十九日刊登之上述公司生意轉讓啓事內所載交易日期誤植為一九六八年一月二十日實乃一九六八年二月二十日特此聲明。

承讓人 出讓人代表律師胡寶星關卓然律師行啓
香港太子大廈一七二二至四室

一九六八年一月二十日

基督教 國際英文書院 招插班 男女生

班額：英文中學一至三年級(F1—F3) 小學一至六年級幼稚園
報名：即日開始・簡章備索・(星期日及例假照常辦公)。
考試日期：校內公佈
開學日期：二月五日
校址：九龍尖沙咀柯士甸道七十九至八十一號
電話：六六五二八六，六七六六八〇
（聘請中學部各科教師）
校長：錢清廉博士

更換姓名啓事

啓者余會仙(YEE WAI THING)舊名張惠貞(CHEUNG WAI-CHING)已婚婦人現住香港九龍青山道三百三十號B座六樓茲特此通告由一九六八年一月十九日起廢棄及取銷採用該張惠貞(CHEUNG WAI-CHING)名字改用余會仙(YEE WAI THING)名字該更換姓名手續已於一九六八年一月十九日立契為據並經証實此佈

余會仙(YEE WAI THING)
舊稱張惠貞(CHEUNG WAI-CHING)
代表律師關祖堯律師事務所啓

一九六八年一月廿日

入英籍啓事

鄭輝(CHENG FAI)又名鄭捷輝(CHENG CHIAP FAI)現住香港清蕪街121號5字樓現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司陳述。

離婚啓事

我們今因意見分歧願將婚約解除嗣後男婚女嫁各不干涉雙方所生育之兒子鄭孟及鄭雄悉歸男方撫養此外並無其他條件特此聲明。

男方：鄭銘
女方：衛笑英 同啓

一九六八年一月十八日

君欲獲喘息機會？

醫界最感煩惱病例之一的「哮喘」，同樣亦令病人失去對醫者的信心，吾人推究癥結所在，仍醫者持以對抗哮喘的藥物，一向治用抗過敏與腎類衍化物，以此類藥治哮喘見效雖然神速，但不良的副作用亦相繼出現，醫療因此而停藥，失去根治機會，而令病者喘息艱難。

現者，不含腎類藥之治喘新藥「喘敵」已代醫師與病者改善此項癥結，因「喘敵」屬純中藥製劑(梁氏父子藥廠名方之一)藥力平和，功效隨藥量之逐週增加而顯著，且勿担心服藥期間有面腫心跳或失眠等而需停藥，以利根治，並經瑞士克斯大藥廠HACKZ CHEMICAL FACTORY實驗証明對克敵哮喘咳嗽尤具特效，在六週內有明顯之發育。

「喘敵」因外銷劇增，致供不應求，港九暫分區供部份藥房門售，欲購可電850749；853987查詢，優待醫師採用。澳門經銷處：十月初五街利華大藥行。二十粒裝售五元五角，兒童二瓶根治

銀牌足球賽今日開鑼
元朗鬥消防　電話抗緝私
分在花墟加山上演

【本報訊】特別銀牌足球賽，今天揭開戰幕，共有兩場比賽，元朗對消防（花墟球場），電話對緝私（南華球場），同是下午三時一刻燃開戰火。

足總舉辦的銀牌足球賽，爲淘汰制的賽事，勝者晉級，敗者出局，倘法定時間賽完，打成平手，便加時決高下，再不分勝負，則須另定重新比賽期一場。

元朗對消防在花墟球場舉行，序幕戰爲預備組賽，東方預備組對消防預備組，下午一時一刻先行開賽，門票一律收一元二角。

在甲組聯賽，元朗與消防業已一度相逢，戰果是二比〇，元朗勝，今天在銀牌賽再度交鋒，已是兩隊本屆第二次遭遇戰。

從全隊的人腳及球技而言，元朗都比消防好，照理今天這一場比賽，應是强弱之爭，但因爲元朗狀態欠佳，相反，消防則氣力充沛，戰意旺盛，元朗要將其擊倒，非努力應戰不可。

最近元朗獲得陸添來加盟，但因爲手續關係，元朗統帥鄧今天是否派其上陣，尚未確定，假如陸添來不出，便用何志坤對場，大實力仍足以應付消防，獲勝機會依然極大，關鍵就是他們必須認真從事，絲毫大意不得，要不然，祇要稍爲鬆懈，消防就有隙可乘。

消防球技雖非上乘，但勝在氣力好，鬥志高，故在金禧盃賽衍勇撲電話，最近在聯賽，又以五比一擊敗緝私，因此今天出戰元朗，就不能說全無威脅。雖然元朗實力較强，勝算甚高，惟過程一定緊張激烈，倘若元朗演出走樣的話，消防爆出冷門，亦非很大的奇跡。

電話對緝私在南華球場舉行，同場加插緝私預備組對星島預備組銀牌賽打頭陣，下午一時十五分，先行上演，門票一律收一元二角。

電話與緝私今天對抗爲兩隊在本屆首次相逢，電話近況不俗，曾在聯賽與元朗打成平手，表現得比季初時爲佳，緝私則是聯賽積分表末席隊伍，至今還未勝過一仗，得過一分，來屆降班乙組已難避免。

由于實力與近況，緝私都不如人，今仗電話祇要保持最近在聯賽的水準，定可淘汰緝私出局，晉入銀牌複賽週。

銀牌足球今日兩仗陣容

（電話）
何保羅
黃文光　單卓明
陳炳光　劉添　馬瑞能

（元朗）
鄧德先
郭錦洪　路德輝
何志坤　陳輝洪　陳鴻平

梁桂康　陸國雄　梁榮洪　黃卓橋　阮渭邦
何少雄　何新華　袁權韜　鄭國根　周志雄

（緝私）
駱國榮
陳濱　陳國強
余鎮鏘　葉柏利　梁建中

（消防）
勞鑑全
梁健賢　鄭日華
羅文強　劉順貴　劉雨興

鄭耀華　張銳淮　毛中麟　周杰　曾保文
楊志偉　黎偉濤　楊振澄　容銘文　梁平山

迎戰瑞士洛桑隊
港聯陣容選出
張子岱將于日後再補選
客軍所簽合約已交足總

【本報訊】瑞士洛桑足球隊，已簽署來港賽波的合約，和球員照片，小史宣傳資料，昨經已寄到足總，足總決定於今日將宣傳資料，送交各報。

因爲張子岱與張子慧兩兄弟，已決定於二月六日（年初八）雙雙啓程，前往加拿大効力溫哥華足球會，暫時告別香港球壇。所以，年初一及年初六港聯及華聯兩戰陣容，可說是這兩人在港臨別演出，一定獲得廣大球迷們擁護，圈中人估計，客軍出戰華聯及港聯兩仗，定會有爆場之慮。

瑞士隊訪港的門票，廿一日下午一時至六時先在政府場公開預售。

【另訊】于農曆元旦對抗瑞士洛桑足球隊的聯賽選手隊陣容，足總昨天業已選出，被網羅的張子岱，未有名列榜上。據悉將來張子岱停賽期滿（本月廿七日），將會再行補選。茲將昨天足總所排定的聯賽選手隊陣容列下：

領隊李兆能，教練鮑景賢，隊長黃文偉，副隊長張子慧，隊醫梁仲偉。

（港聯隊）
麥天富（南華）、巫偉康（九巴）、鄉潤如（南華）、梁偉雄（東方）、朱柏和（星島）、譚漢新（星島）、鄺演炎（星島）、陳少雄（星島）、郭滿華（東方）、陳鴻平（元朗）、張子慧（星島）、梅永達（東方）、葉錦洪（東昇）、黃文偉（南華）、羅桂生（南華）、羅國泰（東方）、曾鏡洪（南華）、黃志強（南華）。

……訪港及泰谷轉飛香港，航機將在中途逗留一宵，今日上午繼續飛港。

全港聯隊的球員，業經選出，並施行兩次集訓，球員均在良好狀態中，入選球員均爲本港籃球好手，實力甚强。然以身材較爲吃虧，則屬意料中事，港隊球員倘能提高戰意，可予客隊以威脅。

雙方名單如后：

（港聯）領隊呂榮，教練游堯均，副教練陳駿。管理吳乙安，隊醫陳澤民，隊員：潘克廉、李梅生、潘炳民、黃錦棠、梁漢榮、蔡展生、陳寶明、劉輝、顏壯強、劉子森、梁非。

（澳洲維多利亞隊）R・屈臣、B・屈臣、K・屈臣、A・吉利、R・吉士、B・吉士、白朗、湯連臣、古都域士、史鐵。

澳洲籃球隊今午抵港
即晚出戰港聯
頭場乙組決賽天天深友爭霸

【本報訊】澳洲維多利亞男子籃球隊，將於今日下午二時四十五分，乘美國環球航空公司班機抵港，即晚八時半，在九龍伊館，由全港聯隊迎戰。頭場下午七時半，乙組決賽，天天對深友，門券分爲一元二毫及二元四毫兩種。

頭場乙組決賽的第二回合，由天天對深友，前晚天天曾勝消防，倘今仗再挫深友，則天天可獲得乙組冠軍，來屆升上甲二組，在決……五比六十二勝深友，此役甚述，如天天球員不致心理緊張，而致演出失常，則仍可取勝。

主力戰爲澳洲維多利亞隊對全港聯隊。澳洲隊過港比賽一場，前經總聯通過接納，但客軍此次遠征的陣綫及球員名單，總聯迄未收到，致對於該隊實力，仍難確知，僅爲從早年訪港的澳洲女子隊方面，獲得片斷消息，澳洲維多利亞男子隊球員身裁高大，氣力充沛，但該隊的球技如何，仍待今夕揭曉。

關於維多利亞隊抵港的消息，總聯於昨日上午始收到，獲悉客軍於今日下午二時四十五分，乘美國環球航空公司班機抵港，該隊乃於昨晚在以色列首都起飛，經……

今日足球秩序

（甲組銀牌賽）下午三時一刻
電話對緝私　南華球場
元朗對消防　花墟球場

（預備組銀牌賽）下午一時一刻
緝私對星島　南華球場
東方對消防　花墟球場

女子足球比賽
兩項經已抽籤

【本報訊】香港女子足球比賽小組，昨在華協會議室召開會議，商討對本屆金盃淘汰賽，及聯賽等的抽籤編組事宜。

出席會議的有陳瑞琴、梁佩文、陳立邦、周麗萍、倫焜滑，另有何岫與呂標列席。

金盃淘汰賽與聯賽，原則上定於春節過後開鑼，但具體時間未定，場地正由會長陳瑞琴洽商中。

兩項比賽的賽程，是由倫焜滑與何岫兩人當衆抽籤編定的，因爲只得六隊參加，所以比賽場數不多。

金盃淘汰賽，元朗與海天在第一週，獲得輪空，根據編組看來，喜斯先對港九青，獲勝一隊，再對海天爭決賽權。另一邊時俏先對木蘭，獲勝一隊，再對元朗爭決賽權，全部五場便結束。

至於聯賽抽簽結果，第一週有元朗對俏時，港九青對海天，喜斯對木蘭。

第二週，有港九青對元朗，喜斯對海天，時俏對木蘭。

第三週，喜斯對元朗，時俏對港九青，海天對木蘭。

第四週，元朗對木蘭，港九青對喜斯，時俏對海天。

第五週，元朗對海天，港九青對木蘭，喜斯對時俏。

中華民國決定組隊
參加亞盃決賽
將以台港兩區球員組成
藉以逐步減少對香港之依賴性

【台北航訊】中華民國決定組隊，參加四月中旬在伊朗舉行的第四屆亞洲盃足球決賽。

中華全國足球委員會經審愼研討後，決定參加這項比賽，並將由常務委員沈瑞慶，秘書長陳茂銓、和四位副秘書長成忠焜、吳思珩、常松茂、及李俊彥研討組隊問題。

據悉，參加這項比賽的中華代表隊，組隊的方式，原則已告確定，將由香港和台灣兩區的足球員組成。

足球界人士指出，這次中華隊的組成，仍將以香港華籍球員爲主力，另輔以台灣地區的球員。這也是中華民國足球代表隊逐步減少對香港依賴性的第一步。在這個原則下，過去

但是中華隊國腳的張子岱和張子慧，因已決定赴加拿大參加職業隊，無法再代表中華隊，另外，莫振華、郭有利、黃德福，因球齡已高，參加中華隊的可能性也不大，兩位門將劉建中和郭德先，因都患了近視，特別是，這次決賽都在夜間舉行，兩位近視門將代表中華隊赴賽的可能性也更形減少。

這七位國腳退下的缺，中華全國足球委員會將考慮在台灣區選拔年青而優秀的球員參加。

足球界人士有一個想，希望以香港區有經驗的國腳，慢慢把台灣區的後進球員帶出來，使有一天，中華隊以台灣區的球員爲主力，而不再依賴香港區球員。

中華代表隊組隊的細則，以及組隊後集訓事宜，將於日內由沈瑞慶和足球委員會幹事部門的高級人員商定。

第四屆亞洲杯足球賽各區冠軍隊的決賽，定今年四月十七日起在伊朗首府德黑蘭舉行，參加這次決賽的，是上屆冠軍以色列，東區冠軍中華民國，中區冠軍香港，西一區冠軍緬甸，及西二區冠軍伊朗。

聯合書院校運大會
十二項破紀錄

【本報訊】香港中文大學聯合書院第二屆校運會，昨在南華場舉開廿九項錦標（男子十八項，女子十一項），創十二項大會新紀錄（男子七項，女子五項），理學院人材濟濟，以四八二分稱霸全場總錦標。個人戰績，周銳坤，耿靜惠分膺男女子組個人冠軍，成績收穫圓滿美滿。

賽後由該校校董吳多泰主持閉幕儀式，並致詞勗勉各健兒一番，詞畢，隨請吳多泰夫人主持頒獎。總成績錄後：

全場總錦標：理學院，四八二分。

男子組個人冠軍：周錦球廿七分。

女子組個人冠軍：耿靜惠廿七分。

潮州公學
班際球類賽圓滿結束

九龍洗衣街潮州公學，有自用廣大運動場，故該校對學生體育訓練，極爲注重，學生對於各項體育活動，亦極興趣，尤以各種球類競技，爲學生所愛好。本學期開始時，學校即根據各班報名參加球類活動人數，分男女若干組，編配行將結束，各項球類比賽，業於本月十四日舉行完竣。茲將各項比賽結果探后：

男子籃球賽：冠軍中四甲，亞軍中四乙，季軍中三甲，殿軍中二甲。

女子籃球賽：冠軍中四甲，亞軍中二甲，季軍中三甲，殿軍中三乙。

男子足球賽：冠軍中四乙，亞軍中二乙，季軍中四甲，殿軍中二甲。

該校風紀服務考績會議，已評定各隊服務成績，分別記功及記優點，並全學期服務成績最優，另給實物獎者有：朱恩源，任麗娟、呂中杰、鍾秀英、姜林坤、梁慧賢、梅仲健。

克藍瑪由日返台
教練班今日結業

【台北航訊】飛赴東京擔任日本對西德足球賽主持足球教練的克藍瑪，已于十八日返抵台北，繼續主持足球教練講習班。

克藍瑪于十八晚放映足球教練的電影片，並現身說法解說其中要點。

截至目前，克藍瑪總共教授了足球各種基本動作，球術運用，防守要訣，球員體力，體能訓練和教練原則等項目，課程即將全部講授完畢，講習班定廿日中午十二時，在羽球館舉行結訓典禮，由中華全國足球委員會主任委員陳大慶上將主持。

鄭淑賢、梁紹輝、楊玉如、蔡迪權、甘玉棠。

軍聯與民聯隊
今日田徑對抗

【本報訊】香港田徑總會主辦的軍聯對民聯田徑對抗賽，今午二時十五分，在九龍花墟市政運動場舉行，全部十八項，另加插一項女子八百公尺公開賽。

民聯隊集南華、西青、崇基、拔萃、島師、港大、喇沙七隊好手組成勁旅，短跑有梁紹禧、周振能，中距離洋將梁巡，長跑黃保綱、陳鴻文，田賽有彭坤、冼錦全、甘廣耀、和洋將雲達均一流好手，料可將軍聯擊敗。

軍聯隊集陸、空軍、消防、警察好手組成，短跑和跳類，恐非民聯隊的敵手。

今日賽序錄後：（一）撐竿跳高，（二）跳遠，（三）標槍，（四）百公尺，（五）三百公尺低欄，（六）推鉛球，（七）五千公尺，（八）八百公尺，（九）跳高，（十）二百公尺，（十一）鐵餅，（十二）女子八百公尺公開賽，（十三）四百公尺，（十四）三級跳遠，（十五）四百公尺中欄，（十六）一千五百公尺，（十七）擲鐵球，（十八）四百公尺接力，（十九）一千六百公尺接力。

廿四舉行
樂善盃義賽

「樂善杯」足球義賽，定廿四日下午三時半在花墟球場演出，對抗隊伍，由警務處長隊（即南華、警察聯隊）對抗足總會長隊（即巴士、東方聯隊）。

序幕戰，由足總教練班球隊，對抗怡和混成旅，因大會已獲得有關當局免租和免場租關係，是日門券，一律收二元。

女子足總
補選各項小組委員

【本報訊】香港女子足球總會，昨在華協會議室，召開執會會議，補選各小組委員，其中遴選小組，由鄭少康任主委。

出席會議的有陳瑞琴、周麗萍、梁佩文等正副會長，及各屬會代表何岫、劉麗貞、陳立邦、倫焜滑、鄭少康、呂標等人。

會議補選鄭少康任遴選小組，修章小組，及比賽小組，三個小組的主委，另又補選呂標爲遴選小組的委員。

遴選小組及修章小組，仍各有一空缺，留待下次執委會才增補人選，執委會內幕人士透露，該兩空缺，可能保留給日前去函辭去女子足總顧問職，而獲挽留的倫焜滑。

射球紀錄
張子岱領前

足總公佈射球最高紀錄者，星島張子岱暫領先，但東方郭滿華正緊隨於后，只差一球。

十九球：張子岱（星島）。

十八球：郭滿華（東方）。

十三球：蔡爾（警察）。

十二球：張子慧（星島）、黃文偉（南華）。

十一球：曾鏡洪（南華）、袁權韜（元朗）。

十球：佐治（流浪）。

九球：區彭年（星島）、張耀國（星島）、陳錦祥（南華）。

八球：何祥友（南華）、梁棠洪（電話）。

滙豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

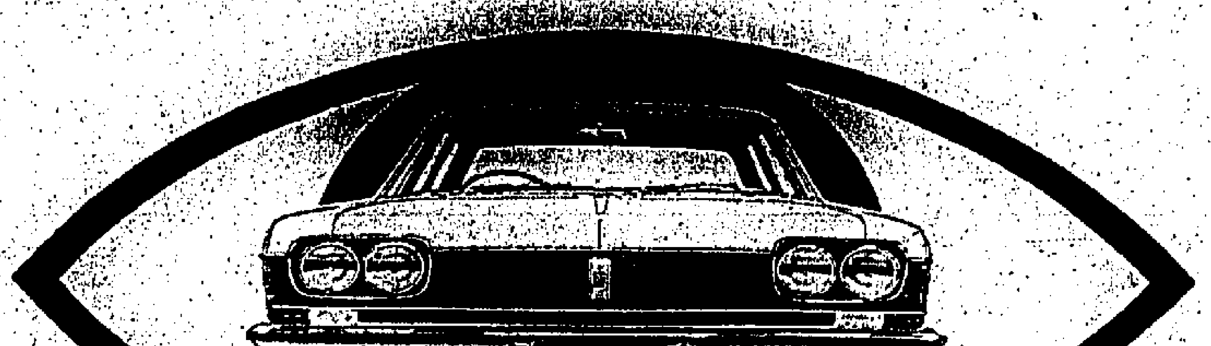
一年半期……週息六厘半
二年期……週息六厘七五
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

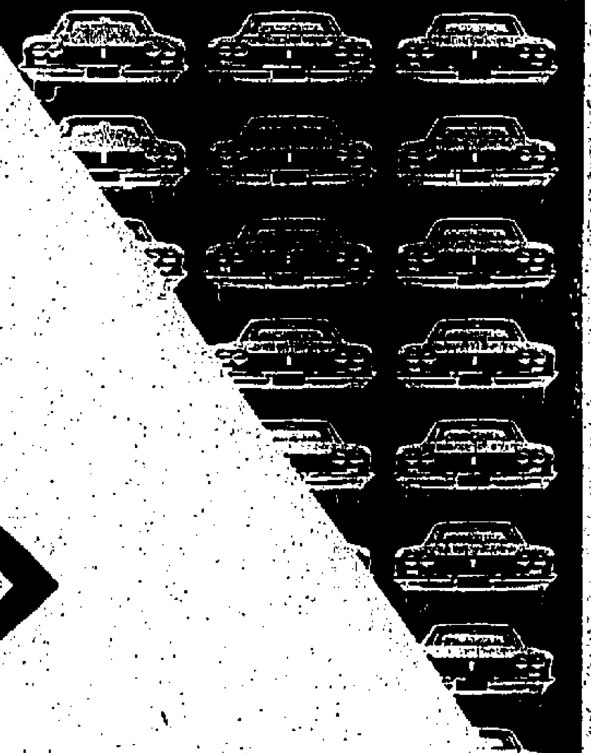
最低存額港幣五千元・利息每半年支付一次

＊本公司現設儲蓄部
儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行六樓　電話：二三一七一四一・二・三・四・五

皇冠汽車行舉辦





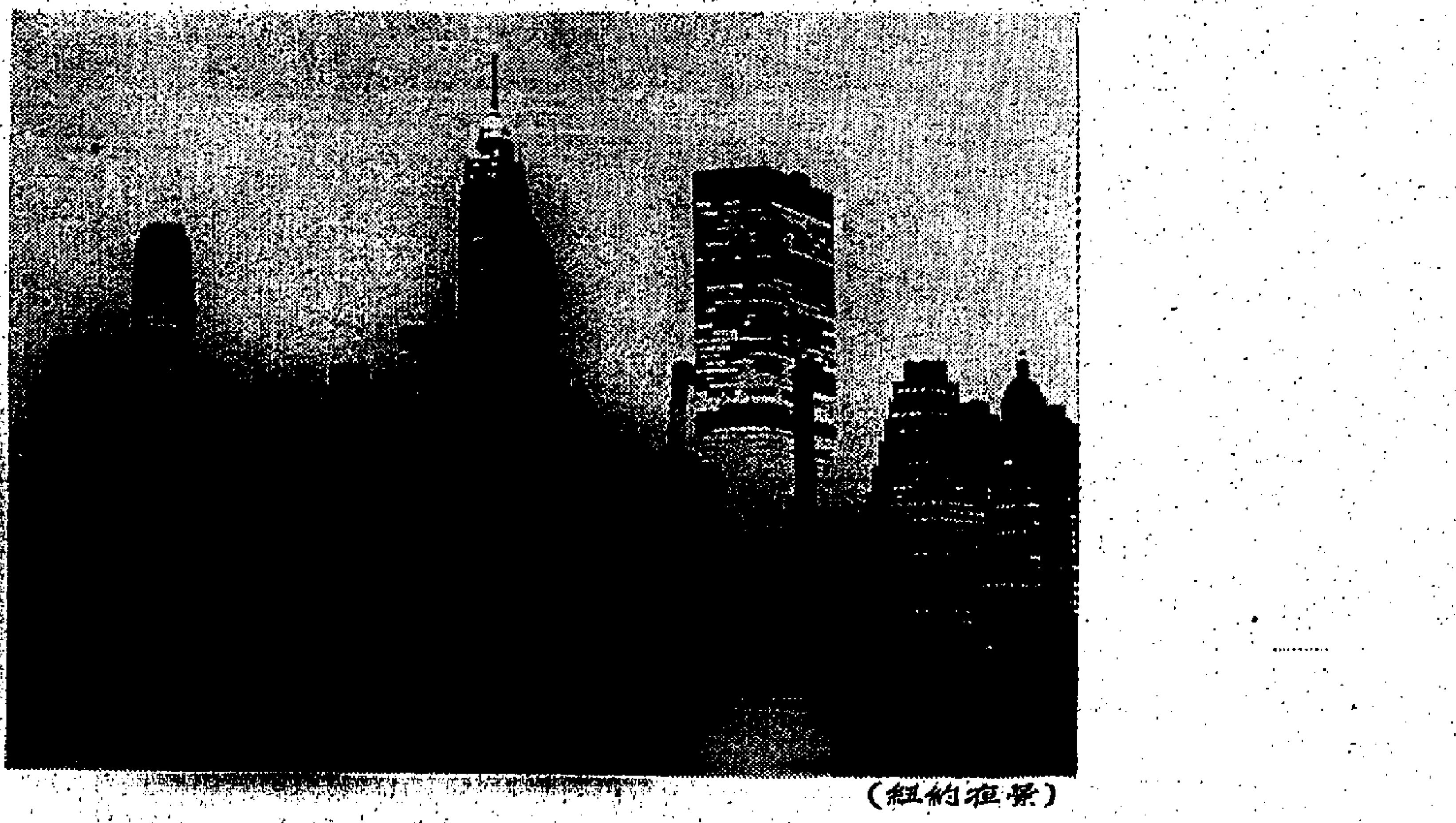
第一屆
豐田汽車新年展覽
即日隆重開幕

特別介紹
●兩款最新穎汽車並由電影紅星嚴慧小姐主持揭幕。

展示包括
●「三洋」全電動汽車
●實地攝影比賽，首獎贈「錦囊」相機乙部
●十二項其他極具吸引之陳列

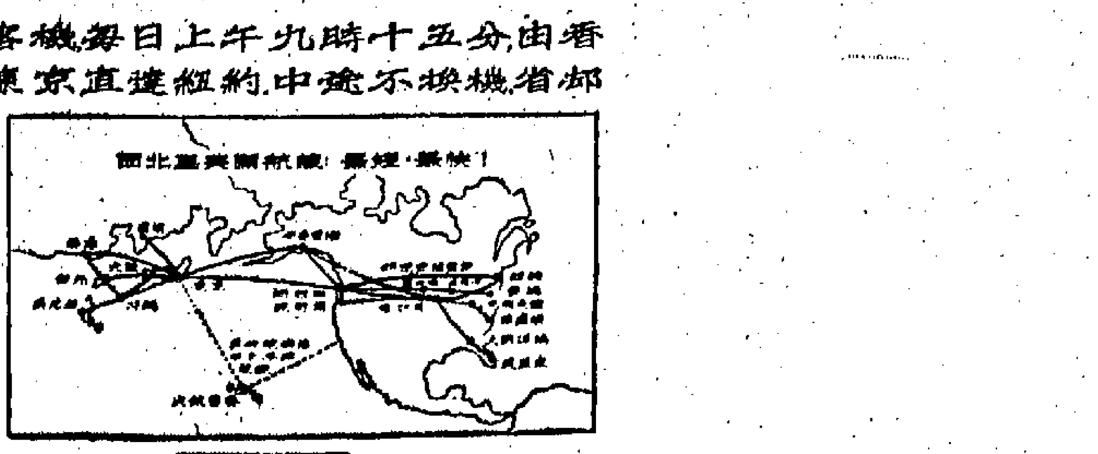
海運大廈
一九六八年一月二十日至二十八日

乘西北
原機直線飛紐約
不換機・最快捷・最省時



（紐約夜景）

西北豪華噴射客機每日上午九時十五分由香港起飛，原機經東京直達紐約，中途不換機，省却無數麻煩，直線飛行，不經經中太平洋，航程短，更快捷，更省時，機上空中小姐招待慇懃，更添旅途愉快。優待赴美移民特價祇收 350 美元。



訂座或詳情請洽各大旅行社或……
西北航空公司
香港干諾道中二十三號怡生行
電話：二四三〇六一

年宵品市日漸暢旺
輸入鮮菓逾千萬元
因售價較貴數量反比去年為少
由週末起各業將延長營業時間

美股先昇後疲
喀格士股最暢

【紐約十八日美聯社電】星期四日股市開盤時因詹森總統週三在國情咨文中透露要動用黃金儲備來抑壓國際投機者的消息傳出後報升，但在午市時轉疲，尾市漲跌互見。鋼類股、汽車股、化學股報跌，鐵路股藥品股則報升。惟交投甚暢。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌〇點九八八，成八八二點八。成交總數一千零十六萬，喀格士股全日最暢旺，跌七角半，成四十三元二角半。

經緯聯合投資聯合基金行情

友邦物業地產基金	五・五三美元
美國投資基金	三九・八七美元
信託投資基金	一四・五四美元
信託發展基金	三〇・一四美元

股市突轉暢成　成二七八萬元

【本報訊】昨日股市突轉暢成，成交總值二七八萬元。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行	一三四・〇〇	一三四・〇〇	一三四・〇〇	四六〇
（英倫登記）	一三五・〇〇	一三五・〇〇	一三五・〇〇	四〇二
置地	三四・二五	三四・五〇	三四・二五	一四、二三三
電話	二〇・八〇	二〇・九〇	二〇・七〇	一〇、九五五
九龍燈	一七・〇〇	一七・〇〇	一六・九〇	一九、四六六
香港燈	二〇・三〇	二〇・四〇	二〇・二〇	一〇、〇五〇
電車	九・九〇	一〇・〇〇	九・九〇	三、五一六
和記	四・九〇	四・九〇	四・九〇	五、〇〇〇
煤氣	一〇・九〇	一一・〇〇	一〇・九〇	五、〇〇〇
九龍倉	一二・六〇	一二・六〇	一二・六〇	九〇〇
黃埔塢船	二九・二〇	二九・二〇	二九・一〇	四、〇〇〇
會德豐	六・二〇	六・三〇	六・二〇	一四、五〇〇
太古船塢	一七・一〇	一七・二〇	一七・一〇	六、二〇〇
牛奶	三五・二五	三五・五〇	三五・二五	九、三〇〇
置富利士	一七・一〇	一七・一〇	一七・一〇	二、〇〇〇
怡和	一二・〇〇	一二・〇〇	一二・〇〇	一、八五八
城市酒店	六・〇五	六・一〇	六・〇五	六、七〇〇
九巴	一七・八〇	一八・〇〇	一七・八〇	五〇〇
油蔴地小輪	三九・〇〇	三九・二五	三九・〇〇	四、七〇〇
會德豐紡織	三・九七五	三・九七五	三・九七五	一、〇〇〇
南豐紗廠	一一・三〇	一一・三〇	一一・三〇	一、五三〇
青洲英坭	一七・〇〇	一七・〇〇	一七・〇〇	四、五三〇
港啤	二四・五〇	二四・五〇	二四・三〇	四〇〇
大酒店	一五・五〇	一五・八〇	一五・五〇	五、五〇〇
聯合膠	一・四〇	一・四〇	一・四〇	一、〇〇〇
聯紡	五・一五	五・一五	五・一五	二、〇〇〇
飛機工程	四四・五〇	四四・五〇	四四・二五	一、五〇〇
均益倉	一三・五〇	一三・五〇	一三・五〇	二六〇
中巴	一六・〇〇	一六・二〇	一六・〇〇	七〇〇
連卡佛	二〇・二〇	二〇・二〇	二〇・二〇	一、七〇〇
南洋紗廠	四・五〇	四・五〇	四・五〇	一、〇〇〇
橡膠信託	四・二二五	四・二二五	四・一五	三、七九五
鋼業	三・一五	三・一五	三・一五	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

金市改訂去息　好友心理散渙
K金尾盤價成二八六・三七五

【本報訊】外匯金市在最近幾個月來，一直受到好友炒作，但自最近因……反覆中告疲（早角）的第一次再復出現（即兩個多月來的首次去息）。好友炒新開市，由十五日（本週）的二八五・一二五，反反覆覆而得以炒至二九〇・七五（十八日），純係以非……觀點望作為支持，港價比外兩價為高，來貨積水難銷，及年關籌碼緊俏，好友固未肯以之為……K金市價漲落的尺度。K金昨早市十時開出……頭盤低價二八七（前收市二八七・八七五），隨挫二八六・三七五，……蛹售小回，再升二八……六・五，打後，因改訂去息，絡跌二八五・八七五，早市收市回上二八六・三七五，全市差跌一・一二五，上牌現貨交收二八〇〇両，易水乙式。

米行半收市
昨成交稀疏

【本報訊】本港米行因……於結賬度歲，已進入……提用外，昨日僅有一……元八角之價成出百餘……十七日正式收辦，年初七開市。

美告羅士牌價調升

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日無甚變動，惟倫敦美元告羅士牌價，昨日稍微調升而已。倫敦美元告羅士賣出價由二・四〇八九美元改為二・四〇八三美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇六美元，買入價由二・四〇九二美元改為二・四〇八七美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇五美元。

星膠市醒　價升半仙

【本報訊】星洲樹膠市，做勢從平淡中翻醒，在實銷商較多補進下，昨日膠價普告回升，一號烟膠每磅成價坡上坡幣四角九仙，比前升半仙。據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，交投轉暢，成價亦止跌回升，計一號烟膠每磅由坡幣四角八仙半扳上四角九仙，二號烟膠由四角八仙升至四角八仙半，三號烟膠由四角七仙半躍上四角八仙，俱比前升半仙（以上均屬二月份花貨包落水價計）。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年一月十九日（星期五）

（九四五K金）	
開市	287・000
收市	286・375
最高	287・000
最低	285・875
（期鈔）	
開市	6・045
收市	6・0425
最高	6・045
最低	6・0425
（現鈔）	
大鈔	6・06
大鈔	6・04875
（日元）	
最高（萬計）	160・50
最低（萬計）	160・50
（美匯）	
最高	6・06375
最低	6・0575
（通天單）	
最高	6・05375
最低	6・0475

（雜幣）	
英紙（大）	1・45
英紙（小）	1・445
加單	5・52
加元（大）	5・51
加元（小）	5・50
大坡紙	1・965
細坡紙	1・96
新馬幣（百計）	57・50
葡幣（每元）	・98
人民幣	無報價
泰幣	30・00
正鎊	14・48
澳洲元（鎊變計）	6・75
埃及鎊	6・80
台幣（千計）	144・00
西冷幣（百計）	47・00
仰光幣（百計）	38・00
西貢紙（千計）	35・00
新法郎（百計）	128・50
瑞士法郎（百計）	139・50

西德郵船　赫信士泰貨輪
今日可抵港卸貨廿一開往日本
巴華利亞廿四到埠翌日返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船赫信士泰號（HESSENSTEIN）貨輪今（二十）日可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（廿一）日離港，繼程航赴日本。同月艘貨輪巴華利亞號（BAVARIA）則自日本回航，計程可能於本月廿四日返抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（廿五）日離港，航返歐洲。至於維斯福利號（WESTFALIA）與卡士泰號（NECKARSTEIN）兩貨輪，由歐洲運貨物前來遠東，在新加坡航行來香港，照預定航期，將於二月二日同抵本埠。兩輪在港祇勾留一日，卸貨後，均擬定翌（三）日開往日本。

波音七二七超級翠華新機
飛行國際航綫

民航空運公司新購波音七二七巨型超級翠華噴射客機，已於本月十……日起在國際航綫上服務。民航公司香港辦事處為使該公司職員熟識波音七二七新機性能起見，特於本月十三日……民航公司台北區業務經理王哲賢來港作四小時講解新機性能……

截信時間　今（二十）日星期六

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午七時五十分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時四十分
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時二十分
國泰	漢城	下午七時五分
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	東京	下午八時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
民航	台北	下午八時廿五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時卅分
中航	曼谷	下午四時十分
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
法航	法印泰東	下午四時卅五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時二十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午九時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時
馬航	台北	中午十一時五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
泰航	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	星洲曼谷	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	印尼雪梨	下午三時
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	曼谷印尼倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午九時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午七時三刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	大阪漢城	上午十時十分
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午七時三刻
義航	東京	下午四時卅五分
澳航	東京	上午九時
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午六時
民航	台北	下午九時
中航	曼谷	上午十時五十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
中航	台北	下午四時三刻
德航	東京	下午三時五分
法航	東京	下午五時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時卅五分
日航	印尼泰星	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	東京美國	下午四時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
越航	台北	下午五時
泰航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時三刻
馬航	台北	下午五時卅分
瑞航	東京	下午三時五十分
印尼	東京	下午三時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角貨倉碼頭	下午
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
波利維亞丸（貨）	BOLIVIA MARU	日本	太平	A七	下午
士打多利（貨）	STR. TORRES	紐西蘭	渣華	A廿二	半夜
邊海安（貨）	BENHIANT	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午五時
安慶（客）	ANKING	基隆	太平	九龍倉碼頭	上午六時
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
奧加馬士茲（貨）	OLGA MSK	非洲	捷成	A四	晚間
華盛頓郵（貨）	WASHINGTON MAIL	溫哥華	福來	A廿二	上午
芝萬宜（貨）	TJIWANGI	澳洲	渣華	海運大廈	半夜
格林利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午
娜娜（貨）	NARA		太平	九龍倉碼頭	晚間
新印度伯奧利（貨）	JOHNEVERETT	星洲印度	福來	A廿四	下午六時
萬寶藍總統（貨）	PRES. VAN BUREN	日本美國	總統	九龍倉碼頭	上午
亞硃地亞（貨）	AYUTHIA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	早
大維運（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
海明（貨）	HAIMENG	山打根	多利順	B二	下午
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	日郵	B十三	中午
多倫（貨）	TORRENS	日本	太平	九龍倉碼頭	早
寶郎華利（貨）	BRONXVILLE	美國	鐵行	A廿三	下午八時

香港政府公告

華民政務司署公告

市政事務署佈告

一九六八年一月十……（甲）在下列地點……

海事處空缺

工務司署告佈

海員通告　為香港……

安慶 快輪　太古輪船公司

麗華碧琪

邵氏 賀歲 迎春 兩大巨獻

女兒國

THE LAND OF MANY PERFUMES

女兒國王
母女爭風
不愛江山
愛男人

香江花月夜

HONG KONG RHAPSODY

SHAW SCOPE

邵逸夫 監製
羅維 導演

FOREVER AND EVER

今天 大映 盛聯 (皇后 國泰 明星 金都 東方 新聲 荷李活 寶聲 樂聲 京華 豪華 亞洲 光明 新光 麗聲 ……)

凌波 林黛 丁紅 羅維 歐陽莎菲 楊志卿 主演

此片非聯不可 以後想聯幾難

金石情

情節緊湊 迴腸盪氣 出乎意外 佳 二連三 高潮迭起

黃梅調 巨型 本片 凌波 靜婷 合唱

SHAW SCOPE

利舞台 樂宮

絕招多・未見過

昨日大滿 請早過末

正宗西部片 確係唔同

彼得・雅尼 李羅士 蘭絲・史栢 露絲・史煮

神鎗殺手

32 CALIBRE KILLER

打得最多 打得最狠 打得最好

邵氏公司發行 特藝七彩闊銀幕

注意地點映期

神槍殺人王

槍戰慘烈 打鬥巨片!

A MAN AND A COLT 44

北河 油麻地

今天四場

怒俠追魂奪命鎗

火燒大海戰

明天兩院聯映

佛教故事巨片 釋迦

英京 英華

今天大映

特務突擊隊

THE HIGH BRIGHT SUN

絕統 大華 皇宮

泰山蠻荒稱霸

TARZAN AND THE VALLEY OF GOLD

下期盛大獻映

米奇亨利 老少咸宜

七彩巨片

金華 金陵

請早 週末 又滿

王寶釧

全集

七彩闊銀幕

一場勝齊 不加座價

王復蓉 楊群 主演

華樂

今天四場

鐵馬銀鈴

雷震 江虹 主演

貴客盈門

排女婿

國寶

紅玫瑰

黃飛鴻

東城

百合花

魔鬼勇戰

Devil's Daffodil

利舞台

魔術大王

HOUDINI

李翰祥 最新巨作

西施

HSI SHIH BEAUTY OF BEAUTIES

下期獻映

趙雷 江青

柯德莉夏萍

奇謀妙計

女福星

WAIT UNTIL DARK

全部七彩

荔園

尚有戲院刊十一頁十二頁

利舞台・樂宮

今天獻映

神鎗殺手

32 CALIBER KILLER

東城・快樂・麗華

今天四場續映

浪漫一夜奔天涯

新華・豪華

今天獻映

杜奈・牛大仔

樂聲・新聲・國華

週末請早

滿堂春色

THE MUMMY'S SHROUD

絕統・大華・皇宮

下期盛大獻映

泰山蠻荒稱霸

東方・金國・金門

夠刺激!

東樂・麗都

今天續映!

狂滿!

死亡諜網

麗聲・后皇・都皇

第二十二天

鐵金剛勇破火箭嶺

007 YOU ONLY LIVE TWICE

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

梅嶺風標天下絕

時入隆冬，南粵遷謫人士，當無孟浩然踏雪尋梅之興趣。廣東各地，祇有南雄大庾嶺有白雪紅梅之景。

大庾嶺，為南五嶺之一。山脈起伏，有若波浪，蜿蜒於桂、湘、粵、贛四省邊界。由西而東，有越城嶺、都龐嶺、萌渚嶺、騎田嶺、大庾嶺，號稱五嶺。五嶺之間，山隘分岐，自古皆為南北交通孔道。五嶺以大庾嶺形勢最著，位處廣東南雄縣之北，江西大庾縣之南，以嶺上為分界，梅嶺關在焉，為歷史上著名交通要隘，兵家必爭之地。

秦始皇時，分兵五路南征，其中一路循此入粵。趙佗割據嶺南，建立南越王國，曾經封鎖，鄣為橫浦關。漢高祖劉邦立國初期，曾派將軍梅鋗駐軍防南越出兵北伐。漢武帝劉徹時（公元前一四零——八七），派庾勝兄弟在嶺上戍守，大庾嶺及大庾縣因此而得名。

唐玄宗時（公元七一三——七五五），為修關南北交通孔道，而利行旅，委尊籍宦臣張九齡（號曲江）在梅嶺南北兩端監修鑿山開路，故有「綠嶺道，披棘叢，相其山谷之宜，革其坂險之故」等語。從此成為南來北往大道。宋神宗熙寧年間（一零六九——一零七七），派大臣蔡挺在梅嶺之巔建關，後人有：「唐時嶺路宋時關」詩句。北宋蘇東坡、南宋抗金失敗宰相李綱及趙鼎等，被貶廣東時，皆從此過嶺。迄至清代海禁未開，粵中士子北上京師會考，仕商北行，必經此嶺。蘇東坡宋抵嶺頂，仍懷廣土為南蠻荒野，山嵐瘴氣為必死之地，故在嶺上遇老人時有：「鶴骨霜髯心已灰，青松合抱手親栽。問翁大庾嶺頭住，曾見南遷幾個回？」等感句。及登嶺巔，仰望南方，始覺嶺南氣宇景色，雄渾秀麗兼而有之，情懷頓為開朗，詠出「玉芳飛霜大庾南，萬松深翠洗烟嵐」之豪放詩句。

梅關形勢險要，風景優美，五嶺山脈，蜿蜒在原野之上，故詩人有「大江東去幾千里，庾嶺南來第一關」句；所以梅嶺又有「嶺南第一關」之稱。庾嶺以梅花聞名於世，嶺南與嶺北，因氣候關係，致有「十月先開嶺上梅，南枝花落北枝開」詩句，寫出同一時期，而嶺上南北寒暖不同景象。嶺上之梅花是紅梅，在雪花遍地之時，紅梅點點開放，襯托在銀枝白頭峯上，顯出梅嶺形勝，分外奪目，故有詩云：「庾嶺小紅梅，風標天下絕」。梅花之外，尚有參天松樹，故有：「松濤奔萬壑，梅幹老千年」詩句。隆冬嶺上，白雲紅梅青松，蔚然成一幅大自然美麗冬景圖畫，歷代詩人墨客讚美不絕之勝地也。

大庾嶺梅花之外，尚有參天松樹，故有：「
松濤奔萬壑，梅幹老千年」詩句。隆冬嶺上，白
雪紅梅青松，蔚然成一幅大自然美麗冬景圖畫，
歷代詩人墨客讚美不絕之勝地也。

·虛谷·

奇情偵探小說　五嬰奇案

四七、新麻煩又來了

「白智辦，你這樣晚才回來嗎？」樂枝幹警長問。

「對了，你們討論甚麼呀？」白理覺問。

陸元廣警員，指着檯面一張白色的紙，他說：「請你看看紙上的屑末，這是甚麼呢？」

白理覺注視那張紙，他看到那些屑末，在燈光下，發出閃閃的光。

「這是金屬的屑末，是嗎？」白理覺問。

「對了，那是從鐵質迸下來的屑末，」陸元廣說：「我更進一步判斷，有人在改造鑰匙時，留下的鐵屑末，是嗎？」

「可以這樣子推測，」白理覺說。

於是，陸元廣在衣袋裡取出一束鑰匙來，檢出一根，放在那白紙上，他說：「這是一根與那些屑末同性質的鑰匙，我相信，白樂山太太寓所的門，和銀行宿舍的門，都可以利用這根曾經改造過的鑰匙去開。」

「對了，你的推斷可能不會很錯，」白理覺說：「這些東西，你在甚麼地方找到的呢？」

「在一間鐵店找到的，」陸元廣說。

這時，麥愛玲走進來。

「看甚麼？」她說：「樂太太已弄好點心了，請你們去呀！」

於是，他們跟着她轉到白理覺的臨時辦公室。他們很暢快的吃了一頓消夜。

陸元廣與麥愛玲打算返回寓所去了。

「麥小姐，」白理覺說：「你到圖書館去，可得到甚麼資料嗎？」

「據那管理員說：去年十一月二十六至三十日，因為圖書館要修葺，一連停止開放了五天。」

「好的，我要證實的就是這一點。」

× × ×

次日早晨，白理覺着陸元廣把租來的腳踏車交還那商店。他今天的早餐特別提早，餐後，就走到大街去蹓躂。

太陽一早就升起來，可以預知今天必是晴朗的一天。他到城兜了一個圈子，便返回派出所。

「白智辦早晨，」樂警長說：「麻煩又來了！」

「甚麼呢？又出了甚麼亂子呢？」

「我接到林谷文牧師電話，他說從監區又出了怪事。他說在監裡，發現了顛落的大鞋印和腳踏車輪胎的印痕。他認為昨晚深夜有人潛進從監區去有所企圖，他要求我們立即替他偵查。」

「唔，」白理覺心裡知道他昨晚的做法，果然有了反應了，他說：「那麼，你就去看吧！」

雅達·高菲爾著　南門譯

「爸爸！」她大着膽抬起頭：「我已經十九歲了，現在又不是封建時代，我想，正當的社交也不算什麼了不起的事。」

「妳！」李敬中忽然怔住了，她的確不再是不懂事的小女孩，單單是父親的愛，不能潤澤進賜青春的心靈。他歎一口氣，用稍為和緩的聲音說下去：「夢娜，妳聽爸爸說：爸爸愛妳，不願意妳走錯了路。」

「不會的，爸爸，若楓是一個好青年，他在大學裡當講師，我對他是充份了解的。」

「你們已經發展到談論婚嫁了嗎？」

「還沒有，」她脹紅了臉：「因為我要先徵求您的同意。」

他搖搖頭，痛心地說：「我不會同意的。」

「您不同意？」她驚愕地望着他：「爸爸，他真的是個好人，我可以帶他來見見您。」

「不必了，」他揮揮手：「不管他是好還是壞，我都不會同意。」

「爸爸，您沒有理由這樣固執的。」

「現在談婚姻事，妳還是太年青。」

「我們也不是要立刻結婚，我還未畢業，他的事業也未建立好基礎，我祇是希望您不要阻撓我們的來往。」

「別多講了，夢娜，妳忘記了我曾經三番四次地對妳說：妳要什麼爸爸都可以給妳，我就是不同意妳結交男朋友。」（九）

世界短篇小說選　信

毛姆著　傑克譯

「我的天！我說，你走出來，究竟實情怎樣，向我老實說。」韋德說。

「不是現在，我現在不能向你說。你得給我時間，等我叫丈夫回來。」韋太太答。

這地方官員是個年青人，碰到突發事件，不知道應該怎樣處理。賴娜拒絕答他的詢問，直等到韋羅德趕回家才開口。

她對着丈夫跟地方官把上面那段故事說了。

那時還這樣說，直到現在依然這樣說。

她把那段故事說了又說，重複了不知若干次，從沒一些前後不符之處。

× ×

這裏再敘述在律師方面——

他以法律的觀點，重心放在那鎗射擊這一點上面。他既是律師，當然要仔細考慮，賴娜射擊不是一次，卻是六次，驗屍時發現死者身上正中四彈。這會使旁人猜想，那被害者既經倒地，她站了他身旁，還不斷地射擊，直至鎗膛全空為止。那是不可思議的。

據高太太的供狀，她的記憶力前半段完全清楚，到這個階段，卻模糊了。她腦中一片空虛，記不起自己做過些甚麼事來。可能是憤怒不可自制，但對於這個嫻靜知禮的女人來說，恐不可自制那句話，卻並不適用。在律師認識她多年了，認定她是個感情不易衝動的女人，那句話實在無法加在她身上。慘劇發生後，不幾過了幾星期，她鎮定得驚人。

左律師想來想去，想不出一個理由來。……

「事實上，」或許是他想，「一個最可尊敬的女人，你的不能單看她外表，便下斷語。他內心隱藏着怎樣的獸性，誰也不知道。」

有人敲門。

「請進。」

進來的是那個中國書記王智生，反手把門帶上。他掩門的姿勢，溫和地慎重將事，隨即堅決地直走到左律師的寫字檯前，說道：

「我可否打擾你片刻，先生，說幾句話，機密的話？」

迷幻　上官文武

六九：李太太說出秘密

第二天，大亨起來，照例翻閱報紙一看，不禁大驚失色，報紙上刊了李宏池照片和兇殺案現場情形，大標題是：「尖沙咀離奇兇殺案，李宏池被刺喪生，歹徒妙計行事逸去無蹤。」新聞內容大意是這樣的：

「昨日下午六時二十分，尖沙咀金馬倫道發生一宗離奇兇殺案，死者為本港股商李宏池，昨日下午六時許，死者在家，突然有一男子到訪，聲言要找李宏池，死者出見，來訪的人說外邊有一位姓李的人要找他，請他下樓，……」

半靜寂地帶

年宵花市，將比去年並貴百分之四十至五十。「買番多付杖頭錢」，能夠嗅到多一點芬芳氣息，多花幾個錢，算得什麼一回事！

× ×

一個可疑途人，在西區荒涼附近，不服警員檢查，附近港共分子，又瘋狂擲石，施放催淚彈，捕三十餘人，如臨大敵。巴士總站事件，當時港共暴徒，如果會讀「毛語錄」，他們應該相信：「搗亂，失敗，再搗亂，再失敗，直至滅亡」。

× ×

一些首從港共搗亂的壞蛋傳曰向其「頭目」追取「慰問金」，如不發放，即將武器交給警方，並透露港共分子的秘密。「慰問金」，如果到手，就是「飲鴆止渴」，自促死亡。

× ×

台北一教師，與女校工結婚的第三日，又跟一位女教師結婚。怪事傳出後，該教師祇好辭去教席。他們三口子，已經足夠自己開一間學校了。

市聲

「我也不知道，」李宏池太太傷心欲絕的……

孤芳

孟君夢

第十二回　聚黨據雄關　盲人瞎馬　呼朋拼舊主　換羽移宮

八月十九日共軍全部抵瑞金，在搜獲國軍文件中，知道國軍錢大鈞與黃紹竑兩部，共計有十八團兵力扼守會昌。參謀團當即召開會議，商量進軍策略，出席人員都認為會昌駐有如此優勢兵力，如果本身部隊開過去後，會昌國軍乘機攻佔瑞金，將可截斷後路，與福建、廣東部隊採取包圍形勢，於是決定先攻擊會昌，當即決定由葉挺率二十四、二十五兩師為右縱隊，從會昌河下游渡河，攻擊會昌西南門，截斷國軍退路，二十軍之第三師及教導團為左縱隊，先行進攻會昌外圍據點武陽圍，向會昌正面攻擊，二十軍第一、第二兩師為總預備隊，隨左縱隊跟進，第九軍及總指揮部直屬官佐隨革命委員會留駐瑞金。

賀龍在廣昌宣誓加入共黨，在賀龍心目中入黨與加入哥老會大體是一樣，不過哥老會向祖師爺叩頭，入黨卻向幾個外國祖師爺發誓，祇是既然入了黨就要聽黨賣命，好似入了哥老會就要聽龍頭指使，道理是一樣。賀龍因為在哥老會賣命，已升到了龍頭，覺得此時入黨，要想在黨內升到龍頭，也非賣命不可，當時奉到命令進攻，立時揮動指揮刀，喊道：「攻呀！攻呀！」一邊喊，一邊負的帶着隊伍向上衝，守武陽圍的一團人未見過這個陣仗，未作抵抗就自動撤出，退向會昌。

賀龍攻下了武陽圍，乘勢又佔領了另一據點謝坊，到了夜間一時，下令向會昌進攻，這一夜天色很雨，沒有月光，一直攻到了會昌東北五里排及寄山一帶國軍陣地約一千碼附近，始被守軍發覺，雙方當即展開血戰，叛軍攻了三十分鐘佔了寄山，再攻五里排，守軍再也不退了，拼命抗拒，戰鬥到上午八時，國軍兩團增援部隊投入現場，首先將叛軍的左翼教導團擊退，完全控制了五里排，賀龍再後拼命逼着叛軍進攻，祇要有人一回頭就被他一槍打死，衝鋒號一直地再吹，叛軍也不敢不上，一度攻下了五里排，但已死傷慘重。

國軍失了五里排立時增援反撲，又把五里排奪回去，雙方四進四出，傷亡均重。

到了下午三時，渡過會昌河，進攻會昌西南門的葉挺叛軍，此時已對會昌展開攻擊，賀龍見五里排屢攻不下，也下令把總預備隊投入戰場。五里排國軍在眾寡不敵情形下，又得到會昌消息，當時不敢再戀戰，就向會昌方面撤退。

守軍退到會昌時，會昌已被葉挺部攻下，守城部隊遭受重大損失後退走，五里排一團部隊此時陷入全面包圍中，被迫繳械，全團潰散。

這一仗叛軍雖勝卻是慘勝，付出的代價太高，主攻五里排的一個團，到了會昌攻下時，該團第三營參加戰鬥的官兵三百二十八人，生還者祇有八十三人，兩個連長陣亡，一個連長重傷，排長總共剩下五人。不過，賀龍這一伙卻成了名，不論國共雙方都認為葉挺、賀龍是驍將，國軍不敢再輕視他，也就調兵遣將非消滅這一支叛軍不可了。（八五八）

歷史小說　花見屋

情緒低落

花見屋面色凝重，沒有說話。兩人相對默坐了一些時，曹太后似乎有滿肚子的話要說，可是，她無法表達，同時，有人送入了一件由黃綢包的盒子進內——那是皇帝的詔書稿，自然是送來給花見屋看的——那是兩勳裝與帶兵將領的。

於是，太后起身走了。

她送太后走後，看那份詔書草稿——那是她隨手寫了幾行字在簽條上，就命人送出去。

於是，本來挺直了下來，她坐在書桌的旁邊，倚靠着，先是用閉目養神，繼而，她聽窗瀟瀟，窗戶關着，很靜。

她拉動了喚人的鈴，戶外侍書中的侍女立刻入內。她命侍女拉開窗。

窗外，天色已向晚了！

她看着向晚天宇，她的思念在游離中，她不知要想一些甚麼，她呆着。

……的天宇，她覺得自己的身體在軟癱一樣的狀態中。

那似是忽然而來的，她覺得自己的精力渙散了！

她恍惚覺得自己坐在椅中，不再能站起來。

她恍忽覺得自己老了，像老太婆一樣……

這是很妙，不可思議……然而，她的心在下降，好像黃昏的落日，沉沉地，一寸寸地下降……

在忽然間，一種無可解喻的感緒浮了起來，她流淚了！淚眼好像受到了特殊的壓迫，流淚不休！自己無法控制，自己也不知如何自處這悲從中來！

有她一個人在宮內寢室——侍女們在外面——她到了本枝院之後，有一個新例，她的書房，不准任何人擅自進入的，除了她召喚，除了外面有使者侍臣晉見通傳，不會有人自行入內。

播音電視節目

本欄刊登節目，倘有更動，概以各台臨時宣佈為準。

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

無綫電視

啓德遊樂場　四大天王龍虎鬥　霸王裝城綠
滿庭芳　林鳳　雷震　趙雷　白冰　今天請早
真光　大盜九尾狐
香港　正德皇　亭戲鳳
國際　火海血戰
百樂門　麗斯　黑霸王決門
中央

尚有戲院刊第十頁第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老賀公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

(十四)元朗康莊市場榮富街六號仁愛診所。

下列各號信箱有廣告收據到本報領取，或本報辦事處領取。

巴域中學 招男女寄宿生〔K—802944〕

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視技術科

中國國醫學院

培恩小學幼稚園 招寄宿生

TOEFL

小學寄宿

生宿寄 招

小學幼稚園寄宿 招生

速成會話

工場倉棧 招租

香港大廈

吉舖平租

商業全層

洋樓廉租

工場平租

官塘中心

洋樓招租

餐廳出讓

土瓜灣 租售 中環恰和大厦146號室 電話：230589

古玩平沽

特價唐樓

最新雅式小型住宅

忠信置業

中環旺舖 五十餘元

石屋房廠售

家庭式房（香港）招租

求婚 良友號

婚姻服務公司

嘉名宿舍

待聘

會計服務

電單車送信

家庭補習

經驗經驗

專誠補習

徵求

補習獨王

徵一層舊樓

真善美婚姻服務公司

安全婚姻服務公司

男女職員 聘請

徵壓出機

徵球磨機

英文秘書

誠徵女助

學校檯椅

新奇刺激

徵女友

徵求合作

美國加拿大英國

美高國 傭薪用

聘請教師

請小店員

請女傭

招播音員

助理會計及收銀

聘校教師

女子午膳

兼職打字

聘請職員

領福慰金

鳴謝港九 梓江福利會

讓屋聲明

鳴謝永安人壽保險 賠償快捷

好消息

羅氏宗親

遺失聲明

遺失啓事

尋訪

電視天線

打字機

影印

昌記裝修

天綫

添新裝迎新年 四達鋼珠公司最方便

商業 尋林錫鉤

文傑塑膠招牌公司

專造廣告牌・水晶膠招牌

陳文傑書法專科

泰國星馬

五金上門

傢俬爆棚

年晚煎堆

玫瑰椰汁年糕 星架坡梁記廣記

港九英記茶莊總代理

萬能角鋼

雪櫃修理

聯海

打字機平賣

鎮商留置

專改西裝

打蠟清潔抹窗 地板翻新修補

上門噴雪櫃

癌症研究

台灣花瓶 上市

影印

五元遊新界

泰園魚村

影印

膠花玩具

搬運

安全搬屋公司

耳鼻喉 醫院

中聯搬屋公司

立勝搬屋公司

大誠搬屋 三十元

羅四維女醫師

風濕胃痛

祖傳蔘子良

黃又昌

大佛牌腸胃丸

根除鼻病

痔瘡 莫敬仁

國參良 祖傳中醫

耳鼻喉癌

陳銳培

疑難白蝕

莫一平

皮膚 陳劍秋

無效還銀

驗血驗蟲驗孕

巴斯德化驗所

皮膚

瘡癬

尹國良

尿病

江少卿

癬

梁棟初

外皮尿

謝照光

喉

男女性病

李冰妍女醫師

男性虛弱

新世界 今天最後 七虎斷魂鎗

男性退化症

永華

腦暈 胃氣 羅林氏

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費，寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也，謝謝。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票、郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天。

此致

工商日報

刊戶：

住址：

啟

一九　年　月　日